

gościńiec bialski



ISSN 1643-5303

Nr 10 (102) PAŹDZIERNIK 2012
EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

czasopismo samorządu powiatu bialskiego

www.powiatbialski.lubelskie.pl



**WIZYTA PANA PREZYDENTA RP
BRONISŁAWA KOMOROWSKIEGO
WRAZ Z MAŁŻONKĄ ANNA
W KODNIU I ROMANOWIE**

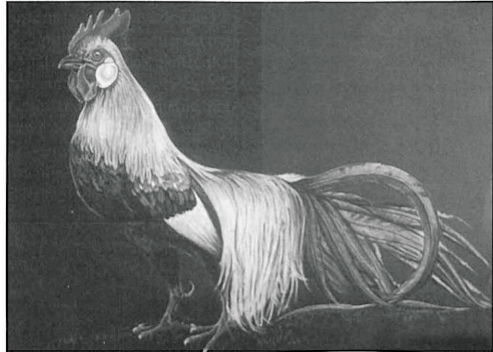
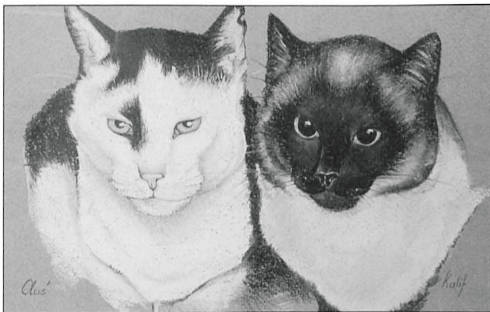
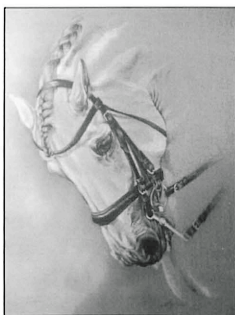
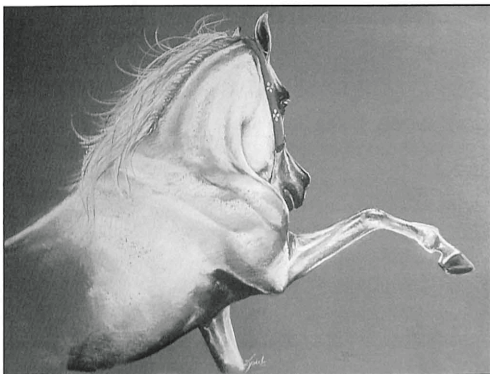


była dla niej niezwykle ważna. Mogła jeździć konno, poznawać i uczyć się postępowania z różnymi końmi. Miała okazję pomóc w treningu młodych koni, wyjeżdżać na pokazy. Nauczyła się jeździć psim zaprzęgiem, a do tego została obdarowana ukochanym koniem. Daria jest właścicielką Aramisa, konia szlachetnej półkrwi podopiecznego Fundacji „Zwierzęta Eulalii”. Uczennica pracuje w niej jako wolontariuszka.



Obrázky Darii Łysiuk

Daria Helena Łysiuk urodziła się 3 kwietnia 1994 r. w Mrągowie. Potem podjęła naukę w Liceum Ogólnokształcącym w Mrągowie, jednak w 2012 r. przeniosła się do Janowa Podlaskiego, gdzie uczy się w Zespole Szkół im. Adama Naruszewicza w technikum kształcącym, w zawodzie technik hodowca koni. Przy koniach zaczęła pracować w wieku 11 lat. Chciała rozwijać zainteresowania i teoretyczną wiedzę w technikum, a doświadczenie zdobywać w najlepszej w Polsce stadninie. Malarstwo i rysunek to równorzędna pasja, obok miłości do koni. Maluje i rysuje od dzieciństwa. Miłość do koni znajduje odzwierciedlenie w jej rysunkach, ale rysuje też martwą naturę i różne postaci. Technika, jaką preferuje to suche pastele i ołówek. Prace pełne uroku, świadczące o talentcie i o lekkości ręki wystawiała w domach kultury w Giżycku, Wilkasach i Mrągowie. Swoje rysunki, szczególnie te o tematyce koni, oddaje na cele charytatywne. Latem 2009 r. Daria trafiła do Fundacji „Zwierzęta Eulalii”, która zajmuje się ratowaniem zwierząt przeznaczonych na rzeź. Praca w fundacji wiele ją nauczyła, nabrała sporo doświadczeń i umiejętności. Przyjeżdżała tam w każdy wolny dzień. Każda minuta spędzona ze zwierzętami





Szanowni Państwo

Wizyta pana prezydenta Bronisława Komorowskiego wraz z małżonką w Kodniu i Romanowie to ważne wydarzenie w życiu naszego powiatu. Stanowiło ono piękne podsumowanie obchodów Roku Józefa Ignacego Kraszewskiego w powiecie bialskim oraz 50 rocznicy powstania romanowskiego muzeum. Dzięki swym koneksjom rodzinnym z rodziną Kraszewskich, prezydent przekazał muzeum urodzinowy prezent w postaci pamiątek po bracie Józefie, Kajetanie. W październiku wspominaliśmy kolejną rocznicę wyboru naszego wielkiego rodaka Jana Pawła II na Stolicę Piotrową.

W wielu miejscowościach powiatu odbyły się uroczystości upamiętniające jego pontyfikat. Najbardziej doniosłe miały miejsce w Piszczacu, gdzie do parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego sprowadzono relikwie Papieża Polaka. Dla bialskich żaków z PSW i AWF rozpoczął się nowy rok akademicki. W Wisznicach i Janowie Podlaskim oddano do użytku nowe obiekty sportowe i rekreacyjne, wybudowano nowe drogi: w Sławacinku, Ortelu Książęcym i wielu innych miejscowościach.

Nagrodziliśmy niezwykle utalentowaną młodzież, wręczając XII już edycję nagród „Bialskie Talenty”. Wizyta w Janowie Podlaskim chóru „Zgoda” z Brześcia to radość z możliwości obcowania z rodakami zza Bugu. Przyjęto wspólne stanowisko samorządów miasta Biała Podlaska i powiatu bialskiego w sprawie ustanowienia roku 2013, rokiem Powstania Styczniowego w 150 rocznicę jego wybuchu.

W październiku rozpoczęły się prace w samorządach powiatu nad nowym budżetem na nadchodzący rok. Przed nami bardzo ważne dla Polaków Święto Zmarłych oraz Zaduszki, podczas których w zadumie udamy się na cmentarze, do grobów naszych bliskich.

Zapraszam Państwa do lektury magazynu

Tadeusz Łazowski
Prezydent
Sforsta Bialski

W numerze m. in.

Galeria Gościńca – Obrazki Darii Łysiuk	2
Rozmowa z konsulem Republiki Białoruś Aleksandrem Łozickim	4
Prezydent Komorowski gościem powiatu	5
XX sesja Rady Powiatu	5
Obradował Zarząd Powiatu	6
Seminarium przyrodnicze	7
Powiatowy Dzień Edukacji Narodowej	8
Otwarcie boiska	10
Inauguracja roku akademickiego w PSW	11
Wręczono Bialskie Talenty	12
Otwarcie drogi w Sławacinku	14
Nowe samochody dla strażaków	15
Podsumowano Rok Kraszewskiego	16-17
Uchonorowano nauczycieli i mistrzów	20
Wspólne porządkowanie mogił	22-23
Pasowanie na przedszkolaka	24
Otwarcie Zakładu Karnego w Zabłociu	25
Poznawali węgierskie doświadczenia	26
Jubileusz Macierzanki	28
Święto jazzu na Podlasiu	29
Kto pokryje szkody w uprawach?	30
Nowa forma uprawiania turystyki	31
Jesienne spotkanie z piosenką w Thuścu	31
Hubertus	32
Józef Ignacy Kraszewski	34-35
Plener malarski w Zaborku	36
Piknik w parku	37
Przegląd kapel i zespołów ludowych	37
Festiwal Złote Mrówkoady	38
15 lat Stowarzyszenia Amazonek	39
Złote i diamentowe gody	40-41
Literackie perełki	42
Wycieczka do Białowieży	43
Powiatowy Przegląd Twórczości	44
Zaśpiewali „Żeby Polska była Polską”	46
Repliki dawnej broni	48
Gościniec sportowy	48-54

Foto na okładce Adam Trochimiuk



SĄSIEDZTWO ZOBOWIĄZUJE

Rozmowa z konsulem Republiki Białoruś Aleksandrem Łozickim

** Niedługo minie dwa lata, odkąd objął Pan funkcję konsula Republiki Białorusi w Białej Podlaskiej. Jak by Pan podsumował ten okres?*

– Pragnę powiedzieć, iż jestem niezmiernie zadowolony z tego, że konsulat znajduje się w Białej Podlaskiej i że mogę pełnić tu funkcję konsula. Przekonałem się, że tu w Białej, jak i w całym powiecie białskim mieszkają bardzo otwarci i przyjaźni ludzie. Jeśli chodzi o zadane pytanie, to muszę z przykrością stwierdzić, iż niestety przez ten czas nie zrobiono zbyt wiele nowych rzeczy. Jednak ostatnimi czasami zaczyna się to poprawiać, niech tu będzie przykładem wspólny projekt modernizacyjny Szpitala Wojewódzkiego w Białej Podlaskiej i Szpitala Obwodowego w Brześciu realizowany w ramach programu Polska – Białoruś – Ukraina. Oraz wiele innych większych i mniejszych

projektów realizowanych na terenie przygranicza, nie tylko ekonomicznych, ale też kulturalnych i sportowych. Ponadto zostało podpisane wiele umów o współpracy pomiędzy urzędami, szkołami, różnego rodzaju związkami i stowarzyszeniami.

** Jak Pan ocenia dotychczasową współpracę z miejscowymi władzami samorządowymi?*

– Bardzo dobrze. Zarówno współpraca ze starostą Tadeuszem Łazowskim, wójtem gminy Biała Łazowska Wiesławem Pansukiem i innymi wójtami, Urzędem Marszałkowskim, Urzędem Wojewódzkim i innymi instytucjami układa się bezproblemowo. Muszę podkreślić, że żadna sprawa, żadna prośba, z jaką konsulat zwrócił się do miejscowych władz nie pozostał bez echa. Zawsze starano się nam pomóc.

** Dla wspólnych dobrych stosunków między narodami ważna*

jest polityka władz centralnych. Jednak nie mniejsze znaczenie mają stosunki na poziomie zwykłych obywateli. Czy w Pana mniemaniu stosunki te układają się poprawnie?

– Myślę, że te stosunki między zwykłymi obywatelami każdej narodowości są podstawą rozwoju wszystkich stosunków, na każdym poziomie, czy samorządowym, czy też centralnym. Jeżeli nie będzie tych kontaktów, współpracy między zwykłymi obywatelami, nie będzie współpracy na żadnym szczeblu. Jest to ważne szczególnie tu na tym terenie pogranicza, gdzie w wyniku różnych zawirowań historycznych często najbliższą rodzinę dzieli granica, gdzie często nawet rodzeństwa są rozdzielone przez Bug. Jeśli porozmawia pan z mieszkańcami Białorusi, to zobaczy, że są to również ludzie otwarci, chętni do współpracy zarówno ekonomicznej, czy politycznej, ale też takiej zwykłej przyjacielskiej. Dlatego śmiało mogę powiedzieć, że te kontakty między zwykłymi obywatelami układają się niezwykle dobrze.

** W tym roku zrodziła się w Białej inicjatywa, której Pan był współautorem. Mam na myśli wspólne akcje sprzątania grobów wojennych, przeprowadzane przez młodzież polską i białoruską na terenie powiatu białskiego i miasta Brześć. Jak po już dwóch takich akcjach ocenia Pan tę współpracę?*

– Stwierdzenie, że byłem współautorem inicjatywy, jest moim zdaniem nie do końca słuszne, ponieważ tak naprawdę to młodzież polska i białoruska są pomysłodawcami i głównymi organizatorami, natomiast Konsulat, Starostwo i Urząd Gminy jedynie pełniły funkcje pomocnicze. Jest to inicjatywa niezwykle ważna i potrzebna, bo jak to się mówi, państwo, które zapomniało o swojej historii, nie a przyszłości. A tą rolę młodzieży jest tą pamięć zachować i przekazać następnym pokoleniom. Bardzo cieszę się, że taka inicjatywa powstała, oraz że włączyły w nią samorząd, Kościół Katolicki, Cerkiew Prawosławna i zwykli mieszkańcy okolicznych miejscowości. Myślę, że ta ini-

cyjatywa będzie mieć też swoje przełożenie w przyszłości, może nie tylko w temacie pielęgnowania cmentarzy i grobów, ale też w kontaktach naukowych, kulturalnych i innych. Chciałbym zadeklarować, że ze strony Konsulatu zawsze będzie wsparcie dla takich inicjatyw, które zbliżają do siebie nasze narody.

** Jak Pan uważa, w którym kierunku będzie zmierzać współpraca pomiędzy Polską a Białorusią? Czy są szanse na ocieplenie stosunków?*

– Myślę, że w tym miejscu powołam na historię, bo w dziejach stosunków międzynarodowych między wszystkimi państwami zawsze bywały jakieś zgrzyty, ale z biegiem czasu zawsze to wszystko jakoś tak się wygładzało, politycy zawsze szli w końcu po rozum i pojmowali, że narody żyjące koło siebie nie mogą normalnie funkcjonować bez poprawnych stosunków. Trudno jest mi powiedzieć jak ta wzajemna polityka się będzie dalej rozwijać, ale powinno być tak, żeby i Białoruś i Polska zwracały się do siebie z otwartym sercem. A nasza wspólna historia pokazuje, że jesteśmy bratnimi narodami, które przez całe stulecia ani razu przeciwko sobie nie wystąpiły i wierzę, że tak będzie nadal.

** Dziękuję Panu za rozmowę. Rozmawiał Grzegorz Siemakowicz*

Foto: autor

Wyróżnienie dla powiatu białskiego

Podczas wojewódzkich uroczystości Dnia Edukacji Narodowej 13 października w Lublinie ogłoszono wyniki IV rankingu ogólnego Nauczycielstwa Polskiego. „Samorząd przyjazny oświacie i jej pracownikom” pod honorowym patronatem wojewody lubelskiej Jolanty Szolno-Koguc. Wyróżnienie w tym konkursie zdobył powiat białski, a okolicznościowy list gratulacyjny podczas tej uroczystości z rąk wojewody odebrała Marianna Tumilowicz, dyrektor wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego. (a)



Prezydent Komorowski gościem powiatu

7 października Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie odwiedził prezydent RP Bronisław Komorowski z małżonką Anną. Celem jego wizyty było przekazanie placówce pamiątek związanych z rodziną Kraszewskich: dwóch kopii medalionów przedstawiających Kajetana Kraszewskiego oraz Władysława Rulikowskiego, reprint książki „Myśli różne o sposobie zakładania ogrodów” z dawnej biblioteki Kajetana Kraszewskiego oraz zdjęcie przycisku papieru stanowiącego niegdyś własność Józefa Ignacego Kras-

Bronisław Komorowski obejrzał wystawę „Kajetan Kraszewski – literat z Romanowa”, która została zorganizowana w ramach obchodów 50-lecia Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego. Prezentowane są na niej pamiątki po Kraszewskich wcześniej ofiarowane już muzeum przez Bronisława Komorowskiego.

Mieszkańcy gminy Kodeń także mieli zaszczyt gościć prezydenta z małżonką. Para prezydencka uczestniczyła we wspólnym nabożeństwie w sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej. Na pamiątkę swojej wizyty gość

przywitał wójt Ryszard Zań, wyrażając duże zadowolenie z przybycia pary prezydenckiej, życzył wielu pozytywnych wrzeń, sił do wykonywania trudnych zadań państwowych oraz

prezydencki. W swoim wystąpieniu podkreślił: – To dla nas ogromna przyjemność przebywać w Kodniu (...). Jestem pewien, że Kodeń będzie zawsze przyciągał wszystkie ważne postacie z pol-



blogosławieństwa Matki Bożej Kodeńskiej. Na pamiątkę wizyty w Kodniu prezydent Bronisław Komorowski przekazał wójtowi grafikę przedstawiającą pałac

skiego życia politycznego.” Na zakończenie dodał: „na pewno jeszcze tu przyjadę”. Spotkanie upłynęło w miłej, ciepłej i serdecznej atmosferze. (a)



zewskiego. Jest to kolejny dar prezydenta przekazany muzeum w Romanowie.

Dwa lata temu Bronisław Komorowski, będąc jeszcze marszałkiem Sejmu, przekazał placówce m. in. XVIII-wieczne rękopisy ze zbiorów Kajetana i Bogusława Kraszewskich oraz dokumenty genealogiczne rodu Kraszewskich. Ekspozycje można oglądać w muzeum na otwarciu w 5 października wystawie. Przekazane pamiątki pochodzą z zbiorów Mieczysława Kraszewskiego, spokrewnionego z rodziną Komorowskich.

przekazał kielich mszalny na ręce o. Bernarda Briksa OMI. Para prezydencka zwiedziła muzeum historyczne, misyjne, ornitologiczne i Kalwarię Kodeńską.

W sali konferencyjnej Domu Pielgrzyma w Kodniu prezydent spotkał się z samorządowcami z gminy Kodeń, powiatu i województwa. W spotkaniu wzięła udział m.in. wojewoda lubelska Jolanta Szolno-Kogut, sekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej Tadeusz Ślawecki i wicemarszałek województwa lubelskiego Sławomir Sosnowski. Dostojnych gości

Zobrad samorządu

XX sesja Rady Powiatu

Sesję Rady Powiatu Bialskiego, która odbyła się 28 września prowadził przewodniczący Przemysław Litwiniuk. Rada powiatu podjęła uchwały w sprawach:

- określenia zasad zbywania, oddawania w dzierżawę, najem, użytkowanie oraz użyczenie aktywów trwałych przez Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Międzyzrzeczu Podlaskim
 - zmiany uchwały w sprawie nadania statutu Powiatowemu Ośrodkowi Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Białej Podlaskiej z siedzibą w Międzyzrzeczu Podlaskim
 - zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2012 rok
- Rozpatrzone także informacje Zarządu Powiatu za I półrocze 2012 r. na temat:

- o przebiegu wykonania budżetu powiatu,
- o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej,
- o przebiegu wykonania planu finansowego.

Zgłoszono następujące interpelacje i zapytania. Radny Ryszard Boś poprosił o informację na temat stanu realizacji projektu „Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej, docierające do miejscowości na terenie pomieszczeń przez Starostwo. Radny Tomasz Bylina zapytał: czym była podyktowana odmowa Zarządu wdrożenia środków na pozalekcyjne zajęcia z piłki siatkowej w LO, oraz dlaczego wynikała potrzeba zwiększenia budżetu PUP. Radny Romuald Kulawiec zadał pytanie czy transport autobusowy w przewozach podmiejskich może zapewnić publiczny miejski przewoźnik autobusowy, wytyczając linie strefowe albo aglomeracyjne, docierające do miejscowości na terenie gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych z miastem w zakresie lokalnego transportu zbiorowego, oraz czy potrzeby melioracyjne naszego powiatu zostały zapisane w Narodowym Programie Melioracji. Radny Arkadiusz Maksymiuk: zapytał co się dzieje ze złożonym wnioskiem dotyczącym drogi powiatowej Biała Podlaska – Piszczac – Kodeń. Pytał również o brak kursów autobusowych do miejscowości: Dokudów, Rokitno i Orl. (a)

Grzegorz Siemakowicz

KALENDARIUM

2 października

Oddano do użytku boisko wielofunkcyjne przy szkole podstawowej i gimnazjum w Janowie Podlaskim.

3 października

W Białej Podlaskiej powołany został Zespół Reagowania Kryzysowego.

4–6 października

Powiat odwiedziły delegacje szkół o profilu kolejowym z Ukrainy.

5 października

• W budynku starostwa odbyła się konferencja w sprawie szkół łowieckich w rolnictwie.

• Po raz trzynasty zainaugurowano rok akademicki w Państwowej Szkole Wyższej im. Jana Pawła II.

• W Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie odbyła się uroczystość z okazji 50-lecia muzeum, będąca jednocześnie podsumowaniem obchodów roku Kraszewskiego w powiecie. Imprezę swoją osobą zaszczytlił m.in. wiceminister edukacji Tadeusz Ślawski, prezydent Białej Podlaskiej Andrzej Czapski oraz starosta Tadeusz Łazowski.

7 października

Do Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie oraz do Kodnia z wizytą przybył prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski wraz z małżonką. Prezydent w muzeum obejrzał wystawę przekazanych przez niego pamiątek po Kajetanie Kraszewskim, następnie udał się do Kodnia, gdzie spotkał się z przedstawicielami władz samorządowych powiatu bialskiego, m.in. z starostą Tadeuszem Łazowskim i wójtem gminy Kodeń Ryszardem Zaniem.

11 października

W Miejskim Ośrodku Kultury w Siedlcach otwarto wystawę bialskiego fotografa Adama Trochimiuka pod tytułem „Tamten świat”

12 października

• Z inicjatywy Warsztatu Terapii Zajęciowej Ośrodka

DOK. NA STR. 7

Obradował Zarząd Powiatu

Od ukazania się Gościńca Bialskiego z miesiąca września 2012 r. Zarząd:

- Zatwierdził umowę pomiędzy miastem Biała Podlaska a powiatem bialskim w przedmiocie najmu powierzchni przy ul. Brzeskiej 41 przez Starostwo Powiatowe.

- Po zapoznaniu z wnioskiem SP ZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim w sprawie wyboru podmiotu uprawnionego do badania sprawozdania finansowego za 2012 r. zatwierdził skierowanie zapytania o cenę wykonania oceny sprawozdania.

- Rozpatrzył odmowne pismo wójta gm. Zalesie w sprawie zwolnienia tej gminy z wpłaty środków finansowych na rzecz powiatu bialskiego, wynikających z rozliczenia pn. „Przebudowy dróg powiatowych w miejscowościach: Kijowiec, Dereczanka, Husinka wraz z przebudową mostu przez rzekę Krznię w m. Kijowiec, gm. Zalesie” realizowanej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

- W związku z pismem prezydenta miasta Białej Podlaskiej o dotację na 2013 r., na finansowanie zadań Biblioteki Miejskiej zaproponował przeznaczenie środków finansowych na ten cel.

- Zapoznał się z informacją burmistrza Terespoła w sprawie ustalenia dotacji celowych na realizację zadań zleconych na podstawie porozumienia między jednostkami samorządu terytorialnego w dziedzinie oświaty i wychowania.

- Zatwierdził wnioski do wojewody lubelskiego w sprawie wydania decyzji o nabyciu z mocy prawa własności nieruchomości przez powiat bialski, stanowiących drogę powiatową, w obrębach: Kwasówka, Drelów, Pereszczówka, Żerocin, Wólka Łózeczka, Szóstka, Łózki i Worsy gm. Drelów.

- Zapoznał się z pismem PPP w Terespolu w sprawie przeniesienia tej placówki do budynku

Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu. Odpowiedzi w sprawie udzielił wydział spraw społecznych.

- Na wniosek PPP w Wisznicach o sfinansowanie udziału dyrektorów poradni powiatowych w konferencji: „Ewaluacja pracy placówki oświatowej” wyraził zgodę na przeznaczenie środków finansowych na ten cel.

- Po zapoznaniu z pismem ZSE w Międzyrzeczu Podlaskim w sprawie zapewnienia środków finansowych na usunięcie usterki w postaci odpadającego gzymsu w budynku internatu zdecydował o wykonaniu prac ze środków szkoły przewidzianych na bieżące funkcjonowanie. Zwiększenie budżetu nastąpi po wykonaniu prac i faktycznym ustaleniu kosztów naprawy.

- Na wniosek Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Kodniu przeznaczył środki finansowe na dofinansowanie VIII Powiatowych Kodeńskich Spotkań z Poczją i Pieśnią Maryjną poświęconych pamięci Jana Pawła II.

- Na wniosek apteki z Międzyrzecza Podl. zaakceptował wydłużenie czasu jej pracy od poniedziałku do piątku w godzinach 8–21.

- Przeznaczył środki finansowe na nagrody w związku z Dniem Edukacji Narodowej.

- Zapoznał się i skierował do procedury budżetowej na 2013 r. pisma: Związku Nauczycielstwa Polskiego Oddział Powiatowy w Białej Podlaskiej, burmistrza miasta Terespol, Komendy Miejskiej Policji w Białej Podlaskiej, burmistrza miasta Międzyrzec Podlaski, wójta gm. Łomazy, wójta gm. Kodeń.

- Zapoznał się z uchwałą Rady Gminy Piszczac nr XX/118/2012 w sprawie zaliczenia drogi powiatowej nr 1058L dr. pow. 1051L – dr. pow. 1051L do kategorii dróg gminnych.

- Zaakceptował przyznanie nagród starosty „Bialskie Talenty” za 2011 r.

- Zaopiniował projekty uchwał Rady Powiatu w sprawach: wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości stanowiącej własność powiatu bialskiego położonej w mieście Terespol, obręb Blozków, gmina Terespol, wyrażenia zgody na wykorzystanie wizerunku herbu powiatu bialskiego, przystąpienia powiatu bialskiego do projektu i jego wspólnej realizacji z województwem lubelskim („Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej”), zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2012 r.

- Uzgodnił bez uwag projekt decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie budynku usługowego z infrastrukturą w m. Janów Podlaskim na działkach przyległych do pasa drogi powiatowej nr 1031 L.

- Zaakceptował ideę ustanowienia roku 2013 Rokiem Powstania Styczniowego w powiecie bialskim, w związku ze 150. rocznicą jego wybuchu i przyjął projekt stanowiska w tej sprawie.

- Po zapoznaniu z pismem Zarządu Bractwa Młodzieży Prawosławnej Diecezji Lubelsko – Chełmskiej w Lublinie w sprawie udzielenia wsparcia w konkursie dziennikarskim „Akcja Wisła w życiu moich przodków” z uwagi na brak możliwości prawnych rozpatrzył je odmownie.

- Zapoznał się z informacją ministra finansów o kwotach dochodów na 2013 r. z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych, rocznej planowanej kwocie subwencji ogólnej.

- Zapoznał się z postanowieniem Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie w sprawie odmowy uzgodnienia projektu decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie doziemnego przyłącza elektroenergetycznego niskiego napięcia do zasilania małej elektrowni wodnej na części terenów działek położonych w gm. Biała Podlaska z uwagi na utrudnienia w prowadzeniu gospodarki leśnej.

- Zaakceptował dokonanie zmian w budżecie na 2012 r.

oraz ujęcie w projekcie budżetu na 2013 r. korekt kwot w związku z przedłożeniem przez powiat parczewski (lidera projektu) zaktualizowanej informacji o wysokości środków finansowych w projekcie „Regionalna sieć szerokopasmowa Lublin północny – wschód”.

- Wyraził zgodę na zwrot kosztów związanych z podziałem działki na wniosek mieszkańca powiatu w związku z regulowaniem w dokumentacji przebiegu drogi powiatowej nr 1111L Wólka Plebańska-Witoroż-Zahajki.
- Zapoznał się z pismem starosty włodawskiego przekazującym odpowiedź Zarządu Województwa Lubelskiego w sprawie przebudowy drogi wojewódzkiej nr 812 Biała Podlaska - Krasnystaw na odcinku Włodawa - Wisznice. Zapoznał się z pismem Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Lublinie w sprawie planowanej budowy autostrady A2 na terenie województwa lubelskiego oraz remontu drogi krajowej 63 na odcinku Radzyń Podlaski-Wisznice-Sławatycze.
- Zapoznał się i skierował do prac projektowych nad budżetem powiatu na 2013 r. pismem: radnego powiatu Jerzego Paniaśki, miasta Międzyrzec Podlaski, Urzędu Gminy Międzyrzec Podl., mieszkańców wsi Krzewica, radnego powiatu Mariusza Filipiuka, radnego powiatu Ryszarda Bosia, radnego powiatu Arkadiusza Maksymiuka.
- Zaopiniował projekt uchwały Rady Powiatu w sprawie ustalenia opłat za usunięcie pojazdu z drogi na terenie powiatu bialskiego i za jego przechowywanie na parkingu strzeżonym oraz wysokości kosztów powstałych w przypadku odstąpienia od wykonania dyspozycji usunięcia pojazdu.
- Przenaczył środki finansowe na zakup pucharów uczestnikom „Ulicznych Biegów Niepodległości”, na wniosek Gminnego Klubu Sportowego

„Janowia” w Janowie Podlaskim.

- Na wniosek Powiatowego Zrzeszenia LZS w Białej Podlaskiej z siedzibą w Zalesiu przeznaczył środki finansowe na zakup pucharów uczestnikom Tenisowego Turnieju Niepodległości w Czosnówce.

Zarząd Powiatu podjął uchwały w sprawach:

- zmiany wieloletniej prognozy finansowej,
- wydania opinii o pozbawieniu dotychczasowej kategorii dróg powiatowych i zaliczeniu ich do kategorii dróg gminnych (na terenie powiatu siemiatyckiego),
- przeniesienia środków między zadaniami realizowanymi ze

środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych,

- zbycia zbędnych ruchomych składników majątku oraz likwidacji mienia (sprzęt komputerowy wycofany z użytkowania przez Starostwo Powiatowe),
- wydania opinii o zaliczeniu drogi powiatowej do kategorii dróg gminnych (na terenie gm. Konstantynów i Janów Podlaski),
- zmian w regulaminie organizacyjnym Powiatowego Ośrodka Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Białej Podlaskiej z siedzibą w Międzyrzeczu Podlaskim.

Elżbieta Onopiuk

Gmina Konstantynów

Seminarium przyrodnicze



W ramach projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej, gmina Konstantynów w partnerstwie z gminami Drohiczyń, Ciechanowiec, Janów Podlaski, Perlejewo i Siemiatycze realizuje projekt „Obszary o szczególnym znaczeniu w przyrodniczym czynniku rozwoju Polski Wschodniej”. 16 i 17 października w Konstantynowie, w gospodarstwie agroturystycznym „Zameczek” prowadzonym przez Sylwii i Wojciecha Kępińskich odbyło się kolejne seminarium, realizowane w ramach tego projektu. W pierwszym dniu seminarium wykład na temat „Możliwości inwestycyjne na terenie obszarów przyrodniczo cennych” poprowadziła dr Katarzyna Świerczewska-Pietras z Państwowego Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej. Tematem drugiego dnia było „Rolnictwo ekologiczne, produkcja zdrowej żywności – fakty i mity”. Wykład wygłosił prof. zw. dr hab. inż. Stanisław Kondracki z Instytutu Rolnictwa Państwowej Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej. W seminarium udział wzięli przedstawiciele gmin partnerskich, instytucji publicznych związanych z tematyką seminarium, przedsiębiorcy i lokalni liderzy. Seminarium upłynęło w miłej atmosferze. Uczestnicy uzyskali wiele nowych, interesujących i praktycznych informacji, ze szczególnym uwzględnieniem możliwości inwestowania na obszarach chronionych. Wójt gminy Konstantynów Romuald Murawski składa serdeczne podziękowania za tak liczne uczestnictwo.

(a)

KALENDARIUM

„Misericordia” Caritas w Białej Podlaskiej w kinie Merkury odbył się pierwszy Festiwal Filmowy Twórczości Osób Niepełnosprawnych.

• Wicestarosta Jan Bajkowski brał udział w uroczystościach z okazji 55. rocznicy powstania Związku Międzynarodowych Przewoźników Drogowych.

13 października

• Podczas uroczystości wojewódzkiego Dnia Edukacji Narodowej powiat bialski otrzymał wyróżnienie „Powiat przyjazny edukacji”. Wyróżnienie odebrała dyrektorka wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego, Marianna Tumilowicz.

• W dniach 13 – 14 października w Stadninie Koni Arabskich w Janowie Podlaskim miał miejsce siodny, jesienny pokaz koni arabskich czystej krwi.

14 października

W Białej Podlaskiej miłośnicy literatury spotkali się w ramach IV Bialskiego Festiwalu Okololiterackiego, zorganizowanego przez Miejską Bibliotekę Publiczną, z laureatem Nagrody Literackiej Nike 2011 Marianem Piłotem.

15 października

• Wydział Zamiejscowy Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu w Białej Podlaskiej inaugurował nowy rok akademicki 2012/2013. W uroczystościach wzięli udział: starosta Tadeusz Łazowski, przewodniczący Rady Powiatu Przemysław Litwiniuk, prezydent miasta Andrzej Czapski, wiceminister edukacji Tadeusz Ślawański oraz posłowie Franciszek Stefanik, Adam Abramowicz i Stanisław Żmijan.

• W sali konferencyjnej bialskiego Cechu Rzemiosł miała miejsce inauguracja i prezentacja nowych kierunków kształcenia w Zespole Szkół Rzemieślniczych.

16 października

• W Konstantynowie odbyło się seminarium na temat „Obszary o szczególnym znaczeniu w przyrodniczym czynniku rozwoju Polski Wschodniej”.

DOK. NA STR. 8



KALENDARYUM

- W sali konferencyjne Starostwa Powiatowego 15. rocznicę działalności świętowały panie z białskiego stowarzyszenia „Amazunki”.

- W Międzyrzec Podlaskim w restauracji Zacisze miała miejsce uroczystość z okazji powiatowego Dnia Edukacji. Podczas uroczystości starosta Tadeusz Łazowski wręczył nagrodę w wysokości 3000 złotych dziesięciu najlepszym nauczycielom i dyrektorom szkół z powiatu białskiego.

17 października

- 14 października w Gminnym Ośrodku Kultury i Oświaty w Wisznicach odbyły się obchody jubileuszu 50-lecia pożycia małżeńskiego 17 par. Poprzedziła je msza święta odprawiona w intencji małżonków przez ks. dziekana Sławomira Olopiaka. Również w Wisznicach Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów zorganizował obchody dnia emeryta.

- W Międzyrzec Podlaskim miało miejsce przekazanie dwóch wozów bojowych dla Jednostek Ratowniczo Gaśniczych PSP z Międzyrzec Podlaskiego i Białej Podlaskiej.

18 października

Delegacja powiatu białskiego gościła w mieście Gyomaendrod w województwie Beks na Węgrzech. Celem wizyty było nawiązanie współpracy pomiędzy Zespołem Szkół im. A. Naruszewicza w Janowie Podlaskim, a szkołami z Gyomaendrod. W skład białskiej delegacji weszli, starosta Tadeusz Łazowski, dyrektor wydziału spraw społecznych starostwa Marianna Tumilowicz oraz dyrektor Zespołu Szkół z Janowa Podlaskiego Jarosław Dubisz.

19 października

- W Zabłociu w gminie Korden oddano do użytku budynki Oddziału Zewnętrznego Zakładu Karnego w Białej Podlaskiej. W uroczystościach otwarcia udział wzięli wicestarosta Jan Bajkowski.

- W Białej Podlaskiej w kościele pw. Wniebowzięcia

DOK. NA STR. 9

EDUKACJI NARODOWEJ



Powiatowy Dzień Edukacji Narodowej

16 października w restauracji Zacisze w Międzyrzec Podlaskim świętowaliśmy powiatowy Dzień Edukacji Narodowej. Podczas uroczystości starosta Tadeusz Łazowski wręczył nagrodę starosty białskiego w wysokości 3000 zł 10 najlepszym nauczycielom i dyrektorom szkół z powiatu białskiego. Wśród nagrodzonych znaleźli się: Piotr Osipiuk – nauczyciel wychowania fizycznego Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu, Ewa Gawlińska – nauczyciel psychologii Poradni Psychologicznej w Terespolu, Małgorzata Staniszevska – na-

uczyciel geografii i bibliotekarz Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzec Podlaskim, Bożena Lesiuk – nauczyciel historii Liceum Ogólnokształcącego w Międzyrzec Podlaskim, Waldemar Wasiluk – nauczyciel wychowania fizycznego Zespołu Szkół w Malaszewiczach, Mirosława Grabek – dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Wisznicach, Arkadiusz Stefaniuk – dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzec Podlaskim, Jarosław Dubisz – dyrektor Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim oraz Mieczysław Romaniuk – dyrektor Zespołu Szkół w Malaszewiczach. Obecnością gościło wielu znamienitych gości, m.in.

posłów Franciszka Stefaniuka i Stanisława Zmijana. Uczniowie z międzyrzeczkich szkół przygotowali interesujący program artystyczny. Po części oficjalnej burmistrz Międzyrzec Podlaski Artur Grzyb oprowadził zebranych po terenie Międzyrzeczkiej Jeziorek, prezentując największą i najświeższą miejską inwestycję – igielitowy stok narciarski.

Grzegorz Siemakowicz
Fot. autor





Przedstawiciele TPN na Zjeździe Towarzystw Regionalnych Lubelszczyzny

6 i 7 października odbył się w Lublinie dwunasty zjazd Towarzystw Regionalnych Lubelszczyzny. W tym roku przypadł jubileusz 30-lecia działalności Wojewódzkiej Rady Towarzystw Regionalnych w Lublinie. W zjeździe wzięło udział ponad 70 towarzystw regionalnych Lubelszczyzny w tym przedstawiciela Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu Podlaskim: prezes Ryszard Turyk i członek zarządu Andrzej Kurenda. Organizatorem byli: Wojewódzka Rada Towarzystw Regionalnych, Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie oraz Muzeum Wsi Lubelskiej. Głównym założeniem organizatorów było przybliżenie tematyki kultury ludowej na Lubelszczyźnie w tradycji i teraźniejszości. Dlatego organizatorzy zwrócili się z prośbą do uczestników o przybycie w strojach ludowych charakterystycznych dla danego regionu. Wielu uczestników dostosowało się do tej koncepcji popularyzacji kultury ludowej, dlatego tłum był bardzo kolorowy. Do tej grupy należeli też przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu. Otwarcia zjazdu Towarzystw Regionalnych dokonał prof. dr hab. inż. Sławomir Partycki, przewodniczący WRTR. Ciepłe słowa powitania skierował do uczestników dr Mieczysław Kseniak dyrektor Muzeum Wsi Lubelskiej.

Z okazji jubileuszu wręczono wiele odznaczeń, nagród i wyróżnień zasłużonym działaczom regionalnym. Wielkim wyróżnieniem dla TPN było wręczenie medala Zasłużony dla województwa lubelskiego prezesowi Ryszardowi Turykowi. Po części oficjalnej zebrani wysłuchali cyklu wykładów: „30 lat Wojewódzkiej Rady Towarzystw regionalnych w Lublinie” - prof. Ryszard Szczęgiel, który z dużym uznaniem odnosił się do działalności Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu i wydawanych przez TPN „Roczników Międzyrzeczskich”, „Od kultury ludowej o kultury społeczeństw lokalnych” - prof. zw. dr hab. ks. Leon Dyczewski, oraz innych. Niedziela rozpoczęła się mszą świętą w kościele pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Muzeum Wsi

Lubelskiej celebrowaną przez biskupa seniora, który zstąpił ks. biskupa Ryszarda Karpińskiego. Po mszy uczestnicy zwiedzili muzeum. Następnie w jednym z zabytkowych budynków odbyły się wybory przewodniczącego i zarządu Wojewódzkiej Rady na nową kadencję. Przewodniczącym został prof. Sławomir Partycki, który pełnił dotychczas tę funkcję. Na zakończenie nastąpiło podsumowanie i zakończenie Zjazdu, który po raz kolejny pokazał jak wielki wpływ ma kultura ludowa na społeczności lokalne. Jak ważna jest działalność towarzystw regionalnych we własnych środowiskach. Taką postawę przyjęło też istniejące od prawie od 45 lat Towarzystwo Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu Podlaskim.

AK



KALENDARIUM

Najświętszej Marii Panny miały miejsce uroczystości upamiętniające błogosławionego ks. Jerzego Popiełuszkę w 28. rocznicę śmierci. Uroczystości zorganizował NSZZ Solidarność Biała Podlaska.

20 października

W auli widowiskowej AWF w Białej Podlaskiej odbyła się jedenasta edycja Podlasie Jazz Festival. Drugiego dnia świętowano jubileusz 25-lecie istnienia bialskiego zespołu Jazz Trio.

21 października

• W Berezie w gminie Międzyrzec Podlaski odbył się siódmy Przegląd Kapel i Zespołów Ludowych. Imprezę zorganizowały wspólnie Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim, zespół Ale Baby oraz kapela z Berez.

• W Michalkach w gminie Rokitno talenty zaprezentowali seniorzy podczas Powiatowego Przeglądu Twórczości Artystycznej Seniorów.

• W Konstantynowie starsi mieszkańcy gminy wraz z wójtem Romualdem Murawskim uroczystie świętowali gminny Dzień Seniora.

22 października

W związku z przypadającą na 2013 rok 150. rocznicą Powstania Styczniowego w Urzędzie Miasta Biała Podlaska odbyło się wspólne spotkanie w sprawie omówienia programu obchodów roku Powstania Styczniowego w powiecie i mieście. Ze strony starostwa w spotkaniu uczestniczyli starosta Tadeusz Łazowski i dyrektor wydziału spraw społecznych Marianna Tumilowicz. Parafia pw. Podwyższenia Krzyża Świętego otrzymała relikwie błogosławionego Jana Pawła II.

23 października

W Zespole Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim odbyła się gala dwunastej edycji nagród „Bialskie Talenty” dla wybitnych uczniów z terenu powiatu bialskiego w dziedzinie nauki, kultury i sportu. Nagrody wręczył starosta Tadeusz Łazowski.

DOK. NA STR. 10



KALENDARIUM

24 października

• W budynku starostwa odbyła się narada dyrektorów szkół i poradni w sprawie funkcjonowania placówek oświatowych na terenie powiatu białskiego.

• W przedszkolu niepublicznym „Biedroneczka” w Białej Podlaskiej blisko 60 dzieci zostało pasowanych na pełnoprawnych przedszkolaków. W uroczystości uczestniczył starosta Tadeusz Łazowski.

26 października

W Tucznej odbyła się uroczystość nadania imienia Tadeusza Kościuszki Gimnazjum Publicznemu oraz wręczenia i poświęcenia sztandarów szkole podstawowej i gimnazjum. W uroczystościach udział wzięli m.in.: wiceminister edukacji Tadeusz Sławewski, starosta Tadeusz Łazowski i prezydent miasta Andrzej Czapski.

27 października

Na terenie stadniny w Janowie Podlaskim myśliwi świętowali „Hubertusa”. Organizatorzy przygotowali moc niespodzianek, w tym: pokaz koni hodowli Stadniny Koni w Janowie Podlaskim oraz pokazy w wykonaniu członków Konnej Straży Ochrony Przyrody i Tradycji.

28 października

W kościele pw. Św. Jana Chrzciciela w Janowie Podlaskim odbył się koncert Polskiego Chóru Akademickiego Zgoda, działającego przy Brzeskim Oddziale Związku Polaków na Białorusi oraz solisty Igora Michailowa Absolwenta Akademii Muzycznej w Warszawie. Koncert zorganizowało Stowarzyszenie Turystyczno - Kulturalne w Janowie Podlaskim.

29 października

Przy Zespole Szkół w Wisznicach oddano do użytku kompleks boisk sportowych, skatepark i plac zabaw. W uroczystości uczestniczył m.in. poseł Franciszek Stefaniuk.

Grzegorz Siemakowicz

Otwarcie boiska wielofunkcyjnego

Wielką radość ujawnili najmłodszy mieszkańcy Janowa Podlaskiego z powodu ukończenia tej inwestycji. 1 października

br. miało tam miejsce uroczyste oddanie do użytku boiska wielofunkcyjnego przy Szkole Podstawowej. Na uroczystości przybyli m. In. ks. prałat Stanisław Grabowiecki, marszałek województwa lubelskiego Sławomir Sosnow-

ski, starosta Tadeusz Łazowski, radna powiatu Agnieszka Jakoniuk, radni i sołtysi gminy Janów Podlaski. Po przecięciu wstęgi i poświęceniu obiektu nie obyło się bez sprawdzianu sportowego, a bramkę strzelał nawet ks. prałat. W ramach uroczystości odbyło się również ślubowanie pierwszoklasistów. Nowy obiekt dobrze będzie służył społeczności szkolnej.

(a)



Gmina Konstantynów

Uhonorowano seniorów

Wiek dojrzały – to wiek, w którym jeszcze ciągle jesteście młodzi, ale już ze znacznie większym wysiłkiem.

(Janina Ipoborska)

21 października w GCK w Konstantynowie z myślą, o tych młodych duchem, ale już dojrzałych mieszkańcach gminy świętowano Dzień Seniora. W uroczystości uczestniczyli wójt Romuald Murawski z małżonką, zaproszeni goście, oraz emeryci i renciści. Wójt przekazał seniorom gratulacje oraz życzenia długich lat w zdrowiu, szczęściu i radości. Podkreślił ich wiedzę i doświadczenie życiowe, mogące służyć młodemu pokoleniu. Obchody święta uświetnił występem

zespół Pogodna Jesień, a wszyscy bawili się przy akompaniamencie zespołu muzycznego i biesiado-

wali przy przygotowanych przez siebie kulinariach do białego rana.

(a)





Inauguracja roku akademickiego w PSW

5 października po raz trzynasty zainaugurowano rok akademicki w Państwowej Szkole Wyższej im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej. W tym roku indeksy odebrało 1420 nowych studentów, z czego aż 123 osoby z zagranicy. Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele pw. Chrystusa Miłosiernego na ulicy Wyszyńskiego. Następnie wszyscy przeszli do auli w budynku głównym PSW.

We wstępnym przemówieniu rektor uczelni Mieczysław Adamowicz powitał licznie przybyłych gości, w szczególności: wiceministra edukacji Tadeusza Ślaweckiego, europosłankę Lenę Kolarską-Bobińską, posła Stanisława Żmijana, wicemarszałka województwa lubelskiego Sławomira Sosnowskiego, starostę Tadeusza Łazowskiego oraz wiceprezydenta miasta Biała

Podlaska Adama Olesiejuka. W ramach uroczystości wręczone zostały odznaczenia Zasłużony dla PSW, które otrzymali: prezydent Andrzej Czapki, wiceprezydent Waldemar Godlewski, Wiesław Romanowicz, prorektor ds. studenckich, Agnieszka Siedlecka, dyrektor Instytutu Ekonomii i Zarządzania, Grażyna Czaplicka, zastępca kierownika Zakładu Języka Angielskiego w latach 2001-2012, Hanna Kasprzyk, dyrektor Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w latach 2006-2012, Sylwia Koczorowska, główny specjalista PSW, Bernard Domański, współwłaściciel firmy „Petrodom”. Na zakończenie europoseł Kolarska-Bobińska wygłosiła inauguracyjny wykład „Przyszłość Unii Europejskiej - wzmocnienie czy rozpad”.

(a)





W Janowie Podlaskim wręczono Bialskie Talenty

Mikołaj Gogol stwierdził: talent ze wszystkiego może uczynić rzecz piękną. Dostatką rozumieją to środowiska utalentowanych osób: rodziny, opiekunowie artystyczni, naukowcy czy trenerzy, dyrektorzy szkół, w których talenty się rozwijają. Przede wszystkim rozumieją to utalentowani ludzie, którzy wkładem swojej pracy, czasu, poświęcenia przemieniają rzeczywistość i najbliższe otoczenie, czyniąc je bardziej wartościowym. Otrzymując wyróżnienia i nagrody, pokazując, że to wykorzystywanie swojego talentu, by czynić wszystko pięknym, ma sens.

23 października br. w Zespole Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim podsumowano roczną pracę młodych, zdolnych mieszkańców powiatu bialskiego i podziękowano im, jak również wszystkim zaangażowanym w ich rozwój, za to, że z pasją realizują się w takich dziedzinach, jak sport, kultura czy edukacja. Na uroczystość wręczenia nagród Bialskie Talenty za 2011 r. przybyli dyrektorzy szkół z terenu powiatu bialskiego, wśród nich ci, w których uczą się młode talenty, ich wychowawcy, opiekunowie naukowcy, trenerzy, rodzice i oczywiście sami nagrodzeni i wyróżnieni.

Gośćmi, którzy przyjęli zaproszenie na uroczystość byli: Andrzej Mironiuk, kierownik Oddziału Zamiejscowego w Białej Podlaskiej Kuratorium Oświaty w Lublinie, An-

drzej Marciniuk, kierownik filii Urzędu Marszałkowskiego w Białej Podlaskiej, radni powiatowi: Marzena Andrzejuk, urzędujący członek Zarządu Powiatu, Arkadiusz Maksymiuk, członek komisji edukacji, kultury, sportu i turystyki Rady Powiatu, Ryszard Boś, radny powiatu. Przybyli również Jacek Hura, wójt gminy Janów Podlaski oraz asp. Robert Górski, zastępca komendanta komisariatu Policji w Janowie Podlaskim i chor. Jacek Bachonko z placówki Straży Granicznej w Janowie Podlaskim. Podczas uroczystości odczytane zostały także listy od marszałka województwa lubelskiego oraz kuratora oświaty.

Bialskie Talenty to nagroda starosty bialskiego przyznawana rok rocznie pięciu najwybitniejszym i najzdolniejszym młodym mieszkańcom powiatu za rok poprzedzający. Nagrody w tym roku były wręczane po raz dwunasty. Otrzymali je: w dziedzinie kultury: Natalia Zozula oraz Marta Tchórzewska; w dziedzinie nauki: Jakub Witeczak; zaś w dziedzinie sportu: Magdalena Suchota i Monika Chwałewska.

Spółeczność szkoły w Janowie Podlaskim przygotowała o każdym laureacie ciekawą prezentację multimedialną z ich dokonaniem, ciekawostkami z życia oraz zdjęciami od wczesnego dzieciństwa do chwili obecnej wraz z ujętymi ważnymi wydarzeniami i sukcesami, a nawet wypowiedziami w prezentacji fil-

mowej. Każdy laureat otrzymał od starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego pamiątkowy dyplom, statuetkę, jak również nagrodę pieniężną. Podziękowania otrzymali także rodzice i opiekunowie artystyczni, naukowcy oraz trenerzy.

Talenty w dziedzinie kultury zaprezentowały swoje umiejętności w występie wokalnym. Obecni na uroczystości oczarowani byli kunsztem wykonania, wyrazem artystycznym oraz obyciem ze sceną Natalii Zozuli oraz Marty Tchórzewskiej. Poza tym starosta bialski wyróżnił w ramach Bialskich Talentów następujące osoby: Karolinę Pilipiuk, Kingę Włodarczyk, Patrycję Waszczuk, Karola Karczewskiego, Jakuba Chodźko oraz Kamila Sobochowicza. Wyróżnieni otrzymali pamiątkowe dyplomy, jak również upominki. W wykonaniu wyróżnionych z dziedziny kultury zgromadzeni usłyszeli piękne wykonanie utworu wokalnego oraz recytację poetycką.

Na koniec Monika Chwałewska wielokrotna medalistka w taekwon -do ITF zademonstrowała swój mistrzowski pokaz, a następnie młodzież z Zespołu Szkół im. Adama Naruszewicza zrobiła efektowny pokaz również taekwon -do ITF z samobroną oraz rozbijaniem desek. Całość prowadzili uczniowie janowskiej szkoły. Odpowiedzialnymi za organizację imprezy byli: wydział spraw społecznych Starostwa Powiatowego i Zespół Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim.

Anna Józwiak

NAGRODZENI

Natalia Zozula

talent w dziedzinie kultury
Publiczne Gimnazjum nr 6 w Białej Podlaskiej
Rodzice: Mariola i Jarosław Zozula, *opiekun artystyczny:* Ireneusz Parafiniuk
Zamieszkała: Sławacinek Stary, 15 lat
Dziedzina zainteresowań: kultura
Osiągnięcia: Największym osiągnięciem Natalii w 2011 r. było uczestnictwo i uzyskanie tytułu finalisty konkursu muzycznego Must be the Music – Tylko

muzyka, emitowanego przez Telewizję Polsat. Natalia była najmłodszą finalistką tej edycji programu.

Uczennica zajęła I miejsce w gimnazjalnym Konkursie Piosenki Angielskiej, zorganizowanym przez Publiczne Gimnazjum nr 4 w Białej Podlaskiej, dla uczniów wszystkich bialskich gimnazjów.

Natalia uczestniczyła w XI Podlaskim Seminarium Gitarowym zorganizowanym przez Publiczne Gimnazjum nr 4 w Białej Podlaskiej, dla uczniów wszystkich bialskich gimnazjów. Pięknymi ariami operowymi uświetniała wiele uroczystości i spotkań organizowanych na szczeblu miasta, powiatu i województwa. Jako wokalistka zespołu wokalnego Chwilka występowała na licznych imprezach kulturalnych na terenie miasta i wraz z zespołem uczestniczyła w letnich i zimowych warsztatach muzycznych w Serpelicach. Natalia systematycznie pobierała lekcje śpiewu operowego u znanej polskiej solistki operowej Urszuli Napiórkowskiej, co w przyszłości na pewno zapoczątkuje kolejnymi sukcesami artystycznymi.

Marta Tchórzewska

talent w dziedzinie kultury
Zespół Placówek Oświatowych Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim
Zamieszkała: Międzyrzec Podlaski
Rodzice: Ewa i Mirosław Tchórzewscy.
Wychowawca: Katarzyna Miłaszewska, *opiekun artystyczny:* Ireneusz Parafiniuk, 11 lat
Dziedzina zainteresowań: muzyka, recytacja, języki
Osiągnięcia: Wykazuje wyjątkowe zdolności muzyczne. W roku 2011 brała udział w wielu konkursach, w których zdobyła czołowe miejsca. Były to: XV Międzynarodowy festiwal Piosenki w Białymstoku – wyróżnienie; XII Ogólnopolski Festiwal Dzieci i Młodzieży „Tęczę Piosenki Jana Wojdaka” – Kraków – wyróżnienie; II Festiwal Piosenki Dziecięcej „Koziołek 2011” Zamość – I miejsce
XVII Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej Biała Podlaska – 2011 – I miejsce. Marta uczęszcza również

DOK. NA STR. 13



do szkoły muzycznej – uczy się gry na fortepianie. Jako młoda pianistka również bierze udział w konkursach pianistycznych. Wyróżnia się też talentem recytatorskim. W 2011 r. wzięła udział m.in. w: XXX Małym konkursie Recytatorskim – w eliminacjach powiatowych, rejonowych zajęła I miejsce i wystąpiła w Koncercie Laureatów w Lublinie, X Konkursie Recytatorskim im. J. Brzechwy „Poeci – Dzieciom” Międzyrzec Podlaski

Magdalena Suchota

talent w dziedzinie sport

Zespół Placówek Oświatowych Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim
Zamieszkała: Międzyrzec Podlaski

Rodzice: Marzena i Adam Suchota
Trener: Wojciech Lubański, 15 lat

Dziedzina zainteresowań: sport
Osiągnięcia: Magda podczas Mistrzostw Polski Juniorów 14 lat w pływaniu zdobyła 2 medale. Mistrzostwa odbyły się na 50 metrowym basenie w Dębicy w dniach 1-3.07.2011. W zawodach wzięło udział 409 zawodników i zawodniczek ze 112 klubów z całej Polski. Magda specjalizuje się w stylu grzbietowym i właśnie w nim odnosi największe sukcesy. Podczas MP zajęła II miejsce na dystansie 50 m. stylem grzbietowym, drugi medal (brązowy) wywalczyła na 100 m st. grzb.; natomiast na 200 m st. grzb. była IV. Rok 2011 był również udany w starcie na szczeblu wojewódzkim. Podczas Letnich i Zimowych Mistrzostw Województwa Magdalena zdobyła 11 medali w kategorii Juniorów 14-15 letnich i 6 medali w kat. OPEN. Magda jest jedną z najbardziej utalentowanych i obiecujących zawodniczek w naszym województwie, a jej sukcesy są efektem ciężkiej i systematycznej pracy.

Monika Chwałewska

talent w dziedzinie sport

Liceum Ogólnokształcące Nr 1 w Białej Podlaskiej
Zamieszkała: Łomazy

Rodzice: Justyna i Tadeusz Chwałewscy
Trener: Artur Romaniuk, 16 lat

Dziedzina zainteresowań: sport
tackown – do ITF

Osiągnięcia: II miejsce na Mistrzostwach Europy w konkurencji drużynowych układów dziewcząt

III miejsce na Mistrzostwach Polski w konkurencji indywidualnych układów kobiet stopni uczniowskich; II miejsce na Mistrzostwach Polski w konkurencji technik specjalnych kobiet; I miejsce w Pucharze Polski Juniorów w konkurencji indywidualnych układów formalnych kobiet stopni uczniowskich

Jakub Witczak

talent w dziedzinie nauka

Liceum Ogólnokształcące w Międzyrzeczu Podlaskim
Zamieszkały: Międzyrzec Podlaski

Rodzice: Bożena i Sławomir Witczak

Opiekun naukowy: Bożena Lesiuk, 18 lat

Dziedzina zainteresowań: historia, czasy nowożytne

Osiągnięcia: Jakub Witczak jest obecnie uczniem III klasy Liceum Ogólnokształcącego im. gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim. Jakub bardzo szybko dał się poznać na lekcjach historii jako uczeń, który uczy się dla radości uczenia się o odkrywania rzeczy dotąd nieznanych. Jego pasją okazało się odtajnianie historii nowożytnej. Towarzyszy temu nieustająca pasja w realizacji własnych zainteresowań i niepokój poznawczy. Uczeń prezentuje wyjątkową samodzielność w wyborze i realizacji dziedziny swoich zainteresowań. Wykazuje przy tym niezależną postawę i z przekonaniem potrafi bronić poglądów i pomysłów. Odbywa się od utartych schematów, cechuje go otwarty umysł i wysoki poziom uzdolnień twórczych. Odważnie zabiera głos na internetowym forum historyków, wdając się w dyskusję z uznanymi pracownikami naukowymi wyższych uczelni. Podważa obiegowe, stereotypowe opinie dotyczące wydarzeń i postaci czasów nowożytnych. Swoje racje potrafi logicznie argumentować przy wsparciu innych autorytetów naukowych. Jakub już w klasie I startował w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Historycznej. Zabrakło mu wówczas 5 punktów

by zakwalifikować się do etapu centralnego. W klasie II po raz kolejny postanowił zweryfikować swoją wiedzę i umiejętności.

Tym razem w pięknym stylu (otrzymał na etapie wojewódzkim 100 % punktów możliwych do uzyskania) przeszedł do eliminacji centralnych. Na 8 osób, które reprezentowały województwo lubelskie na etapie centralnym był jedynym, który reprezentował swoją dziedziną (czasy nowożytne). Klasę II ukończył jako finalista z zaświadczeniem o uzyskaniu 100 proc. na maturze z historii z zakresu rozszerzonego. Otrzymał list gratulacyjny z UJ i zaproszenie do podjęcia studiów właśnie na tej uczelni.

Karolina Pilipiuk

wyróżnienie

Liceum Ogólnokształcące Nr 1 w Białej Podlaskiej

Zamieszkała: Hrud

Rodzice: Anđżelika i Wiesław Pilipiuk, 17 lat

Dziedzina zainteresowań: muzyka

Osiągnięcia: Laureatka I miejsca w Ogólnopolskim Konkursie Balaku i Piosenki Lwowskiej w Krakowie

Kinga Włodarczyk

wyróżnienie

Liceum Ogólnokształcące w Międzyrzeczu Podlaskim

Zamieszkała: Międzyrzec Podlaski

Rodzice: Izabela i Adam Włodarczyk, 16 lat

Dziedzina zainteresowań: kultura, przedmioty humanistyczne

Osiągnięcia: Uczennica zajęła I miejsce w Ogólnopolskim Przeglądzie Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej „LIPA 2011” w Bielsku Białej w kategorii poezja, III miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Literackim im. Marii Konopnickiej – Międzyrzec Podlaski 2011 w kategorii poezji; II miejsce w VIII Wojewódzkim Konkursie o Papieżu Janie Pawle II w kategorii wiedzy; wyróżnienie udziałem w wystawie plastycznej „Donie są krajobrazem serca” podczas Diecezjalnego Konkursu Plastycznego pamięci Jana Pawła II w Ulanie Majowej; wyróżnienie w Miejski Konkursie Plastycznym „Młodość – Trzeźwość 2011”; I miejsce w Szkolnym

Konkursie Wiedzy z Języka Angielskiego; I miejsce w Szkolnym Konkursie Ortograficznym;

II miejsce w Literackim Konkursie „Mistrz pióra”; II miejsce w konkursie Języka Niemieckiego

Patrycja Waszczuk

wyróżnienie

Zespół Placówek Oświatowych Nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim

Zamieszkała: Międzyrzec Podlaski

Rodzice: Małgorzata i Mariusz Waszczuk, 9 lat

Dziedzina zainteresowań: szachy

Osiągnięcia: III miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów Szachy błyskawiczne – Warszawa; IV miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów – szachy szybkie – Warszawa; II miejsce w Eliminacjach

Rdziej wojewódzkich do finałów Mistrzostw Polski Juniorów do lat 10 – Augustów; I miejsce w II Otwartych Mistrzostwach Międzyrzecza Podlaskiego pod patronatem burmistrza miasta Międzyrzec Podlaski;

I miejsce w II Ogólnopolskim Festiwalu Szachowym (junior do lat 8) – Klementowice; II miejsce w II Ogólnopolskim Festiwalu Szachowym, Turniej Szachowy Aktywnych Szachów do lat 10 – Klementowice

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.

III miejsce w Otwartym Turnieju Szachowym o puchar prezydenta miasta Biała Podlaska; I miejsce – Grand Prix Siedlce w klasie Szkół podstawowych kl. I – III – Siedlce; I miejsce – Grand Prix Międzyrzecza Podlaskiego kat. juniorka do lat 10; II miejsce – I Turniej Szachowy o puchar wójta gminy Łuków – kat. szkoły podstawowe.



I miejsce w regionalnym konkursie Wiedzy o Ojcu Świętym „Pielgrzymi szlak Jana Pawła II”, III Pielgrzymka Ojca Świętego do Ojczyzny w kategorii szkół gimnazjalnych; udział w finale III Międzynarodowego Konkursu Edukacyjnego z cyklu „Wielcy Polacy XX wieku” pod hasłem prof. M. A. Krąpiec OP – kapłan, filozof, pedagog, patriota – nieustraszonego w walce o zachowanie polskiej kultury humanistycznej.

III miejsce w Diecezjalnym konkursie ortograficznym „Dyktando Papieskie”; I miejsce w eliminacjach wojewódzkich Ogólnopolskiego Konkursu Krasomówczego Dzieci i Młodzieży szkolnej; I miejsce w konkursie wiedzy „Jan Paweł II – Papież Rodzin”; II miejsce w konkursie „Mistrz pióra”; III miejsce kategoria H – stacje woj. lubelskiego SSB w III Krajowych Zawodach Radiostacji Amatorskich.

Członek prezydium Parlamentu Dzieci i Młodzieży Województwa Lubelskiego kadencji 2011 – 2013.

Jakub Chodźko *wyróżnienie*

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzeczu Podlaskim
Zamieszkały: Międzyrzecz Podlaski

Rodzice: Katarzyna i Adam Chodźko, 19 lat

Dziedzina zainteresowań: mechanika pojazdowa oraz odnawialne źródła energii

Osiągnięcia: Jest uczniem czwartej klasy Technikum Mechanicznego w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Uniów Podlaskich w Międzyrzeczu Podlaskim. Aktywnie uczestniczy w życiu szkoły poprzez pracę w radiowęzle szkolnym, zajmując się obsługą sprzętu nagłośniowego na imprezach okolicznościowych. Od kilku lat jest członkiem OSP „Stolpno”. W tym czasie opiekował się sprzętem gaśniczym oraz zajmował się naprawami i konserwacją pojazdów typu: łódź motorowa, samochody operacyjne, motopompy pożarnicze itp. Uczeń realizował w straży wiele projektów uniijnych poświęconych działaniom z młodzieżą. Szczególnie bliski

jest mu projekt „Kuznia Pasji”, gdyż wniosek napisał wraz z kolegą. Na projekt ten przyznana została dotacja w kwocie 4500 zł na m.in. zajęcia muzyczne, które Jakub osobiście prowadził. Wykorzystując swój potencjał pomagał starszym kolegom ze straży w organizowaniu różnych festynów np. „Zdrowy i trzeźwy styl życia”. Jakub pełnił funkcję przewodniczącego Młodzieżowej Rady Miasta Międzyrzecz Podlaski. Na koniec roku szkolnego 2011/2012 uzyskał oceny celujące z następujących przedmiotów: budowa pojazdów samochodowych, wyposażenie elektryczne pojazdów samochodowych, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych oraz otrzymał nagrodę książkową za dobre wyniki w nauce. W wolnym czasie interesuje się odnawialnymi źródłami energii. Razem z ojcem własnoręcznie wykonał instalację solarną, która ogrzewa wodę użytkową w domu. Wspólnie zrobili także turbinę wiatrową, która wspomaga ich gospodarstwo w energię elektryczną.

Jednak jego największą pasją, którą ciągle stara się rozwijać i doskonalić jest naprawa pojazdów samochodowych i traktorów.

Kamil Sobechowicz *wyróżnienie*

Zespół Szkół w Janowie Podlaskim
Zamieszkały: Łomazy

Rodzice: Alicja i Jan Sobechowicz

Trener: Dawid Smolnik, 18 lat

Dziedzina zainteresowań: taekwon – do ITF

Osiągnięcia: Czterokrotny medalista eliminacji do Mistrzostw Polski Juniorów w taekwon-do ITF (woj. lubelskie, podkarpackie i świętokrzyskie), Międzywojewódzkie Mistrzostwa Juniorów w taekwon-do ITF – Zamość II miejsce w walkach 65+ kg, III miejsce w technikach specjalnych; Międzywojewódzkie Mistrzostwa Juniorów w taekwon-do ITF – Lublin II miejsce w walkach 65+ kg, III miejsce w technikach specjalnych; uczestnik XX Mistrzostw Polski Juniorów w taekwon-do ITF Olaszyn k/ Częstochowy, uzyskał kwalifikacje na imprezę we wszystkich konkurencjach.



Gmina Biała Podlaska

OTWARCIE DROGI w Sławacinku

Mimo lejącego deszczu na otwarciu drugiego odcinka drogi w Sławacinku Starym zjawili się wielu gości, w tym władze gminy Biała Podlaska (inwestora) i władze miasta. Na otwarciu drogi budowanej z budżetu gminy obecni byli: wójt Wiesław Panasiuk, wicemarszałek Sławomir Sosnowski, prezydent Andrzej Czapski, i przewodniczący Rady Gminy Dariusz Plazuk. Drogę poświęcił ksiądz Jarosław Rękawek. Przecięto wstęgę prawie w miejscu gdzie łączy się Sławacinek z Białą

Podlaską. Przemówienia przeniesiono do świetlicy w Sławacinku Starym. Wójt W. Panasiuk z uznaniem wyrażał się o pracy ekipy Przedsiębiorstwa Robót Drogowych, która wykonała pierwszy i drugi etap. W przyszłym roku przewidywana jest kontynuacja trzeciego etapu, dzięki któremu cała wieś będzie miała asfaltową nawierzchnię. Nie mogła się jej doczekać latami, zanim gmina nie przejęła na siebie obowiązku inwestora.

Mariusz Maksymiuk
Radio Biper





Nowe samochody dla strażaków

17 października br. przed strażnicą JRG w Międzyrzeczu Podlaskim odbyło się oficjalne przekazanie dwóch pojazdów pożarniczych: samochodu ratownictwa wysokościowego – podnośnika SHD-25 na podwoziu MAN, zakupionego w ramach projektu „Rozwój transgranicznego systemu zarządzania zagrożeniami naturalnymi na granicy polsko-ukraińskiej” ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś- Ukraina 2007-2013. Liderem projektu była Komenda Wojewódzka PSP w Lublinie. Drugim pojazdem był ciężki samochód kwatermistrzowski – SCK na podwoziu MAN, zakupiony ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Komendy Wojewódzkiej PSP w Lublinie. Rangę uroczystości podnieśli następujący goście: st. bryg. Tadeusz Milewski, lubelski komendant wojewódzki PSP, ks. Roman Sawczuk, diecezjalny kapłan strażaków, ks. Henryk Jakubowicz, powiatowy kapłan strażaków, dh Tadeusz Łazowski, starosta bialski i jednocześnie prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP, Andrzej Czapski, prezydent miasta Biała Podlaska, st. bryg. w st. spocz. Józef Szepeta, były komendant miejski PSP w Białej Podlaskiej, Artur Grzyb, burmistrz miasta Międzyrzec Podlaski, Mirosław Kapłan, wójt gminy Międzyrzec Podlaski, nadkom. Janusz Michaluk, komendant Komisariatu Poli-

cji w Międzyrzeczu Podlaskim, Mirosław Maraszek, komendant Straży Miejskiej w Międzyrzeczu Podlaskim.

Uroczystego przekazania samochodów pożarniczych dokonał komendant Tadeusz Milewski. Akty przekazania samochodów wraz z kluczami odebrał bryg. Zbigniew Łaziuk, komendant miejski PSP w Białej Podlaskiej. Samochody zostały poświęcone przez kapłanów Sawczuka i Jakubowicza. Jednym z akcentów uroczystości było uruchomienie sygnałów dźwiękowych i świetlnych w przekazanych pojazdach przez kierowców wozów bojowych.

W tym roku Państwowa Straż Pożarna świętuje 20-lecie powstania. Za działalność na rzecz ochrony przeciwpożarowej komendant główny PSP general brygadier Wiesław Leśniakiewicz przyznał okolicznościowe medale, a wyróżniającym się strażakom okolicznościowe dyplomy z okazji 20-lecia PSP. Podczas uroczystej zbiórki komendant wojewódzki PSP wręczył 6 zasłużonym osobom okolicznościowe medale i 6 strażakom z JRG Międzyrzec Podlaski okolicznościowe dyplomy.

Komendant wojewódzki za zaangażowanie w pozyskanie samochodów pożarniczych otrzymał z rąk bryg. Zbigniewa Łaziuka okolicznościową statuetkę. Słowa uznania za pozyskanie samochodów skierował do komendy wojewódzkiej i komendanta miejskiego PSP starosta Tadeusz Łazowski.

Podnośnik SHD-25 na podwoziu MAN:

Samochód wykonany został przez Fabrykę Maszyn „Bumar-Koszalin” SA. Obok wysuwanego ramienia podnośnika, zamontowana została również rozsuwana drabina, umożliwiająca awaryjne zejście z kosza. Łamane, ostatnie ramię podnośnika umożliwia sprawniejsze dotarcie do różnych elementów konstrukcyjnych budynków. W koszu podnośnika mogą przebywać łącznie 2 osoby, czyli np. ratownik i ewakuowana osoba. Na ramieniu zamontowany został suchy pion, który umożliwia dostarczanie wody na wysokość 25 m, a następnie – poprzez działko wodne – do miejsca pożaru. Samochód nie

posiada własnego zbiornika wodnego oraz autopompy i dlatego w tym celu konieczne jest współdziałanie z samochodem gaśniczym. Pracą podnośnika operator może kierować zarówno z podestu samochodu, jak również z kosza. Nowy sprzęt jest na wyposażeniu Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Międzyrzeczu Podlaskim. Wykorzystywany jest przede wszystkim w ratownictwie wysokościowym przy ewakuacji ludzi oraz podczas likwidacji szkód powstałych podczas miejscowych zagrożeń.

Ciężki samochód kwatermistrzowski SCK na podwoziu MAN:

Samochód kwatermistrzowski oprócz skrzyni ładunkowej wyposażony jest w dźwиг przenośny (typ HDS) o udźwigu do 2 ton, zamontowany na pojeździe pomiędzy kabiną kierowcy a skrzynią, za pomocą którego będzie możliwy szybki załadunek i rozładunek pojazdu. Samochód przystosowany jest do transportu środka gaśniczego w opakowaniach lub zbiornikach na europaletach na potrzeby dużych akcji ratowniczo-gaśniczych na terenie kraju. Dodatkowo wyposażony jest w system łączności i wyciągarkę elektryczną. Nowy sprzęt jest na wyposażeniu Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Białej Podlaskiej.

ml. bryg. Mirosław Byszuk





Podsumowano Rok Kraszewskiego

„Na rozległej płaszczynie, ciągnącej się ponad Bugiem, w Podlasiu dawny, jest majątność zwana Romanowem. Piękne to miejsce o tyle, ile bez biegnącej wody i gór może być kraj, jaki pięknym. Zdobią okolicę i osadę samą lasy starych bardzo drzew, jedna z najcenniejszych ozdob, bo jej za żadne pieniądze dostać nie można; a stare drzewo jest czymś tak pięknym i prócz tego tak mówiącym o przeszłości, iż każdy by go sobie życzył u wrot swojego mieszkania. Na małym wzgórku wznosi się nowy murowany dom mieszkalny, poważny, młoczący, przed którym zajeżdża się, okrążając dziedziniec, otoczony zewsząd drzewy, zamknięty z jednej strony długimi, drewnianymi oficynami, z drugiej odpowiadającymi im stajniami. Dokoła tych zabudowań i obszernego, ciemnego, cienistego ogrodu ciągną się kanały, otoczone olchami starymi, a każda prawnie z nich nosi na sobie gniazdo bocianie. Od ganku wychodzącego na ogród, wzdłuż przezeń, idzie ulica z ogromnych, starych jodeł, posępnie zarusze szumiących. Po bokach ciągną się długie szpalery z lip i grabów, a przestrzeżenie między nimi zajmują rozrzucone tam i sam grusze, wielkie, odwieczne kasztany i lipy.

Za szpalerami łąka zielona i olchy znowu, i nowy ogród, gdzie stoi chatka, łazienka i kaplica. Wyjrzawszy za rozległy ogród, ujrzyś zielone smugi łąk i dalekie lasy Kraszczyzna, wieś Wygnankę i Czaputkę. Naprzeciw domu, od dziedzińca przez wyciętą długą trybłę lasem sosnowym, prawie dojrzeć można trzecią wieś, Sosnowkę. W takim to miejscu wyborałem się, zrosłem, tak wesoły, tak pieśczoły, tak kochany (choć zapewne nie od wszystkich), jak gdyby po wyjściu stamtąd samo mi szczęście na świecie oczekiwać miało. Przygotowany do życia przez Prababkę i Babkę (z których jedna jest już w niebie od roku, a druga ze łzami w oczach mieszka jeszcze w Romanowie), spobiliśmy się do niego jak na ucztę wesolą.

O, wesołym występem do życia był mi Romanów!

Ze wspomnień Józefa Ignacego Kraszewskiego

W tym roku obchodzimy rocznicę 50-lecia Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie. Z tej okazji 5 października miała miejsce uroczystość jubileuszowa.

Od 50 lat Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie stanowi istotny składnik podlaskiej panoramy kulturalnej. Losy niszczącego

przez lata zabytkowego zespołu dworskiego w Romanowie odmieniła uchwała Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie z dnia 23 grudnia 1958 roku, powołująca Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego.

Dwór odbudowano i 28 lipca 1962 roku, w sto pięćdziesiątą rocznicę urodzin autora „Starej baśni” muzeum zostało otwarte. Od momentu powstania samo-



rządów powiatowych organizatorem instytucji jest powiat bialski. Dziś w tym „utraconym raju dzieciństwa” Józefa Ignacego można obejrzeć liczne pamiątki po pisarzu i jego rodzinie, zadumać się nad ilością dzieł, które stworzył, podziwiać renesansową wszechstronność jego uzdolnień. Prócz stałej ekspozycji „Życie i twórczość J. I. Kraszewskiego” można tu zwiedzać liczne wystawy czasowe, poszerzające wiedzę o dorobku pisarza i o epoce, w której żył.

Można podziwiać też w Romanowie piękno ziemiańskiej siedziby, zachował się tu, bowiem dość dobrze cały zespół dworsko-parkowy. Park nigdy nie stracił swego kwaterynowego, siedemnastowiecznego kształtu. Grabowe aleje i niebotyczne świerki pa-

miętają małego Józia Kraszewskiego. Zachowały się wieżyczki bramy wjazdowej i dworska kapliczka pod wezwaniem św. Anny, ufundowana przez babkę Malską. Udało się w Romanowie ocalić i ochronić obraz ziemiańskiego świata w jego najpiękniejszej postaci.

Muzeum ma szczególną renomę, z bogatym dorobkiem widocznym i docenianym nie tylko w środowisku lokalnym, ale również w naszym kraju i poza jego granicami. Zachowanie tego dorobku i gromadzenie dóbr kultury są podstawową działalnością romanowskiego muzeum. Placówka angażuje się w liczne przedsięwzięcia związane z autorem „Starej baśni”. Jest inicjatorem, organizatorem lub współorganizatorem sesji nauko-





wych, wystaw, prac naukowych, tłumaczeń, imprez kulturalnych czy konkursów związanych z Józefem Ignacym Kraszewskim. Znałe są przedsięwzięcia prowadzone przez muzeum w celu kultywowania i upowszechniania twórczości tego tytana pracy wśród różnych grup wiekowych. Dzięki tym działaniom wyjątkowe dziedzictwo, związane z osobą i dorobkiem wielkiego pisarza polskiego romantyzmu i jego rodziny, od 50 lat jest ciągle żywe wśród mieszkańców Powiatu Bialskiego. Wyrazem tego jest choćby czynne włączenie się w obchody Roku Józefa Ignacego Kraszewskiego w powiecie bialskim przez ok. 40 różnorodnych podmiotów.

Uroczystość jubileuszową zaszczycili swoją obecnością licznie przybyli goście, wśród nich Tadeusz Sławewski, wiceminister edukacji; Tomasz Pękalski, członek Zarządu Województwa Lubelskiego; Jan Maraśkiewicz, kierownik Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków Delegatura w Białej Podlaskiej; Jadwiga Romaniuk, kierownik Lubelskiego Samorządowego Centrum Doskonalenia Nauczycieli Oddział w Białej Podlaskiej; przedstawiciele rady powiatu, Urzędu Miasta Biała Podlaska z Andrzejem Czapskim, prezydentem miasta na czele; przedstawiciele samorządów z terenu powiatu, a wśród nich Krzysztof Bruczuk, wójt gminy Sosnowka. Licznie przybyli także przedstawiciele

zaprzyjaźnionych instytucji kultury: Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie, Muzeum Lubelskiego w Lublinie, Muzeum Stefana Żeromskiego w Nałęczowie, Muzeum Literackie im. Józefa Czechowicza w Lublinie, Bialskiego Centrum Kultury, Miejskiej Biblioteki Publicznej w Białej Podlaskiej, Muzeum Południowego Podlasia w Białej Podlaskiej czy Muzeum Marii Konopnickiej w Żarnowcu oraz Jurij Zielewicz, dyrektor Muzeum Rezydencji „Prużański Pałac” z Prużan na Białorusi i Ala Michajłajna Miasnankina, zastępcą dyrektora ds. naukowych Brzeskiej Obwodowej Biblioteki im. M. Gorkiego. Poza tym partnerzy podsumowania Roku Kraszewskiego w powiecie bialskim: dyrektorzy szkół, ośrodków kultury, bibliotek z terenu powiatu bialskiego, regionaliści oraz potomkowie rodziny Kraszewskich, jak również Wacława Czecha – inicjatora powstania i pierwszego dyrektora Muzeum. Gospodarzem uroczystości było oczywiście Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie z Anną Czobodzińską-Przybysławską, dyrektorem muzeum na czele oraz Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej ze starostą Tadeuszem Łazowskim na czele.

Z okazji jubileuszu przygotowany był bogaty program uroczystości. Jubileusz był okazją do odsłonięcia tablicy pamiątkowej



Wacława Czecha, otwarcia wystawy „Pan Kajetan z Romanowa” – prezentującej pamiątki po młodszym bracie Józefa Ignacego Kraszewskiego, a także podsumowania Roku Kraszewskiego w powiecie bialskim. Przed odsłonięciem tablicy członkowie rodziny Wacława Czecha przybliżyli obecnym jego postać i dokonania. Natomiast na wystawie poświęconej Kajetanowi Kraszewskiemu (wieloletniemu gospodarzowi dóbr romanowskich, bibliofilowi, powieściopisarzowi, dramatopisarzowi, kompozytorowi, który w Romanowie założył obserwatorium astronomiczne) zaprezentowane były m.in. pamiątki ze zbiorów подарowanych przez prezydenta RP Bronisława Komorowskiego.

Interesujące wystąpienie miała Anna Czobodzińska-Przybysławska, która podsumowała pracę

muzeum na przestrzeni tych mijających lat. Oczywiście, nie mogło zabraknąć wspomnień, gratulacji i życzeń. Podczas nich podkreślano dorobek muzeum, determinację i profesjonalizm dyrektorów instytucji, jak również wkład i zaangażowanie powiatu bialskiego jako organizatora muzeum.

Podczas podsumowania Roku Kraszewskiego w powiecie bialskim podziękowano tym, którzy włączyli się w organizację z terenu powiatu i miasta Biała Podlaska. Ponad 40 instytucji, organizacji oraz ok. 200 ludzi dobrej woli w swoich środowiskach promowali postać autora „Starej baśni” poprzez przeprowadzenie przedsięwzięć społecznych, informacyjnych, kulturalnych. Szczególne miejsce miało oczywiście romanowskie muzeum ze względu na specyfikę działalności. Nie wszyscy przybyli na uroczystość, ale wszystkim zostały przygotowane upominki i okolicznościowe dyplomy. Wręczał je starosta Tadeusz Łazowski. Na koniec grupa Aleksandria z Siedlec zaprezentowała się z koncertem muzyki poważnej. Wśród utworów, których można było usłyszeć w ich wykonaniu były kompozycje Fryderyka Chopina, Stanisława Moniuszki, ale także Józefa Ignacego Kraszewskiego. Po uciecie duchowej czas było na ucztę dla ciała. Począstunek przed dworem przygotowało gminne koło gospodyń z Sosnowki, zaś spotkanie umilał zespół Bokińczanka z Bokinki Królewskiej.

Anna Józwiak





Nowy kierunek kształcenia



15 października w białskim Cechu odbyło się spotkanie poświęcone otwarciu nowego kierunku kształcenia w Rzemieślniczym Technikum Uzupełniającym w zawodzie technik transportu drogowego. W roku szkolnym 2012/2013 w nowej klasie rozpoczęło naukę 20 chłopców.

Ta klasa to niewątpliwie efekt konferencji naukowej „Kształcenie zawodowe istotnym czynnikiem rozwoju regionu”, która odbyła się w marcu tego roku i została zorganizowana między innymi przez Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców, Ogólnopolskie Stowarzyszenie na Rzecz Obrony Przewoźników. Te podmioty porozumiały się i to trzeba podkreślić, szybko powstał nowy kierunek kształcenia. Podczas marcowej konferencji mówiono o potrzebach a już we wrześniu Szkoła Rzemieślnicza wyszła im naprzeciw.

– Kierunek dostępny jest uczniom, którzy ukończyli Zasadniczą Szkołę Zawodową w kierunku mechanik pojazdów samochodowych lub elektromechanik samochodowy. Zajęcia teoretyczne są realizowane w szkole, natomiast zajęcia praktyczne będą realizowane w siedzibie stowarzyszenia oraz w firmach transportowych. Dzięki współpracy ze Stowarzyszeniem będziemy mogli na wysokim poziomie realizować przedmioty zawodowe. Szkoła z kolei jest dobrze przygotowana do prowadzenia zajęć ogólnych, posiadamy dobrze przygotowaną kadrę i wyposażone w pomoce dydaktyczne pracownie. W ramach tego kształcenia słuchacze uzyskują prawo jazdy kat. C, C+E i kwalifikacje wstępne na kierowcę zawodowego.

Od 1 września 2013 r. ruszy szkoła policealna w zawodzie technik transportu drogowego,

gdzie będą mogli się kształcić wszyscy, którzy mają ukończoną szkołę średnią – mówiła Iwona Kulhawczuk dyrektor Szkół Rzemieślniczych, charakteryzując nowy kierunek kształcenia. W spotkaniu uczestniczył Tadeusz Łazowski starosta białski, który życzył dalszego prężnego rozwoju. – Mocną stroną naszego regionu jest transport – mówił, wiemy, że firmy transportowe ratują się zatrudnianiem obokrajowców. Wasza inicjatywa to przyszłowiowy strzał w dziesiątkę. Dla samorządu każda szkoła, każda nowa a potrzebna inicjatywa poszerza ofertę tego terenu. Wszyscy wiemy, że szybkość działania przekłada się też na sukces.

Euzebiusz Jasiński, dyrektor Centralnego Ośrodka Szkoleń w Warszawie Zrzeszenia Międzynarodowych Przewoźników w Polsce mówił: Bardzo podoba nam się inicjatywa Szkoły Rzemieślniczej, w innych częściach kraju nie udało nam się jej zaszczerpić. Deklarujemy pomoc w edukacji oraz szkoleniu praktycznym uczniów.

Prezes firmy California Trailer Transport i Logistyka Adam Magier nie tylko pochwalił pomysł, ale zadeklarował pomoc zarówno udostępniając swoją firmę na kształcenie praktyczne przyszłych kierowców transportu międzynarodowego, jak też mówił o możliwości fundowania stypendium przez firmę wybranym uczniom, którzy po skończeniu szkoły będą mieli zapewnioną pracę w jego firmie. Prezes Magier mówił o wysokich standardach kształcenia i wychowania, ponieważ dziś praca kierowcy to bardzo odpowiedzialne zadanie. Człowiekowi powierza się miliony majątek i w tym kontekście jego wiedza i umiejętności oraz postawa etyczna przekłada się na ofertę czysto biznesową.

Prezes Podlaskiej Agencji Consultingowej Rectus-Woc Tadeusz Kucharuk: – Od ponad 20 lat uważam i głośno o tym mówię, że szansą naszego regionu jest transport. To firmy trans-

portowe tworzą miejsca pracy. Cieszy mnie dalekowszoczność białskiego Cechu i szkół przez Cech prowadzonych, pana Kostjana i białskiego Stowarzyszenia na rzecz Obrony Przewoźników, popieram współpracę ze starostą i prezydentem miasta. Trzeba dzisiaj wspólnymi siłami tworzyć gospodarczą ofertę regionu.

– Nasze ponad 12 letnie doświadczenia kształcenia na bazie zakładu pracy potwierdza się słusznosc kształcenia zawodowego w zakładach pracy. Rzemiosło zawsze tak kształciło. Po marcowej konferencji chcieliśmy rozmawiać i mamy efekty. Współpraca zapowiada się owocnie. Co prawda mamy jeszcze parę tematów do omówienia, ale jesteśmy wszyscy przekonani o słuszności podjętej inicjatywy i ta myśl będzie nam przyświecać podczas rozwiązywania problemów. Naszym celem jest dobre przygotowanie kadry do obsługi transportu – mówił Stanisław Edward Czech kierownik Cechu.

– Mamy własny Ośrodek Szkoleniowy, dobrą kadrę. Chcemy przez ilość dojść do jakości – deklarował Sławomir Kostjan, wiceprzewodniczący Rady Zrzeszenia ZMPD w Polsce oraz dyrektor biura Stowarzyszenia na Rzecz Obrony Przewoźników w Białej Podlaskiej.

Szkółę reprezentowała kadra kierownicza Iwona Kulhawczuk dyrektor Szkół Rzemieślniczych, Mieczysław Maciejczyk zastępca dyrektora i Maciej Czech, zastępca dyrektora oraz nauczyciele, którzy prowadzą zajęcia na nowym kierunku kształcenia. A Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców Zarząd Cechu na czele z Edwardem Czapskim, starszym Cechu. Spotkanie prowadził Mieczysław Maciejczyk, który na zakończenie dziękując zebranym powiedział: – Nasza Szkoła Rzemieślnicza jest pierwsza w Polsce i jestem dumny, że to pierwszeństwo utrzymujemy. Mamy dobrze wyposażony placówkę, a przy współpracy ze Stowarzyszeniem zapewnimy wysokiej jakości kształcenie zawodowe.

Ewa Koziara

Foto: Anna Ferenc





Wdzięczność pedagogom

Nie ma człowieka, który nie zawdzięczałby czegoś swoim nauczycielom, kariery zawodowej, bogatej wiedzy, czy choćby znajomości ojczystego języka. Trudno bez ich wkładu wyobrazić sobie postęp ludzkości. Zasługi, jakie wnoszą w kształtowanie wyobrażeń o otaczającym nas świecie, a także charakterów i postaw, uświadamiamy sobie zwykle po latach, w dojrzałym wieku, kiedy sami jesteśmy rodzicami i posyłamy własne dzieci do szkoły.

Z sentymentem i podziwem dla cierpliwości wychowawców powracamy do młodszych

lat, kiedy sami zasiadaliśmy w ławkach. Dopiero po latach wędrówki życiowej uświadamiamy sobie jak szczególnie i odpowiedzialny jest zawód nauczyciela. W połowie października, kiedy za oknem spadają z drzew żółte liście, nadarza się wyjątkowa okazja, aby pokłonić się nisko naszym nauczycielom i podziękować za wszystkie trudy, jakie muszą pokonywać, by z niesfornej trzódki, jaką jest szkolna klasa, wyrósł ludźmi mądry i wrażliwi.

Uroczystą oprawę miało roczne spotkanie pedagogów

z gminy Biała Podlaska. Zorganizowano je w Szkole Podstawowej w Ciciborze Dużym. Przybyli na nie przedstawiciele władz gminy: wójt Wiesław Panasiuk, przewodniczący Rady Gminy Dariusz Płażuk i sekretarz Grażyna Majewska, proboszcz parafii pw. Błogosławionego Honorata Janusza Onufryjuk, radni i emerytowani pedagodzy. Reprezentacja była godna.

Spotkanie stanowiło okazję do wręczenia nagród pieniężnych wójta gminy. Otrzymały je wraz z wiązkami kwiatów i okolicznościowymi dyplomami cztery osoby: Anna Maksymiuk, dyrektor Szkoły Podstawowej w Woskrzenicach Dużych, Sławomir Adach, dyrektor Szkoły Podstawowej w Ciciborze Dużym, Dorota Pawluczuk, nauczycielka SP w Ciciborze Dużym i Zofia Jaroszek, nauczycielka SP w Sitniku.

Zabierając głos, wójt Wiesław Panasiuk stwierdził m.in.

– Drodzy nauczyciele i wychowawcy! Dzień Edukacji Narodowej jest szczególną okazją do docenienia was za trud i wysiłek włożony w proces kształcenia i wychowania. Nie jest łatwo wyrazić podziękowania i oddać w pełni wdzięczność za waszą

cierpliwość, życzliwość i zaangażowanie. Każdy nauczyciel, bez względu na specjalizację, dokłada cenną cegiełkę w proces rozwoju każdego dziecka, a w przyszłości dorosłego obywatela. Poważny nauczyciel podejmuje się nielatwych zadań. Próbuje rozbudzić zainteresowania wychowanków swoim przedmiotem. Wykorzystuje w tym celu różnorodne, niejednokrotnie zaskakujące metody. To on pomaga przezwycięzać napotymane trudności. Motywuje i wspiera wychowanków, wyposaża ich w bogatą wiedzę.

Pragnę szczególnie podziękować nauczycielom za ich ogromne poświęcenie, zaufanie i oddanie. Z okazji Gminnego Święta Edukacji chcę złożyć wszystkim pedagogom najserdeczniejsze i gorące życzenia powodzenia w realizowaniu misji, jaką jest praca dla ucznia. Przyjmijcie proszę życzenia zdrowia, radości, powodzenia w życiu osobistym i dalszych sukcesów zawodowych.

Z interesującą częścią artystyczną wystąpili uczniowie SP w Ciciborze Dużym, przygotowani przez Katarzynę Tarasiuk i Grażynę Owewko. Przedstawili jeden dzień w klasie na wesoło.

Istvan Grabowski

Terespol



Jesienne Grand Prix w szachach

W zakończonych 14 października rozgrywkach szachowych triumfował Marcin Warowny z Lublina. Zdobył komplet 7 pkt. Dalsze miejsca zajęli: Janusz Saltrukiewicz 4.5 pkt., Dariusz Pawłowski 4.5 pkt., Marek Ferens 4.5 pkt., Patryk Sobolewski 4.0 pkt., Witold Pytko 4.0 pkt., Sławomir Leszek 4.0 pkt., Marcin Dudek 4.0 pkt., Augustyn Kusznerek 3.5 pkt., Marek Prokopiuk 3.5 pkt., Mateusz Prokopiuk 3.5 pkt., Janusz Stawski 1.5 pkt., Mateusz Stawski 1.0 pkt i Kinga Kuć 0.5 pkt.

Najmłodszym uczestnikiem był Mateusz Stawski. Kinga Kuć wygrała po raz

trzeci w tym roku wobec tego zdobyła tytuł mistrzyni miasta Terespol w kategorii kobiet. W kategorii do lat 16 zwyciężył Patryk Godlewski przed Marcinem Dudkiem i Mateuszem Prokopiukiem. W kategorii do 12 lat wygrał Marek Prokopiuk przed Mateuszem Stawskim. Wszyscy szachiści oprócz Marcina Warownego pochodzą z Terespolu. Zawodnicy w kat. do 16 lat i do 12 lat reprezentują ZSP nr 1 im. Św. Królowej Jadwigi w Terespolu natomiast Mateusz Stawski ZSO nr 1 w Terespolu. Ostatni turniej zimowy z cyklu II Grand Prix Terespolu w Szachach odbędzie się na początku grudnia 2012 r. na który już dziś zapraszamy

organizatorzy. Turniej ten wyłonili mistrzów Terespolu w pozostałych trzech kategoriach wiekowych wśród mężczyzn.



MF

Organizatorami turnieju tradycyjnie byli MOK Terespol oraz koło szachowe działające przy ZSP nr 1 w Terespolu w osobach Marka Ferensa i Janusza Saltrukiewicza.



W tym szczególnym dniu serdecznie życzymy

Uhonorowano nauczycieli i mistrzów

Dzień Nauczyciela – Mistrza Szkolącego w białskim Cechu obchodzono uroczystie 13 października. Rozpoczął Mieczysław Maciejczyk, który przypomniał początki szkoły rzemieślniczej, podkreślił, że jej rozwój najlepiej świadczy o słuszności idei. Część artystyczną przygotowali uczniowie klas I, II, III gimnazjum i I kl. Rzemieślniczej Szkoły Zawodowej pod kierunkiem nauczycielek: Joanny Harasimiuk, Sylwii Koncewicz i Moniki Węgierskiej, a prowadzili uczniowie: Iza Bzyk i Mateusz Szymański. Występ Erwina Stefaniuka z kl. III gimnazjum zachwycił zebranych. Erwin był uczestnikiem programu TVN Mam talent. Teraz tańczył wacking w rytm melodii „Pijemy za lepszy czas”. Iza Bzyk przekonywała nauczycieli: – Zapomnijcie o wybrzykach i wyskokach, / o tym, co zepsuliśmy w mgnieniu oka. / Przepraszamy za figle, za te psoty, / przepraszamy za problemy i kłopoty. / Przepraszamy za te wszystkie przykre dni, / pamiętajcie, że co złego to nie my.

Podczas uroczystości wręczono odznaczenia przyznane przez Związek Rzemiosła Polskiego i Izbę Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Lublinie. Doceniając pedagogiczny trud oraz rangę pracy mistrzów szkolących i nauczycieli z okazji Dnia Edukacji Narodowej uhonorowano osoby zasłużone w kształceniu młodzieży. Złotą Odznaką Mistrza „Za szkolenie uczniów w rzemiośle” odznaczony został Tadeusz Lipiński (mechanik pojazdów samochodowych). Srebrną odznaką „Za szkolenie uczniów w rzemiośle” odznaczeni zostali: Kazimierz Borowik (stolarz), Stanisław Romaniuk (budowlaniec), Zdzisław Serhej (stolarz). Odznaką „Zasłużonemu Izba Rzemieślnicza” odznaczono na-

uczycieli szkół rzemieślniczych: Iwonę Iwanuk, Łukasza Koziół, Tomasza Pawlika i Anetę Zajęzkowską.

Odnaczenia wręczyli: Barbara Petkiewicz, naczelnik wydziału oświaty i kwalifikacji zawodowych Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Lublinie oraz Edward Czapski, starszy Cechu.

Dyrektor szkoły Iwona Kulhawczuk wręczyła mistrzom w zawodzie dyplomy, gratulując osiągnięć w przygotowaniu uczniów do egzaminu czeladniczego, który uczniowie zdali z oceną bardzo dobrą i dobrą. Wyróżniono następujących mistrzów: Eugenię Grabarczyk, Wiesława Mycia, Renatę Koźluk, Annę Tur, Władysława Zaciurę, Jerzego Wójcika, Stanisława Ołędzkiego, Bogdaną Żyłę, Tadeusza Lipińskiego, Mirosława Sobieskiego, Krzysztofa Kamińskiego, Grzegorza Radkiewicza, Zbysława Chomiuka, Feliksa Syrdyczka i Jadwigę Turutę.

– Dzień Edukacji Narodowej w naszym cechcie rozkłada się na kilka profesji – mówił Edward Czapski, starszy Cechu, bowiem to święto zarówno nauczycieli, jak i mistrzów szkolących, ale również święto wychowawców Centrum Kształcenia OHP, pracowników cechów i szkół rzemieślniczych. Każdy z państwa na swym odcinku pracy wniósł, wnosi i zapewne będzie wnosil wiele cennych pomysłów i rad dla białskiego Cechu i jego placówek oświatowych. Wszystkim nam przyświeca dobro ucznia i wychowanka naszych szkół. Jesteśmy dla uczniów, ich kształcenia ogólnego i zawodowego oraz wychowania. Pragnę w imieniu zarządu naszego cechcie podziękować Państwu za to, co czynicie na rzecz białskiego środowiska oświatowego.

Ewa Koziara



W podzięcie nauczycielom

12 października br. w Szkole Podstawowej im. Kajemana Sawczuka w Komarnie Kolonii odbyła się uroczysta akademicka w okazji ślubowania uczniów klasy I oraz Dnia Edukacji Narodowej. Obecnością szkolną uroczystości zaszczytli: wójt gminy Konstantynów Romuald Murawski, sekretarz gminy Konstantynów Elżbieta Łazowska, proboszcz parafii Komarno ks. Stanisław Smoliński, przewodniczący komisji oświaty przy Radzie Gminy Antoni Sosnowski, skarbnik gminy Konstantynów El-

żbieta Mikulska, księgowa ds. oświaty Zofia Szczygielska, emerytowani nauczyciele i pracownicy szkoły oraz rodzice uczniów. Rozpoczynając uroczystość, dyrektor szkoły Grażyna Jasińska-Pykalo powitała zgromadzonych. Składając życzenia nauczycielom i pracownikom szkoły wyraziła swoją wdzięczność za trudną i odpowiedzialną pracę. Władzom samorządowym podziękowała za wspieranie szkoły w realizacji wszystkich przedsięwzięć. Życzenia uczniom klasy pierwszej oraz nauczycielom i pracow-

nikom szkoły złożył również wójt Romuald Murawski oraz przewodniczący komisji oświaty Antoni Sosnowski. Następnie uczniowie klasy pierwszej ślubowali na sztandar szkoły, że będą wzorowo wypełniać obowiązki ucznia tak, aby być dumą nauczycieli i rodziców. Cereemonii pasowania na ucznia dokonał dyrektor szkoły poprzez symboliczne dotknięcie do ramienia dziecka dużym piórem. Uroczystą akademię uświetnił występ uczniów klasy I pod kierunkiem Katarzyny Nowik oraz zaprezentowany przez uczniów klas IV-VI z okazji Dnia

Edukacji Narodowej program słowno-muzyczny przygotowany przez Monikę Małeńczyk i Monikę Demianiuk. Wiele radości sprawiło oglądanie prezentacji multimedialnej pt. „Z życia szkoły...”, w której można było zobaczyć w roli głównej nauczycieli i innych pracowników szkoły. Uroczystość zakończył plebiscyt na „Naj... nauczycieli i pracowników szkoły 2012” w poszczególnych kategoriach, przeprowadzony przez Samorząd Uczniowski pod kierunkiem Beaty Kozioł-Swierczewskiej we współpracy z Radą Rodziców.

KN



Polska naturalnie

„Polska, naturalnie!” jest programem Fundacji Instytut Spraw Obywatelskich w Łodzi, którego celem jest spotkanie pasjonatów ekoturystyki i wspólne budowanie i popularyzacja silnej marki polskiej turystyki odpowiedzialnej. Projekt dotyczy rozwoju, integracji i promocji produktów i rozwiązań ekoturystycznych w województwach podlaskim, lubelskim i podkarpackim. Zdobył pierwsze miejsce w kraju w konkursie Ministerstwa Sportu i Turystyki. W jego ramach w dniach 28-30 września 2012 r. w gospodarstwie agroturystycznym „Kraciówka” w Kozłukowie

(gmina Zalesie) odbyły się konferencja i szkolenie regionalne województwa lubelskiego. Uczestniczyli w nich około 30 osób (także spoza województwa lubelskiego). Pierwszego dnia podczas konferencji uczestnicy zapoznali się z ideą projektu. Tematy wykładów to: ekoturystyka

jako alternatywa dla turystyki masowej, ekoturystyka w Polsce – postawy turystów i branży turystycznej, stan rozwoju, praktyczna perspektywa. Przez kolejne dwa dni prowadzone było szkolenie nt. tworzenia produktu ekoturystycznego. Obejmowało ono trzy bloki tematyczne:

Blok I: „Czym jest produkt ekoturystyczny”
Blok II: „Marka produktu ekoturystycznego”
Blok III: „Strategia marketingowa produktu ekoturystycznego”. Projekt „Polska naturalnie!” starosta bialski objął honorowym patronatem. (n)





25 tysięcy ludzi leży w lesie Husinka

Wspólne porządkowanie mogił

Są dwie zbiorowe mogiły. W samym środku wielkiego lasu, wśród szumiących drzew i z dala od siedzib ludzkich zamordowanych zostało według różnych źródeł od 22 do 26 tysięcy wziętych do niewoli jeńców podczas II wojny światowej. Hitlerowskie Niemcy przez 14 dni, dzień w dzień, wożili tu transporty ludzi i na miejscu zabijali. Ci ludzie nadal tu leżą, mieszkańcy mówią, że snują się czasem po lasach ich zblakane dusze.

LAS HUSINKA

Ogromny las pomiędzy Kalilowem, Woskrzenicami, Husinką, Michalkami a trasą Biała Podlaska – Rokitno. Hektary drzew, zagajników, terenów podmokłych. Cisza i spokój. Dla żołnierzy hitlerowskich Niemiec znakomite miejsce na masową egzekucję. Jest rok 1941, 20 września do nieprzebranych lasów kilka kilometrów od Husinki przybywa pierwszy transport kilkunastu ciężarówek z Frontstalag 307C Kalilów – Woskrzenie. Soltyś wsi Husinka zostaje poinformowany dzień wcześniej. Ma czas uprzedzić mieszkańców pobliskich miejscowości, aby przez kilka najbliższych

dni nie kęcili się po lesie. Nie wyszliby już z niego. Dziwne zachowanie Niemców Uprowadzają okoliczną ludność, aby nie płątała się zbyt pod nogami. Po co? To przecież tylko kolejny nabój skierowany w głowę kolejnej, bezimiennej osoby. Zadają sobie jednak ten trud. Mieszkańcy Husinki, Woskrzenie i Michalek dowiadują się już pierwszego dnia, że to nie są żarty. 20 września 1941 r. słychać pierwsze strzały i serie z karabinu maszynowego. Transport, jaki tego dnia wjechał do lasu Husinka z pełnymi ludźmi ciężarówkami, wyjeżdża ciemną nocą zupełnie pusty.

DWA TYGODNIE NIESIE LAS HUK STRZAŁÓW

Najpierw jeńcy kopią doły. Następnie, po stwierdzeniu przez oprawców, że mają odpowiedni wymiar i spełnią swoją rolę, stojący przy ogromnych dołach na górze niemieccy żołnierze rozpoczynają ostrzał. Tak pada pierwsza warstwa zabitych. Warstwa, to najlepsze określenie. Są cztery warstwy pomordowanych w jednym i drugim grobie. Na zamordowanych wganiani są kolejni z przywiezionych kolejnych transportów. Sytuacja

powtarza się. Kolejna warstwa zamordowanych ściele się na poprzednikach. Trwa to i trwa, dopóki nie zostaje 20-30 cm wysokości nad powierzchnią. – Tu się już nie zmieszczą – oceniają oficerowie. Kilka warstw pomordowanych ludzi przysypuje się cienką warstwą ziemi. Ugniata, wyrównuje. Prawie nie pozostaje ślad. Tylko echo po lesie niesie odgłos kolejnych strzałów i krzyku mordowanych. Ludzie to zapamiętują.

25 TYSIĘCY CIAŁ

Dziś sądzi się, po częściowych ekshumacjach dokonanych w 1969 roku, że w „mniejszej” mogile leży ok. 10 tysięcy ciał, w drugiej od 12 do 16 tysięcy. Są to zarówno radzieccy jak i polscy żołnierze, ale także przypadkowo złapani w łapan-

kach na ulicach Białej Podlaskiej czy Brześcia ludzie. 15-16 letni chłopcy, listonosze, kolejarze. Niemcy dowieźli tu i zamordowali wraz z innymi nawet młodych chłopaków – braci – jacy grabili pod Brześciem trawę na łące późnym latem 1941. Już nie wrócili do domów. Zostali w Lesie Husinka. Krąży po Husince opowieść o tym jak to jeden z nieszczęślików zdołał uniknąć kuli niemieckiej. Żywego przyniósł ciało martwych. Leżał tak do momentu, gdy oprawcy odjechali. Wyczołgał się ze swego grobu i doszedł do Husinki. Nie pożył jednak długo. Ktoś doniósł. Niemcy rozstawili w tym czasie po miejscowościach swoich szpicli. Złapali nieszczęślika. Zginął jak pozostali. Nie chce się dziś pamiętać? Kiedyś przychodziło w te miejsca





znacznie więcej ludzi. Pamiętali mieszkańcy Husinki i Michałek. Za czasów Polski Ludowej uczniowie szkół przychodzili z nauczycielami, aby porządkować te tereny. Widoczna była tu nawet młodzież z OHP. Za czasów Polski Wolnej ukradziono ogrodzenie, wycięto na złom nawet słupki metalowe. O mogiłach pamięta coraz mniej ludzi. Z tych pamiętających wymienić można Waleriana Kapłana z Michałek. Podobno gdzieś tu leży jego brat. Co roku zapalane są znicze, co roku jest ich mniej. Starsi wymierają, młodszy się nie chce pamiętać.

CZASY DZISIEJSZE

21 października 2012 r. pod mogiły zajechało kilka aut. Prawie pięćdziesiąt osób, Polaków i Białorusinów zjawia się w tym miejscu, aby oddać hołd pomordowanym. Pojawiają się duchowni prawosławni i polski kapłan. – To pierwsza taka uroczystość w tym miejscu – mówi ze łzą w oku babcia, jedyna z mieszkańców Husinki, jakim chciało się tu przyjąć. Jest paru mężczyzn. Są młodzi ludzie z Polskiego Stronnictwa Ludowego są przedstawiciele Młodzieży Białoruskiej z Brześcia, jest konsul Aleksander Łozicki, starosta Jan Bajkowski i przedstawiciel wójta gminy Biała Podlaska Wiesława Panasiuka – Czesław Pikacz. Jest Grzegorz Siemakowicz

wicz z ojcem. Ci dwaj rozpoczęli jakiś czas temu akcję porządkowania i upamiętniania takich miejsc w okolicach Białej Podlaskiej. A jest ich bardzo dużo. Dzień wcześniej trwały wspólne, polsko-białoruskie sprzątanie mogił w lesie Husinka. Wycięto suche drzewa, krzaki. Sprzątnięto śmieci, wygrabiono alejki. Ustawiono kamienie a na nich tablice z informacjami. Ludzie już zapowiadają, że przywiozą tu wunki. To w końcu część historii tych ziem, część historii wojny.

FRONTSTALAG 307C KALILÓW – WOSKRZENICE

Grzegorz Siemakowicz, rzecznik prasowy starosty bialskiego, inicjator akcji: – To była największa egzekucja na terenie powiatu bialskiego, jaka miała miejsce kiedykolwiek. Po podjęciu decyzji przez okupanta o przeniesieniu Frontstalagu 307C Kalilów – Woskrzenica do Dębina, podjęto decyzję o zgładzeniu nadmiaru więźniów, tak aby ułatwić transport pozostałych w nowe miejsce przeznaczenia. Natomiast tu, w Lesie Husinka, pozostało około 25 tysięcy zamordowanych osób. Szacuje się, że pochowani tutaj ludzie mogli pochodzić z ponad 20 krajów Europy. To wielonarodowościowe groby. Więźniom, jakich tu dowożono mówiono, że jadą kopać ziemniaki. Pierwszych zabijano z karabinów maszynowych. Ostatnim wiązano ręce



i zabijano strzałem w przystawionego do głowy pistoletu.

CHWAŁA POLEGŁYM

Groby położone w Lesie Husinka sprzątano wspólnie. Dumny jest z tego konsul Republiki Białoruś w Białej Podlaskiej, Aleksander Łozicki. – Trud młodych Polaków i Białorusinów nie pójdzie na marne. W pamięci ludzi żyjących przywróciliście pamięć o tych tutaj pomordowanych. Znamienne jest też i to, że jesteśmy w tym miejscu w przeddzień święta zmarłych, jaki obchodzi się w Polsce. W podobnym tonie wypowiadał się zarówno starosta Bajkowski jak i przedstawiciel wójta, Czesław Pikacz: – Obowiązek żyjących

jest dbanie o groby zmarłych i o ich pamięć. Cześć i chwała poległym. Również Wiktor Iwanow z Brześcia, przedstawiciel młodych Białorusinów i miłośników historii wypowiadał się podobnie. Zbiorowe groby w Lesie Husinka poświęcił ojciec Mikołaj z Garnizonu Twierdza w Brześciu oraz ojciec Paweł z cerkwi św. Mikołaja Cudotwórcy w Brześciu. W uroczystościach udział wzięli także ks. pułkownik Aleksy Andriejuk z Prawosławnego Ordynariatu Wojska Polskiego w Warszawie oraz kapłan katolicki z Białej Podlaskiej, ksiądz pułkownik Mirosław Kurjanik.

BIAŁORUSKIE BRZOZY W POLSCE, POLSKIE NA BIAŁORUSI

W Lesie Husinka pojawiły się dwie tablice upamiętniające wydarzenia sprzed ponad 70 lat. Władze gminy zapowiadają dalsze dbanie o te miejsce. Na wiosnę planowane jest tu utworzenie alejek brzożowych. Drzewa pochodzących będą z Białorusi. Na Białoruś natomiast pojadą polskie brzozy i zasadzone zostaną na tamtejszych cmentarzach polskich żołnierzy. 27 października delegacja Związku Młodzieży Wiejskiej z Białej Podlaskiej i Janowa Podlaskiego odwiedziła Polski cmentarz katolicki, oraz cmentarz żołnierzy polskich z 1920 r. w Brześciu.

Mariusz Maksymink - Radio Biper

Foto: Anna Zmysłowska



ŚWIĘTO SZKOŁY

20 września w Zespole Placówek Oświatowych w Kodniu odbyła się uroczystość z okazji 20. rocznicy nadania szkole podstawowej imienia kpt. Michała Fijałki. Przybyli liczni goście, rodzina patrona, przedstawiciele ZNP, wojska, policji, duchowieństwa, władze lokalne oraz emerytowani nauczyciele. Imprezę rozpoczęła msza św. w bazylice św. Anny z udziałem pocztów sztandarowych. Następnie uczniowie



ZPO wraz z zaproszonymi gośćmi udali się do nowej hali sportowej, gdzie odbyła się uroczysta akademicka.



części oficjalnej, przemówieniach, nastąpiła część artystyczna przygotowana przez klasy szóste i chór szkolny. Na oprawie artystyczną składały się wystąpienia recytatorów, solistów oraz prezentacja multimedialna przedstawiająca losy 27. Wołyńskiej Dywizji Armii Krajowej. Przy okazji święta Uczniowski Klub Sportowy oraz boisko „Orlik” otrzymały nazwę „Sokół”. Nagrodzono

też laureatów konkursów związanych z osobą patrona szkoły. Sponsorem nagród była rodzina patrona. Przybyli goście na zakończenie otrzymali drobne upominki związane z miejscowością Kodeń i obchodzoną uroczystością. Przygotowana impreza okazała się wspaniałą lekcją historii i patriotyzmu dla uczniów ZPO i wszystkich uczestników.

Izabela Podsiadły

25 października br. w przedszkolu niepublicznym Biedroneczka miało miejsce pasowanie na przedszkolaka.

Tego dnia Motylki, Zuczki i Biedroneczki stały się prawdziwymi przedszkolakami. Uroczyste pasowanie zbiegło się z jubileuszem rocznicy istnienia Biedroneczki. Na uroczystość przybyli zaproszeni goście oraz rodzice przedszkolaków. W tym szczególnym

Pasowanie na przedszkolaka

dnio wszystkie dzieci w pięknych pelerynach i czapeczkach przygotowanych specjalnie na ten dzień, powitały gości piosenkami i wierszykami. Następnie każdy z maluchów został pasowany. Motylki, Zuczki i Biedroneczki za dotknięciem „zaczarowanego

ołówka” stały się pełnoprawnymi przedszkolakami. Po ceremonii każde dziecko otrzymało upominek. Po pasowaniu przedszkolaki powrócili do swoich ubrań i zaprezentowały gościom część zajęć z rytmiki. Prowadzący je Jacek Marczyk cieszył się ogromną sympatią dzieciaków. Rodzice mogli zobaczyć, jak wyglądają zajęcia ruchowe w rytm muzyki.

Na uroczystości zostali też nagrodzeni nauczyciele pracujący w Biedroneczce. Wśród zaproszonych gości pojawili się m.in. starosta Tadeusz Łazowski, właścicielka firmy cateringowej Diana, która dostarcza posiłki do przedszkola, Emilia Lewkowicz z kancelarii prawnej Krzysztofa Szczęsnego, z Zarządu Nieruchomości Wojewódzkiej w Lublinie: Zofia Jaroszek i Stanisława Sawczuk, z Urzędu Marszałkowskiego Andrzej Marciniuk

oraz sympatycy placówki m.in. Barbara Bergier, bracia Bobińscy z Klepaczewa (elektrycy) oraz Adam Stanilewicz Archi-jas. Działające od roku przedszkole mieści się przy ulicy Warszawskiej w Białej Podlaskiej. Dyrektorem przedszkola jest Agnieszka Ślósarska. Obecnie przedszkole ma już sześćdziesięcioro pięcioro maluchów. Trzy duże i kolorowe sale doskonale odzwierciedlają miłą i sympatyczną atmosferę panującą w Biedroneczce. Od wejścia do Biedroneczki widać przygotowywany teren pod nowoczesny plac zabaw, który niebawem powstanie. Do Biedroneczki uczęszczają już 2,5 letnie dzieciaczki, które mają uroczą nazwę Motylki. Nieco starsze dzieci należą do grupy Żuczki. Natomiast starszaki noszą dumną nazwę Biedroneczek. Czują się tu jak w domu.

AS





Otwarcie Zakładu Karnego w Zabłociu

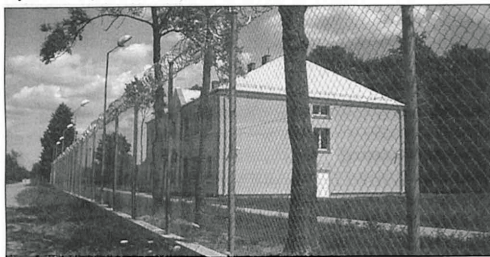
19 października w Zabłociu odbyło się uroczyste otwarcie filii Oddziału Zewnętrzny Zakładu Karnego w Białej Podlaskiej. Inwestycja powstała dzięki Okręgowemu Inspektoratowi Służby Więziennej w Lublinie, a całości wykonana przez Zakład Karny w Białej Podlaskiej. W miejscu obecnego ZK znajdował się budynek po dawnej Szkole Podstawowej. Przebudowa trwała 2 lata. W trakcie uroczystości otwarcia dyrektor Okręgowy Służby Więziennej w Lublinie mjr Włodzimierz Gluch wręczył srebrną odznakę „Za zasługi w pracy penitencjarnej” chor. Lesławowi Gąjkowi, kierownikowi działu kwatermistrzowskiemu Zakładu Karnego w Białej Podlaskiej. Natomiast wicestarosta Jan Bajkowski wręczył odznakę Za zasługi dla powiatu bialskiego. W gronie wyróżnionych byli m.in. Kajtman Dubiel, były dyrektor generalny SW oraz Marian Puszka, były dyrektor Biura Ochrony i Spraw Obronnych CZSW.

W uroczystości brali udział przedstawiciele władz samorządowych, duchowni, dyrektorzy Aresztów Śledczych i Zakładów Karnych, przedstawiciele służb mundurowych, przedstawiciele władz sądowniczych w osobach sędziów, posłów, konsula Republiki Białorusi w Białej Podlaskiej, przedstawiciele firm, które dokonały przeobrażenia obiektu oraz wykonawców. Powstały Oddział Zewnętrzny w Zabłociu przeznaczony jest dla skazanych recydywistów odbywających karę pozbawienia wolności w warunkach Zakładu Karnego typu półotwartego i otwartego. Do połowy listopada osadzonych zostanie 125 skazanych. Z uwagi na odpowiednią infrastrukturę, bazę lokalną i teren wokół jednostki planowane są tutaj różnorodne oddziaływania penitencjarnej, a w szczególności realizacja programów readaptacji społecznej skazanych w zakresie integracji rodzin, programów o profilu ekologicznym i sportowym. Rów-



niez istotną część działalności Oddziału Zewnętrznego w Zabłociu stanowić będzie przede wszystkim szeroka współpraca z instytucjami samorządu lokalnego i instytucjami państwowymi w zakresie świadczenia

pracy przez skazanych. Więźniowie będą wykonywać nieodpłatne prace organizacyjno – porządkowe na terenie gminy m.in. przy ulicach, przydrożnych rowach, rzekach i terenach leśnych. (a)



Powiat bialski



Posiedzenie prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP

Uhonorowano kapelana

9 października br. w gabinecie starosty bialskiego odbyło się posiedzenie prezydium ZOP OSP RP. Posiedzeniu przewodniczył prezes ZOP Tadeusz Łazowski starosta bialski. Miłym akcentem posiedzenia było wręczenie kapelanowi diecezjalnemu strażaków ks. Romanowi Sawczakowi z okazji 40-lecia posługi kapłańskiej okolicznościowej statuetki św. Floriana patrona strażaków. Statuetkę w imieniu strażaków z powiatu wręczyli Prezes ZOP Tadeusz Łazowski i komendant miejski PSP bryg. Zbigniew Łaziuk.

W trakcie posiedzenia oceniono i rozliczono XIV powiatowe zawody sportowo – pożarnicze MDP i OSP, jakie były przeprowadzone w czerwcu na stadionie sportowym w Piszczacu. Omówione zostały również zorganizowane w dniach 7 – 9 września na stadionie AWF w Białej Podlaskiej Ogólnopolskie Zawody Sportowo – Pożarnicze OSP i PSP według regulaminu CTiF.

Członkowie Prezydium zapoznali się także z informacją na temat realizacji planów zaopatrzenia w sprzęt i umundurowanie jednostek OSP w ra-

mach dotacji celowych z MSW i Firm Ubezpieczeniowych otrzymanych przez Związek OSP RP w roku 2012. W ramach przyznanych dotacji oraz przy wsparciu samorządów jednostki OSP z terenu powiatu zakupiły sprzęt, wyposażenie osobiste strażaków oraz umundurowanie o wartości 396 000 zł. Wartość uzyskanych dotacji do zakupionego sprzętu i umundurowania wyniosła 160 400 zł. Wśród zakupionego sprzętu znajdują się min. 8 pomp pływających Niagara Max, 4 pompy szlamowe WT 30X, 7 aparatów oddechowych z czujnikami bezruchu, 4 agregaty prądowtórcze, 5 wentylatorów oddymiających Kobra 34H, 3 piły do drewna

i 2 do betonu i stali, 12 drabiny aluminiowe, 14 radiotelefonów, 53 kpl ubrań koszarowych, 15 kpl ubrań specjalnych, 64 par butów specjalnych, 58 hełmów bojowych, 110 węży pożarniczych. Zakupiono sprzęt, wyposażenie strażaka i umundurowanie wpłynęło na podniesienie gotowości bojowej jednostek OSP, skuteczności prowadzonych działań ratowniczych, jak również bezpieczeństwa strażaków. Na zakończenie posiedzenia ks. Roman Sawczuk przedstawił szczegóły organizacji nabożeństwa za zmarłych strażaków, które zostanie odprawione 4 listopada br. o godz. 13 w kościele garnizonowym przy ul. Dokudowskiej w Białej Podlaskiej.

Bożena Krzyżanowska



Ślubowanie uczniów jednynki

18 października najmłodszy uczniowie Szkoły Podstawowej im. Świętej Królowej Jadwigi w Terespolu w obecności rodziców oraz nauczycieli złożyli pierwszą w życiu przysięgę. Zarówno przedszkolaki, jak i pierwszoklasiści odświętnie ubrani, od samego rana z niecierpliwością czekali na główną część ślubowania. Najpierw dzieci zachwyciły przybyłych na uroczystość częścią artystyczną, przegotowaną pod czujnym okiem wychowawczyń: Anny Roguskiej, Danuty Daniluk, Anny Szamuk oraz Anny Malickiej. Wesołe wierszyki i piosenki wywołały uśmiechy na ustach wzruszonych rodziców, którzy mieli niebywałą okazję poznać aktorskie talenty swoich pociech. Następnie najmłodszy złożyli przysięgę, powtarzając tekst za wicedyrektorką Edytą Krzezińską. Przedszko-

laki obiecali słuchać swojej pani, dbać o zwierzęta i rośliny, ale także dbać o to, aby nie zasmucać rodziców swoim zachowaniem. Przrzeczenie pierwszoklasistów było bardziej oficjalne i uroczyste, dzieci bowiem ślubowały, że będą dobrymi Polakami i dbać będą o dobre imię szkoły, a swoim zachowaniem sprawią radość rodzicom, nauczycielom oraz ojczyźnie. Dyrektor Zenon Iwanowski pasował każde dziecko na ucznia szkoły, kładąc na ramieniu piękny, czerwony ołówek, a następnie gratulował i życzył samych sukcesów. Na pamiątkę każde dziecko otrzymało kolorowy dyplom ucznia jednynki. Po części oficjalnej dzieci udały się do sal, gdzie wspólnie z rodzicami świętowali ten pierwszy ważny dzień w ich szkolnej karierze.

Kamila Korneluk

Nasi za granicą

Poznawali węgierskie doświadczenia



W dniach 18-21 października br. przedstawiciele powiatu bialskiego w osobach: starosty Tadeusza Łazowskiego, Marianny Tumilowicz, dyrektora wydziału spraw społecznych oraz Jarosława Dubińskiego, dyrektora Zespołu Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim przebywali na Węgrzech. Delegacja gościła na zaproszenie starosty powiatu Gyomaendrőd oraz dyrektora szkoły zawodowej kształcącej młodzież w podobnych zawodach, jak

szkoła w Janowie Podlaskim. Przedstawiciele powiatu wizytowali także pozostałe szkoły zawodowe w tym powiecie, zapoznali się ze strukturą i funkcjonowaniem szkół zawodowych na Węgrzech. Podczas spotkań u Prefekta regionu Bekes Norberta Erdős, burmistrza miasta Gyomaendrőd Andrasa Varfi przedyskutowano plany dotyczące współpracy oraz wzajemnej wymiany młodzieży i nauczycieli naszych samorządów.

MT





PZERiI w Wisznicach, chór seniorów Aster, Szkołę Podstawową im. J. I. Kraszewskiego w Wisznicach, Gimnazjum Publiczne im. K.K. Baczyńskiego w Wisznicach. Statuetki „Dla przyjaciela” otrzymali: Jan Bajkowski, Piotr Dragan, Elżbieta Sokolowska i Zbysław Gabrylewicz. Adresatami listów gratulacyjnych byli: Aleksander Szolucha oraz Bogusław i Bożena Szczesniakowie, którzy prowadzą młodzieżowy zespół tańca ludowego z gimnazjum. Niespodzianką były nagrody z funduszy wojewody lubelskiego dla osób, które od wielu lat angażują się w projekty związane z kulturą szeroko pojętego regionu. Otrzymali je: Zarząd Rejonowy PZERiI w Wisznicach, chór seniorów Aster, aktorzy scenki obyczajowej: Janina Gabrylewicz, Henryk Klimkowicz, Józefa Zająć, prezenterzy wystaw oraz Bogusław Suwała, Krystyna Żwiruk, Anna Turkiewicz, Irena Olszewska, Józefa Koprianiuk, Jadwiga Nuszczyk.

W programie artystycznym wystąpili: seniorzy z Wisznic w scenie obyczajowej „Z życia wzięte”, młodzieżowy zespół tańca ludowego zaprezentował poloneza i krakowiaka, chór Aster pod kierunkiem Jakuba Iwanickiego śpiewał pieśni ludowe i biesiadne. Spotkanie zakończył wspólny obiad i degustacja potraw regionalnych przy wiejskim stole. Było mnóstwo okazji i możliwości do nawiązywania nowych kontaktów i podzielenia się doświadczeniami. Spotkanie upłynęło w serdecznej, przyjacielskiej atmosferze.

HPK

Seniorzy w trosce o kulturę regionu

Kultywowanie tradycji regionalnych znakomicie wpisuje się w obchody Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Integracji Międzypokoleniowej. Najlepszym tego dowodem był projekt „Seniorzy w trosce o zachowanie kultury regionu”, realizowany przez Zarząd Okręgowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Lublinie przy współudziale seniorów województwa lubelskiego. Szczególne miejsce przypadło w nim Oddziałowi Rejonowemu PZERiI w Wisznicach, który był współgospodarzem imprezy podsumowującej projekt 17 października br. Spotkanie zaszczylicili: członkowie Zarządu Okręgowego PZERiI z przewodniczącą Aliną Gućmą, wicestarosta Jan Bajkowski, wójt Piotr Dragan, prezes Banku Spółdzielczego Zbysław Gabrylewicz, dyrektor GOK Elżbieta Sokolowska, dyrektorzy szkół, Szkół, Biblioteki Gminnej, przedstawiciele Rady Gminy, delegacje Zarządów Rejonowych PZERiI, przedstawiciele instytucji współpracujących, twórcy RCKL w Rowinach, sponsorzy i darczyńcy.

Goście zwiedzili RCKL w Rowinach. Potem wspólne śniadanie i zwiedzanie wystaw, na których wyroby rękodzieła prezentowały: Mirosława Gluszczyk – duże serwety szydełkowe,

makaty malowane olejno, Krystyna Suwała – obrazy haftowane ściągami krzyżykowym, serwety szydełkowe, Genowefa Kaczejko – ciasta ozdobne: jeź, ryba, serce, bażant, Eugenia Karwacka – wyroby z papieru, obrazy haftowane, serwety, Maria Zarzeźna – obrusy wyszywane, Regina Orkisz – serwety szydełkowe, Helena Petruczynik – Kochan – wyroby tkackie, makata malowana olejno oraz Albina Leszcz – obrusy.

Duże zainteresowanie wzbudziła wystawa fotograficzna związana z tworzeniem RCKL, przygotowana wg tematów: „Ratujemy zabytki”, „Tak rodzi się skansen”, „Dary serca i praca rąk”, „Kultura i tradycja wiąże pokolenia”. Miłym akcentem spotkania było wystąpienie Moniki Władczuk – Pakuły, dyrektor Liceum Ogólnokształcącego w Wisznicach i Marty Jaroszewicz, zastępcy dyrektora, które przekazały do Regionalnego Centrum Kultury Ludowej kolekcję cennych znalezisk archeologicznych.

Aleksander Szolucha, przewodniczący Zarządu Rejonowego przedstawił uczestnikom spotkania wizję dalszego rozwoju RCKL w Rowinach i wskazał na trudności, jakie się z tym wiązały. W wystąpieniu podsumującym Alina Gućma podkreśliła

szczególne, wieloletnie zaangażowanie wisznickich seniorów na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego, pozyskiwania dla tej idei sympatyków i osób wspierających konkretne zadania, umiejętność przekazywania wiedzy o kulturze regionu młodszemu pokoleniu. Na ręce Aleksandra Szoluchy przekazała dyplom wojewody lubelskiego za wieloletnią działalność na rzecz poprawy warunków życia osób starszych i niepełnosprawnych, zachęcanie seniorów do czynnego udziału w życiu społeczno-kulturowym, za przeciwdziałanie ich samotności oraz marginalizacji poprzez integrację podopiecznych w środowisku lokalnym, a także za krzewienie tradycji i kultury regionu. Wraz z dyplomem została wręczona nagroda rzeczowa, kronika do dokumentowania kolejnych działań seniorów.

Złotą Odznaką Honorową PZERiI została uhonorowana Irena Klimkowicz. Pucharami nagrodzono: Zarząd Rejonowy





Zespół Macierzanka powstał w lipcu 2001 roku przy Gminnym Ośrodku Kultury w Białej Podlaskiej. Trzon grupy stanowi młodzież gimnazjalna i licealna skupiona w klubach kultury w: Styrzycu, Sworach i Sitniku. Od początku działalności koncertowała ponad 200 razy w regionie i kraju, a także za granicą zdobywając wiele nagród i wyróżnień. Instruktorem i choreografem zespołu jest Agnieszka Bienkowska. W październiku br. Macierzanka obchodziła 10. urodziny. Repertuar zespołu obejmuje zarówno polskie tańce narodowe i regionalne, tańce o charakterze folkowym, jak i układy oparte na technikach tańca współczesnego i nowoczesnego. Grupa ma na swoim koncie także przedstawienie muzyczne: „Nieczyłki zimowy wieczór” oraz obrazy oparte na tradycji ludowej południowego Podlasia: „Gwiazdarche” oraz „Rozpiśiewanie i roztańczenie domu weselnego”. „Roztańczonym krokiem biegnie rok za rokiem”, czyli cztery pory roku z młodzieżową grupą taneczną Macierzanka oraz dziecięcym zespołem tanecznym Figiel. To jedno z największych ostatnich lat przedsięwzięć choreograficznych i reżyserkich na Południowym Podlasiu. Zespół obchodzący jubileusz wraz z Agnieszką Bienkowską podjął jednak to wyzwanie, a efekty przerosły najśmielsze oczekiwania. Uczestnicy imprezy mogli zobaczyć: kanon „Cztery pory roku”, prezentację multimedialną – Wspomnienia sprzed lat, „Przebudzenie wiosny”, „Nocą na śmietniku”, „Wiosna”, „Schadzka pod jabłonią” – Maja Raczkowska i Emil Sobkiewicz, „Oj, mamol” – Paulina Gierelo i Emil Sobkiewicz oraz gościnnie Bogumiła Chodun, „Na podwórzu”, „Plaźowa samba”, Nadbużańskie Słowiki / GOK Sławatycze/, Katryna /Wysockie w Białorusi/, „Dzikie serca”, „Miętowe lato”, „Nić babiego lata”, „W karczmie” – Estera Koziol i Piotr Więckowski, „Na grzybobraniu” – Paulina Gierelo i Emil Sobkiewicz, „Piosenka na zły czas” „Niezbýt przychylna prognoza” „Niepolonez” – Małgorzata Koles-



Jubileusz Macierzanki

nik i Paweł Kolesnik, „Zimowe tęsknoty”, „Taniec pasterzy”, „Sen o Szeherazadzie” gościnie Agnieszka Kroszka, „Serce na śniegu” – Podlaska Kapela Ludowa Andrzeja Stępkii, „Podwójne dno kapelusza”.

OSIĄGNIĘCIA:

- Wyróżnienie w konkursie „Białskie Talenty” przyznane przez Starostę Powiatu Bialskiego za promocję Powiatu i współpracę w dziedzinie kultury w 2006 r.
- Honorowa Odznaka „Za zasługi dla Gminy Biała Podlaska”, 2011 r.
- Uczestnictwo w programie europejskim „Młodzi i starsi wspólnie w Europie” w Oberhavel – Niemcy – 2005 r.
- Uczestnictwo w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Radawod” w Iwacewiczach – Białoruś – 2011 r. (nagroda specjalna)
- Nałęczowski Festiwal Tańca w Nałęczowie (II miejsce – 2011 r., wyróżnienie – 2007 r. i 2009 r.)
- Prezentacje Taneczne „W kręgu nie tylko disco” w Białej Podlaskiej (Parkiet Mistrzów – 2009 r. i 2011 r., wyróżnienie – 2005 r. i 2006 r. i 2007 r.)
- Powiatowy Przegląd Zespołów Tanecznych w Terespolu (Grand Prix – 2005 r., I miejsce – 2006 r., III miejsce – 2007 r., II miejsce – 2009 r., wyróżnienie – 2011 r.)
- Udział w Międzynarodowym Podlaskim Jarmarku Folkloru w Białej Podlaskiej – 2005 r., 2006 r. i 2008 r.
- Udział w Dożynkach Wojewódzkich w Zamościu, 2004 r.
- Udział w „Dniu Ziemi” w Warszawie, 2005 r., 2006 r., 2008 r.

- Turniej Tańca Folkowego „Každy może to zatańczyć” w Siemiatyczach (I wyróżnienie – 2008 r., udział – 2007 r.)

CHOREOGRAFIE:

Rok 2005

„Nić babiego lata” – etiuda obrazująca jak wiatr bawi się nićmi babiego lata.

„Córka Czyngis – Chana” – taneczna opowieść o wojowniczej z azjatyckich krain i jej kobiecej armii.

Rok 2006

„Rozterki niejednej pani domu” – opowieść taneczna z przybliżeniem oka o współczesnej kobiecie zajmującej się domem, która w marzeniach wybiega poza codzienne obowiązki, takie jak sprzątanie, gotowanie i pranie. Ale tylko w marzeniach, bo czego nie robi się dla dobra rodziny...

„Dzikie serca” – układ przenosi widzów w głąb prawdziwej puszczy, gdzie w gęstwinie czają się dzikie zwierzęta, a i spotkanie „oko w oko” z naszym praprzodkiem jest całkiem prawdopodobne...

Rok 2007

„Usta jak maliny” – taniec folkowy, w którym wykorzystane zostały kroki i figury taneczne ukraińskich i polskich

tańców ludowych przedstawione w bardziej współczesnej formie.

„W sidłach mroku” – układ oparty na technice tańca współczesnego, z kategorii show dance z odrobiną dramaturgii. Rozpoczyna się walcem na balu maskowym, gdzie wśród gości tańczy para zakochanych. Gdy zegar wybija północ budzą się siły ciemności...

Rok 2009

„Nocą na śmietniku” – opowieść taneczna w rytmie funky o kotach-dachowcach, które przy świetle księżycy urządzają sobie bal na śmietniku.

Rok 2011

„Podwójne dno kapelusza” – taniec o charakterze rewium z elementami techniki jazzowej. W humorystyczny sposób ukazuje, że życie każdego z nas, choć często wydaje się takie zwyczajne i szare, pełne jest niesamowitych i magicznych chwil. Trzeba tylko umieć je dostrzec. Nawet przypadkiem znaleziony kapelusz może stać się przyczyną niezwykłych zdarzeń...

Mariusz Maksymiuk – Radio Biper
Foto. Anna Bandzerevicz





Wizyta Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego w Powiecie Białskim *7 października 2012*





HUBERTUS 2012

KOSZALIN 15 PAŹDZIERNIKA 2012





ŚWIĘTO JAZZU NA PODLASIU

Wyrobiłam sobie pogląd, że nie lubię jazzu. Ta opinia towarzyszy mi kilkanaście lat i ze względu na to, iż nie jestem osobą, która lubi zmiany, zdania nie zmieniam. To chyba nie jest dobry początek do tego, aby pisać o jedenastej edycji Podlaskiej Jazz Festival, który w Białej Podlaskiej odbywał się w dniach 20 – 21 października. Muszę jednak dodać, że uczestnicząc co roku w tym festiwalu, rewiduję opinię i stwierdzam: ogólnie nie lubię jazzu, ale... Co zatem skłania mnie do rewizji swojego poglądu? Z pewnością niesamowita atmosfera, współpracy, zażyłości, która tworzy się między wykonawcami, a publicznością. Tego nie da odsłuchanie czy nawet obejrzenie nagrań z koncertu. Ta nie porozumienia tworzy się spontanicznie, podobnie jak spontaniczne są oklaski po improwizacji jazzowej. Białkopodlaskie Stowarzyszenie Jazzowe, które jest organizatorem festiwalu, przez lata swojej działalności, a wcześniej Jazz Trio uformowało wytrawną publiczność, wierną i otwartą na zapropionowaną różnorodność.

Różnorodność jest kolejną kwestią, która mnie skłania do bliższego przyjrzenia się temu typowi muzyki. Muszę stwierdzić, że jazz ma wiele odcieni, coś jak liście na jesień. Zawiera elementy folku, bluesa, popu, rocka, a nawet muzyki klasycznej. Wielobarwność jazzu jest chyba zamysłem organizatorów, ponieważ za każdym razem na Podlaskiej Jazz Festival zapraszają gości, którzy inaczej czują i wyrażają jazz. W tym roku, w pierwszym dniu festiwalu wystąpił zespół Chłopcy kontra Basia znany raczej z imprez folkowych, choć inspiracje kulturą ludową poddają aranżacjom jazzowym. Natomiast wokalista Janusz Szrom wraz ze Zbigniewem Wrombel Trio przedstawiają projekt „Śpiewnik”, zachwycili jazzowymi interpretacjami pięknych polskich piosenek muzyki rozrywkowej:

Seweryna Krajewskiego, Andrzeja Zauchy czy Czesława Niemena. W drugim dniu festiwalu Lora Szafran z zespołem wystąpiła z projektem „Sekrety życia według Leonarda Cohena”. Wokalistka stwierdza, że nie jest to muzyka jazzowa, choć ona sama, z tym rodzajem muzyki jest utożsamiana. Chyba więc najbliższy takiemu jazzowemu źródłu był koncert Jazz Trio, który obchodził swój jubileusz 25-lecia działalności. Jednak koncert ten urozmaicił niezwykle wykonawcy: znana białskiemu środowisku wokalistka Małgorzata Markiewicz, znany jazzowemu środowisku saksofonista Adam Wendt oraz znana wokalistka Danuta Błażejczyk.

Co jeszcze mnie ujmuje w Podlaskiej Jazz Festival?

Na pewno wysoki poziom koncertów najlepszych jazzowych muzyków. Wśród nich m.in.: Kevin Mahogany – Nowy Jork, Hiram Bullock – Nowy Jork, Saskia Laroo – Amsterdam, Steve Logan–Nowy Jork, Felton Crews–Chicago, Mc Stewlocks –Amsterdam, Zbigniew Namysłowski, Włodzimierz Nahorny, Jan Ptaszyn Wróblewski, Grażyna Łobaszewska, Krystyna Prońko, Stanisław Sojka, Marek Bałata, Mietek Szcześniak, Kuba Badach, Andrzej Jagodziński, Piotr Baron, Karol Szymanowski, Orkiestra Kameralna Filharmonii Lubelskiej, Atom String Quartet czy Gaba Kulka. Nic zatem dziwnego, że jest to obecnie jeden z najważniejszych festiwali jazzowych Polski wschodniej.

I cóż zatem może robić osoba, która z zasady nie lubi jazzu po wysłuchaniu propozycji muzycznych na Podlaskiej Jazz Festivalu? Czekać z utęsknieniem na dwunastą edycję i słuchać wykonania tych, którzy byli gwiazdami poprzednich.

Anna Józwiak

Foto: Istvan Grabowski





Wielkie święto szkoły w Dobryniu Dużym

Dzień Edukacji Narodowej był w gminie Zalesie wyjątkowy ze względu na nową, jakże wycieczaną przez uczniów inwestycję. Szkoła w Dobryniu Dużym gościła szacownych gości: wojtę Jana Sikorę, proboszczą parafii w Malowej Górze ks. Zbigniewa Hawryluka, radnego powiatowego Antoniego Sacharuka, soltysa wsi Dobryń Duży Stanisława Łukaszuka, przedstawicielkę zespołu śpiewaczego Dobryniaków Krystynę Korycińską, członkinię Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Wsi Dobryń Duży Krystynę Czermierowską, przedstawiciela

straży pożarnej Romana Fedosiuka, a także radnych Bogdana Adamiuka i Krzysztofa Samsoniuka. 17 października uczniowie składali najserdeczniejsze życzenia i podziękowania nauczycielom i wychowawcom. Dyrektor Jolanta Józwiak wręczyła nagrody dyrektora szkoły. Istotnym akcentem uroczystości szkolnej było otwarcie placu zabaw znajdującego się na terenie przyszłolnym. Goście ceremonialnie przecięli wstęgę, zaś ks. Zbigniew Hawryluk poświęcił plac zabaw, który od tej pory będzie służył najmłodszym.

(a)



Powiat bialski

Kto pokryje szkody w uprawach?

5 października odbyło się spotkanie w sprawie gospodarki łowieckiej na terenie powiatu bialskiego, które zostało zorganizowane przez starostę. Wzięli w nim udział przedstawiciele Polskiego Związku Łowieckiego, kół łowieckich, nadleśnictw, powiatu gmin, Izby Rolniczej, Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, a także zainteresowani rolnicy. Podczas wystąpień poruszono sprawy dotyczące stanu liczebności zwierząt łownych na terenie powiatu, a w szczególności szkód łowieckich w uprawach rolnych. Skala szkód łowieckich okazała się na tyle znacząca, że

zarówno przedstawiciele kół łowieckich jak i rolnicy byli zainteresowani poszukiwaniem rozwiązań organizacyjnych, a także prawnych w celu rozwiązania narastającego problemu. Pomimo, że poruszono wiele trudnych spraw związanych z gospodarką łowiecką, gdzie nie zawsze był wspólny interes stron wszyscy uczestnicy starali się wypracować wspólne stanowisko w przedmiotowej sprawie. W ocenie osób uczestniczących tego typu spotkania są potrzebne i mogą przyczynić się do poprawy sytuacji w gospodarce łowieckiej na terenie powiatu.

Mariusz Łukaszuk





Questing to zwiedzanie połączone z rozwiązywaniem zagadek lub pokonywaniem zadań konkursowych. Zabawa łączy elementy podchodów i gier

o nazwie z serii kamieni szlacheńskich („Bursztyn”, „Szafr”, „Rubin”) wyprodukowanego przez Spółdzielczą Mleczarnię „Spomlek” w Radzynie Podlaskim.

Nowa forma uprawiania turystyki

terenowych, a jej zwieńczeniem jest odnalezienie skarbu. Stowarzyszenie Inicjatyw Lokalnych w Żeszczynie, korzystające ze środków Programu Grundtvig, zorganizowało w dniach 12-15 października spotkanie międzynarodowe, opierające się na zasadach questingu. Do udziału zgłosili się zawodnicy z Wielkiej Brytanii (15 osób z Dery w Irlandii Północnej) oraz 4 osoby z Czech. Przeprowadzono dwie gry. Pierwsza przebiegała na „Mlecznej drodze” w tematyce mlecznej wsi Żeszczyn. Uczestnicy podzieleni na trzy drużyny zapoznawali się na trasie zwiedzania poszczególnych etapów z atrakcjami oferowanymi zwiedzającym oraz rozwiązywali zagadki lub uczestniczyli w zawodach, biorąc udział w wykonywaniu zadań (dojenie, rozpoznawanie po smaku produktów mlecznych, rozpoznawa-

Zwycięska drużyna nie mogła przez dłuższy czas opanować radości, by w końcu po ogólnej degustacji uznać, że smak sera jest wspaniały. Drugiego dnia wyruszone na dłuższą trasę, aby poznać wielokulturowość okolic. Zwiedzono Włodawę, a w niej kościół, cerkiew i muzeum w synagodze. Potem udano się do obozu zagłady w Sobiborze. Kolejnym etapem była msza w bazylice w Kodniu, a następnie zwiedzanie prawosławnego monasteru w Jabłecznej i świątyni unickiej w Kostomłotach. Ostatnim etapem było zwiedzanie mizaru tatarskiego w Studziance. W trakcie tej trasy każdy z uczestników (tym razem indywidualnie) wypełniał w otrzymanej książeczce kwestowej pojedyncze hasło krzyżówkowe. Wieczorem po zebraniu wszystkich hasel odczytano hasło główne: Wielokulturowość. Goście (zawodnicy) w bardzo



Gmina Międzyrzec Podlaski

Jesienne spotkanie z piosenką w Tłuścę

30 września br. remiza strażacka stała się miejscem spotkania zespołów i kapel oraz miłośników twórczości ludowej. Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim we współpracy z członkiniami zespołu Sami Swoi z Tłuścę zorganizował Jesienne spotkanie z piosenką, w którym udział wzięły następujące zespoły z terenu Gminy Międzyrzec Podlaski: Marzenie z kapelą z Krzewicy, Jutrzenka z kapelą z Rogoźnicy, Leśne Echo z Zaścianek, Przyjaciele z kapelą z Berezy i okolicy, Ale Baby z kapelą z Berezy, Echo z Przychód. Przybyły także zespoły

z gminy Kąkolewnica: Brzozowianki z Brzozowicy Dużej i Harmonijkowe Echo z Kąkolewnicy. Zespoły zaprezentowały się w różnorodnym repertuarze, który zachwycił licznie zgromadzonych gości, porywając ich do wspólnego śpiewania. Spotkanie zakończyła wspólna zabawa przy dźwiękach Harmonijkowego Echa. Impreza była doskonałą okazją do kultywowania tradycji, rozwoju amatorskiego ruchu artystycznego a także integracji zarówno środowisk twórczych jak i społeczności lokalnej.

(a)



nie eksponatów w izbie mlecznej, ubijanie masła). Po każdej próbie zwycięska drużyna otrzymywała podpowiedź, a w końcu mapę dotarcia do skarbu. Skarbem okazało się wielokilogramowe kolo sera wolnoferwowanego

ciepłych słowach wypowiadali się o spotkaniu, zapraszając do re wizyty. Zaplanowana jest ona na wiosnę 2013 r. gdzie do Wielkiej Brytanii i Czech wyruszą dwie sześciuosobowe drużyny.

(KH)





Hubertus czyli pogoń za symbolicznym lisem

Nieco wcześniej niż w ubiegłych latach, bo 16 października, miłośnicy konnej jazdy spotkali się na Hubertusie, czyli efektywnym biegu myśliwskim. Organizator i jednocześnie gospodarz Eugeniusz Kupryś, po raz trzydziesty trzeci serdecznie gościł entuzjastów pogoni za lisem w swoim ośrodku jeździeckim w Kostomłotach. Bieg rozpoczęło rundą honorową po Kostomłotach, w których tego dnia odbywały się uroczystości z okazji 300-lecia powstania wsi. Bez wątpienia Hubertus doskonale wkomponował się i uatrakcyjnił te obchody, a pochod pięknych koni zwracał powszechną uwagę i zainteresowanie mieszkańców i przybyłych gości. Następnie jeźdźcy, na czele z E. Kuprysiem przybyli na polanę, na której miała się rozegrać gonitwa. Wcześniej widzowie mieli niepowtarzalną okazję obejrzeć wyjątkowy pokaz umiejętności jeździeckich, jakie zaprezentowali uczestnicy biegu. Gospodarz przedstawił swoich przyjaciół. W pogoni za lisem uczestniczyli: Andrzej Ośko, Grzegorz Greczuk, Ewa Milanowska, Katarzyna Kotowska, Agnieszka Przyborowska, Agata Chiluk oraz członkowie Stowarzyszenia Konnej Straży Ochrony Przyrody i Tradycji: Agata Hawryluk i Sławomir

Hodiniuk z Wysokich pod Miedzyrzecem, Waldemar Kosieradzki i Piotr Raczyński z Łosic, Marek Sawczuk z Serpelic oraz Marta Seredziuk, która była najmłodszą uczestniczką biegu. Warto w tym miejscu wspomnieć, że Marta to jedenastoletnia, która od ponad dwóch lat trenuje jazdę konną pod okiem Waldemara Kosieradzkiego. Ta młodzieńka amazonka z pasją opowiada zarówno o treningach, jak i sukcesach, do których bez wątpienia zaliczyć należy uczestnictwo jedenastoletki w pielgrzymce do Kodnia.

Tuż po godzinie 13 gospodarz dał sygnał do rozpoczęcia gonitwy. Przez kilkanaście minut na oczach widzów rozgrywał się wyjątkowy spektakl, nieczym na obrazach Kossaka. Piękne galopujące konie rozpiechły się po polanie, aby w końcu rozpocząć polowanie na lisa, którym tym razem był Andrzej Nowak. Lis uciekał z wielką gracją i przez długi czas zwodził podążających za nim jeźdźców. Gonitwę wygrał Andrzej Ośko z Kodnia, który z dumą prezentował zdobytą trofeum.

Widzowie gromkimi brawami podziękowali jeźdźcom za niezwykle pokaz, a następnie głos zabrał Maciej Falkiewicz, który przez wiele lat wcielał się w rolę lisa i uczestniczył w gonitwach.

Ten ceniony malarz z Janowa Podlaskiego, serdecznie dziękował gospodarzowi za wytrwałość w organizacji Hubertusa oraz uczestniczącym w nim jeźdźcom za podtrzymywanie tej pięknej tradycji. Wspominał także o profesorze Ludwiku Maciągu, który był niebawym znawcą i miłośnikiem koni. Korzystając z okazji, M. Falkiewicz gorąco podziękował lekarzowi, ordynatorowi Bogusławowi Kostkiewiczowi, który jak stwierdził, uratował mu życie i dzięki niemu może nadal uczestniczyć w Hubertusie. Na zakończenie gospodarz jeszcze raz poprowadził wszystkich jeźdźców w pochodzie po polanie, a następnie zaprosił na ognisko i pyszny bigos. Biesiadując przy ognisku pieśniami czas umilali członkowie Stowarzyszenia Konnej Straży Ochrony Przyrody i Tradycji, bo jak podkreślała Jolanta Nowak, uwielbiają śpiewać

i z przyjemnością wykonują zapomniane nieraz polskie pieśni.

Słoneczne październikowe popołudnie upłynęło bardzo szybko na rozmowach i wspomnieniach wcześniejszych gonitw. Gospodarza szczególnie ucieszyło przybycie na Hubertusa Ewy Baglaj, pisarki pochodzącej z Terespoła, która akcję swoich książek umieściła właśnie w ośrodku E. Kuprysia. Nie ulega wątpliwości, że polowanie na lisa czyli powszechnie znany Hubertus to impreza z ogromnymi tradycjami, odbywająca się w całej Polsce. Tym bardziej cieszy fakt, że w naszym regionie nadal są ludzie, którzy jak Eugeniusz Kupryś, pielęgnują i dbają o polskie tradycje i starają się swoją pasją zarazić innym. Miejmy nadzieję, że jeszcze przez długie lata będziemy mogli uczestniczyć w pogoni za symbolicznym lisem.

Kamila Korneluk

Kościuszkow w Terespołu

29 września br. w centrum Terespoła oddano do użytku wyremontowaną jedną z hal przy ulicy Wojska Polskiego oraz zmodernizowany park miejski. Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespołu włączyło się do upamiętnienia historii miasta. Terespoł był terenem chwały bitewnej wojsk polskich na przełomie wieków, począwszy od Powstania Kościuszkowego, aż do okresu II wojny światowej. Dzielnica Błotków była miejscem przetrzutow oddziałów dywersyjnych Armii Krajowej „Cichociemnych” z „Wachlarza”. Rzeką Bug płynął do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej Tadeusz Kościuszko, aby tam walczyć o Wolność Waszą i Naszą. Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego z Terespoła podjęło się zadania upamiętnienia tego wydarzenia stawiając głazy „Pamięci Naczelnika” wzdłuż rzeki Bug. Pierwszy stanął w miejscowości Kuzawka gm. Hanna, gdzie gościnną galara

zabrała naszego bohatera w daleką podróż. Dzięki władzom miasta Terespoł, przy dużym zaangażowaniu pana Burmistrza Jacka Danieluka odsłonięto głaz pamiątkowy dedykowany Tadeuszowi Kościuszkowi i posadzono historyczny dąb. W czasie uroczystości przypominano zbranym treść / już historycznego / gratulacyjnego listu, który otrzymało Bractwo z Akademii Wojskowej Stanów Zjednoczonych, profesora i dyrektora Wydziału Języków Obcych, kiedy wmurowano w niszę kościoła ziemię z pól bitewnych / także ze Stanów Zjednoczonych / związanych z Tadeuszem Kościuszką. Pulkownik napisał: „Proszę przyjąć nasze najlepsze życzenia udanej ceremonii i zapewnienie, że mimo iż nie jesteśmy z Wami ciałem, jesteśmy obecni duchem, ponieważ uznajecie i czcicie poświęcenie i osiągnięcia gen. Tadeusza Kościuszki oraz wszystkich synów i cór Polski, którzy walczyli o „Wolność Naszą i Waszą”.

Lech Prawdzic - Orliński



Polsko-czeczeńskie święto ziemniaka

W Berezówce (gm. Zalesie) temu wspólnemu określeniu powinno podlegać większość działań i rzeczy, jakie dzieją się już od kilku lat. Wspólne święta, szkoła, lekcje, wycieczki, rodziny, przygody, wspomnienia, przeżycia, opowiadania, przyjaźnie i codzienność. Korzystają na tym wszyscy. Uchodźcy cieszą się, gdy ich dzieciaki uzyskują dobre podstawy edukacyjne. Mieszkańcy Berezówki są zadowoleni. Dzieciaki z Czeczeni są ogromnym zastrzykiem ratującym funkcjonowanie szkoły. Na jedno dziecko polskie przypada, bowiem jedno dziecko z Czeczenii. Szkoła ma rację bytu. Szkoła wypracowała już własne metody i standardy nauczania. Szkoła w Berezówce jest potrzebna.

Polacy sprostałi wyzwaniom

Dyrektorem Szkoły Podstawowej w Berezówce jest Katarzyna Sobolewska. Szkoła jest szkołą niepubliczną prowadzoną przez Stowarzyszenie o dzwicznej i wymownej nazwie, „Za rzeką Krzną”. Do szkoły codziennie dojeżdża 40 dzieci z Ośrodka dla Uchodźców w Horbowie. Dzieci z Berezówki i pobliskich miejscowości do szkoły uczęszcza 45. - Po totalnym zaskoczeniu, jakie spotkało nas cztery lata temu, gdy we wrześniu trafiło do naszej szkoły pierwsze dziesięć

osób z Czeczeni dziś nie ma już śladu. Sprostaliśmy wyzwaniom, wypracowaliśmy własne formy współpracy i wymyśliliśmy nowe działania zmierzające do integracji i wspólnego poznawania i akceptacji młodzieży naszej i tej ze wschodu - mówi dyrektor Sobolewska.

Czeczeni uczą się, bo dla nich to bardzo ważne

Dużo pomogła znajomość języka rosyjskiego, jakim władają nauczyciele z Berezówki. Zresztą, rosyjski w komunikacji przydaje się w początkowej fazie. Dzieciaki z Czeczeni przebywając, na co dzień w klasie ze swoimi Polskimi rówieśnikami, uczestnicząc w zajęciach lekcyjnych w języku polskim, bardzo szybko łapią jego podstawy i wgłębiają się w zawłocności naszego ojczystego, a dla nich dość egzotycznego języka. - Mogę się pochwalić tym, że w tym roku chłopiec z Czeczeni napisał sprawdzian z języka polskiego, który oceniony został na stopień dostateczny, a to już ogromny sukces dla niego i dla nas biorąc pod uwagę okres nauki. Dodatkowo wprowadziliśmy w szkole dwie godziny języka polskiego i jedną godzinę języka rosyjskiego, aby przyspieszyć i wzmocnić możliwości sprawnej komunikacji. Spokój w Polsce, ucieczka od wojny sprawia, że

dzieciaki chłoną wiedzę bardzo szybko, korzystają świadomie z edukacji. Rodzice są bardzo zadowoleni - dodaje Sobolewska

Smaczne święto ziemniaka

Kolejnym z zaplanowanych wydarzeń było przeprowadzone „Święto ziemniaka”. Na celu miało ono pogłębić integrację mieszkańców wsi i rodzin uchodźców. Święto było okazją do przypomnienia o tradycjach ziemniaczanych. Wszystkie potrawy tego dnia przygotowano z ziemniaków bądź też ziemniaki stanowiły znaczną ich część. Były więc ziemniaki pieczone w ognisku, kluski, kopytka, pyzy, pierogi ziemniaczane, pieczeń ziemniaczana, zupa ziemniaczana, frytki, placki ziemniaczane, sałatka ziemniaczana i wiele innych do

końca nie rozpoznawalnych dań - smacznych - które przygotowali wspólnie rodzice dzieci polskich i czeczeńskich.

90. centymetrowa obierka

Ciekawie zorganizowano część artystyczną i wspólne zabawy. Dzieciaki uśmieły się robiąc pieczątki z ziemniaków i stworki ziemniaczane. Furorę zrobił konkurs na najdłuższy obierek z ziemniaka - okazało się, że można tak obrać to warzywo, aby jeden, nieprzerwany obierek miał - bagatela!!! - 90 centymetrów !!! Dzieciom spodobało się też zbieranie ziemniaków na czas, noszenie ziemniaków w łyżce i rzut ziemniakiem do celu. Mieszana reprezentacja szkolna wystawiła też inscenizację o bohaterze dnia w Berezówce... ziemniaku oczywiście. Grzegorz Machno, kierownik Ośrodka dla Cudzoziemców z Kolonii Horbów jest bardzo zadowolony ze współpracy ze szkołą w Berezówce. - Zależy nam na integracji. Od chwili, gdy powstał Ośrodek, w roku 2008, zabiegamy o współpracę ze szkołami. Dzieci uchodźcze także obowiązują konieczność nauki w szkole. Na tym terenie w klasach 0-VI szkoły podstawowej uczą się w Berezówce, naukę w klasach gimnazjum pobierają już w Zespole Szkół w Zalesiu. Obecnie w Berezówce uczą się 40 uczniów z Czeczeni, w Zalesiu jest ich pięć. Rodzice sami się dopominają o zapisanie swoich pociec do polskich szkół - mówi. W szkołach w Berezówce i w Zalesiu uczyły się już dzieci z Moldawii, Gruzji, Inguszetii, Armenii, Kazachstanu i Kirgistanu.

Mariusz Maksymiuk - Radio Biper





Józef Ignacy Kraszewski

W DZIAŁALNOŚCI KOŁA BIALCZAN (1922-2012)

Działalność Koła Bialczan przez 90 lat była związana przede wszystkim z Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącym im. J. I. Kraszewskiego w Białej Podlaskiej. Szkoła ta ma swe korzenie aż w XVII wieku, kiedy to ks. Krzysztof Wilski-Ciborowicz ufundował Akademię Białską. Dzieje tej placówki oświatowej są dość burzliwe, przeszła wiele przemian i reform. Nas najbardziej interesuje jednak fakt, że w latach 1822-26 uczęszczał do niej uczeń Józef Ignacy Kraszewski. W 1822 roku mały Józef rozpoczął naukę w drugiej klasie. Oddano go na pensję do ówczesnego rektora Akademii Białskiej Józefa Preysa. W Białej zdobywał wiedzę i podejmował pierwsze próby literackie: pod kierunkiem swojego mistrza profesora Adama Bartoszewicza, poznawał klasyków, studiował białe kruki znalezione na strychu Akademii, pisał ulotne wierszyki i tłumaczenia z Lafontaine'a. Obserwował także uważnie, co dzieje się dookoła, przyglądał się życiu tak drogiej mu Białej. Na wspomnieniach z lat szkolnych oparł późniejszy utwór „Wielki

świat małego miasteczka”. Mia-
stu, w którym się uczył w latach
1822-26, poświęcił powieść „Na
białskim zamku”. Po latach wielki
pisarz tak ocenił swój pobyt
w Białej: „W tej to Białej przeży-
łem ja najlepsze z moich lat dzie-
cinnych, w niej się moja dusza
otworzyła na świat; tu poczułem
raz pierwszy chętkę do pisania
i wziąłem pióro w rękę. Widzi-
cie teraz dlaczego tak kocham
Białą i szanuję jej wspomnienie...”
W 1916 roku powstaje w Białej
Podlaskiej Polskie Prywatne
Gimnazjum Koedukacyjne, które
przyjęło za patrona najwybitniej-
szego ucznia dawnej Akademii –
Józefa Ignacego Kraszewskiego.

Koło Bialczan jest najstar-
szym w naszym powiecie re-
gionalnym stowarzyszeniem, które
może się poszczycić długim – bo
90. letnim istnieniem. Zało-
żone zostało 21 IX 1922 roku na
I Zjeździe Koleżeńskim Wychow-
anków i Absolwentów Szkół
Białskich. Pierwszą inicjatywą
było utworzenie na przełomie
1921/1922 r. w Warszawie Koła
Akademików Ziemi Podlaskiej,
które skupiało studentów po-
chodzących przede wszystkim

z Białej Podl. oraz maturzystów
z gimnazjum w Radzyniu i Mię-
dzyrzeczu Podlaski Akademicy
z Podlasia zaproponowali zorga-
nizowanie Zjazdu Koleżeńskiego
Wychowanków i Absolwentów
Gimnazjum im. J. I. Kraszew-
skiego. Na Zjazd w dniach 21-22
IX 1922 r. do Białej Podl. przy-
było ok. 150 osób. Na Zjeździe
wysunięto propozycję założenia
stowarzyszenia regionalnego
pod nazwą Koło Bialczan z sie-
dzibą władz w Warszawie, gdyż
tam mieszkali grono ludzi po-
łączonych trwałą więzią z Białą
Podlaską, miastem, w którym się
urodzili i kształcili. Działalność
Koła Bialczan opierała się w tym
okresie na utrzymywaniu kon-
taktów z rodzinnym miastem,
ze szkołą i młodzieżą. Współ-
uczestniczono w organizowaniu
impres kulturalnych, udziela-
niu pomocy młodzieży szkolnej
i akademickiej.

Wielkim wydarzeniem w ży-
ciu społecznym Białej Podlaskiej
był II Zjazd Koleżeński w jubile-
uszowym roku 300 – lecia Aka-
demii Białskiej (1628-1928). Na
czele Komitetu organizacyjnego
stanął pomysłodawca obchodów

rocznicy Kolonii Uniwersytetu
Jagiellońskiego, dyrektor Pań-
stwowego Gimnazjum Męskiego
im. J. I. Kraszewskiego w Białej
Podlaskiej – Wacław Nartowski.
Trwałym osiągnięciem Zjazdu
było wmurowanie na gmachu
szkoły tablicy pamięci założyciela
Akademii Białskiej ks. Krzys-
tofa Wilskiego-Ciborowicza
oraz postawienie pomnika naj-
wybitniejszemu absolwentowi
białskiej Akademii – Józefowi
Ignacemu Kraszewskiemu.
O potrzebie upamiętnienia pi-
sarza dyr. W. Nartowski pisał:
„Trzechsetletni jubileusz jest za-
tem faktem ważnym, nie tylko
dla gimnazjum, ale i dla miasta
Białej. Stąd wynika, iż uczczenie
tej chwili wykracza poza ramy
uroczystości wyłącznie szkolnej
i zainteresuje całe społeczeństwo
polskie. Szkoła ta nie tylko po-
trafiła przetrwać bardzo ciężkie
chwilę, lecz wydała jeszcze szereg
sławnych uczniów, a jeden z nich
jest nam dobrze znany: Józef Ig-
nacy Kraszewski. Godzi się więc,
byśmy przypominając sobie, iż
już przed 300 laty mieliśmy na
Podlasiu silne ognisko polskiej
kultury, uczcili również pamięć
jej wielkiego ucznia, autora „Sta-
rej Baśni”.

Koło Bialczan przyłączyło
się do akcji Komitetu Obchodu
300-lecia, delegując do prac or-
ganizacyjnych przewodniczącego
S. Pilszczynskiego, sekretarza
A. Pawłowskiego oraz członka
zarządu I. Piotrowskiego. Stow-
arzyszenie wsparło Komitet
sumą 979 zł. Były też indywi-
dualnie wpłaty członków Koła:
E. Bazylczuk, J. Betley, Zbi-
gniew i Zygmund Ehrenkreutz,
T. Michałowski, A. Pawłowski,
I. Piotrowski, S. Pilszczynski, A.
Próchnicki, A. Raczynski, w su-
mie dodatkowe kilkadziesiąt złotych.

Zapoczątkowano też edycję
„Biblioteczki Białskiej”, w ra-
mach której do wojny wydano
pięć cennych dla regionalistów
książek. Biblioteczka była re-
dagowana i wydawana staran-
iem dyr. W. Nartowskiego,
ofiarnego pedagoga i zapalo-
nego miłośnika historii miasta
i Podlasia. Między innymi wy-
dano: J. Glogera, „Szkoła Biał-
ska i czteroletni w niej pobyt
J. I. Kraszewskiego (1822-1826).



Wspomnienie kolegi szkolnego" oraz „Sprawozdanie Komitetu Obchodu 300-lecia Gimnazjum Męskiego w Białej Podlaskiej”. Seria została wznowiona z inicjatywy W. Gromadzkiego i Sz. Kalinowskiego w 2001 r. i jest obecnie realizowana pod patronatem starosty bialskiego.

Po wojnie w 1947 roku członkowie Zarządu Stowarzyszenia – Józef Betley i Józef Huczko próbowali wznowić formalną działalność. Zarząd Miejski w Warszawie w odpowiedzi z dnia 18 XI 1948 r. napisał: „Zważywszy, że cele statutowe KOŁA BIALCZAN są realizowane przez inne związki i stowarzyszenia już działające, przeto legalizację Koła Bialczan należy uznać za zbędną”. Niestety, trzeba było czekać jeszcze 12 lat, aż sytuacja polityczna zmieni się po wydarzeniach październiko-

wych. W 1957 r. odbył się III, a po wojnie pierwszy Zjazd Koleżeńcki z udziałem ponad 700 osób. Zjazd wychowanków szkół bialskich odbył się w roku 330 rocznicy założenia Akademii Bialskiej i 70 rocznicy śmierci J. I. Kraszewskiego. Komitet Organizacyjny Zjazdu postanowił wmurować w obu bialskich szkołach tablice pamięci nauczycieli, wychowanków i wychowanków poległych w czasie II wojny światowej oraz ufundować obu liceom popiersia ich patronów: E. Plater i popiersie J. I. Kraszewskiego, które umieszczono wewnątrz gmachu, w miejsce dawnego, zniszczonego przez okupantów. Z okazji zjazdu przygotowano wystawę „Dzieje Szkół Bialskich”. Na stoisku poświęconym Kraszewskiemu eksponowano model dworu w Romanowie, książki pamiątkowe poświęcone pisarzowi, powieści tematycznie związane z Białą: „Na bialskim zamku”, „Kawał literata” i in. Uczennice LO im. E. Plater przygotowały wykres przedstawiający drogę życia Kraszewskiego na tle mapy Europy. Wydano dwie okolicznościowe publikacje: „Z przeszłości szkół bialskich” oraz „III Zjazd wychowanków szkół bialskich”.

W. Nartowski, były dyrektor Gimnazjum i inicjator wzniesie-



nia monumentu pamięci autora „Starej Baśni”, po wojnie o Białej nigdy nie zapominał, wziął udział w III i IV Zjeździe w 1957 i 1968 r. oraz w 1962 r. w zorganizowanych w Białej Podl. z okazji 150 rocznicy urodzin pisarza „Dniach Kraszewskiego”. W 1957 r. wygłosił wspaniałe przemówienie po złożeniu wieńca przed pomnikiem z okazji 70 rocznicy śmierci J. I. Kraszewskiego; „Pamiętna to rocznica zgonu tego, który choć drobny ciałem, mały wzrostem i daleki od siły atlety – stał się mocarzem ducha, niezmordowanym tytanem pracy. Wszak niewielu ludzi potrafiło w ciągu całego życia przeczytać tyle setek dzieł – wiele ten autor sam napisał. /.../ Dziś, gdy jeszcze głucho o rocznicy zgonu Kraszewskiego, czas, aby z tej Białej wyszło hasło, wyszedł zew! Tu pisarz ten uczył się w murach bialskiej „akademii”, tu rozpoczął swą działalność literacką, to miasto ukołał szczególnie i Białą i jej okolice uwiecznił w swych dziełach. Tu z Białej wołamy: Oddajmy wszyscy hold temu, który przez swój żywot chlubnie zasłużył się Ojczyźnie, gdyż dał pokarm dla ducha milionom czytelników.”

Uczestnicy III Zjazdu w 1957 roku podjęli uchwałę o wznowieniu działalności Koła Bialczan. 12 VI 1959 roku władze wojewódzkie w Lublinie zezwoliły

na prowadzenie stowarzyszenia zwykłego pod nazwą Koło Bialczan, tym razem z siedzibą w Białej Podlaskiej.

Głośnym echem w środowisku odbiły się Dni Kraszewskiego 16 – 17 VI 1962 z okazji 150 rocznicy urodzin ucznia i wychowanka szkoły bialskiej. Impreza miała bogaty program: korowód w strojach historycznych, wieczornica ku czci pisarza, kiermasz książek, spotkanie ze znanymi absolwentami szkół bialskich i konkurs „Czy znasz książki Kraszewskiego”. A. Walewska przygotowała adaptację sceniczną powieści „Na bialskim zamku” (sztuka w 9-ciu obrazach). Inszenizację tę w reżyserii Stefana Grodzickiego, młodzież obu Liceów wystawiała kilkakrotnie w ramach uroczystości 150 lecia urodzin Bolesławy. Członkowie Koła Bialczan, J. Galecki i S. Grodzicki reżyserowali wystawione przez młodzież szkół średnich sztuki: „Pan Tadeusz” i „Starą Baśń”. Uroczystości podsumowano pamiątkowym albumem wydanym w bibliofilskim nakładzie 14 egzemplarzy „Józef Ignacy Kraszewski- 150 rocznica urodzin”. Bogaty program obchodów tej rocznicy, pozytywnie wyróżniał się na tle kraju, bowiem w innych, większych ośrodkach raczej zapomniano o dokonaniach literackich Kra-

szewskiego. Na Lubelszczyźnie największym wydarzeniem było otwarcie z inicjatywy Wacława Czecha Muzeum w Romanowie.

Dni Białej Podlaskiej zorganizowano wspólnie z władzami miasta 11-19 VI 1966 roku oraz w 1968 w okresie IV Zjazdu Koleżeńckiego. Uczestnicy Zjazdu ufundowali sztandary obu bialskim Liceom Ogólnokształcącym. Do zbiorów Muzeum Regionalnego w Białej Podl. przekazano historyczny sztandar Gimnazjum im. E. Plater z 1926 roku z dewizą: „Świecić czynu tarczą własną”.

Przed pomnikiem J. I. Kraszewskiego przemówienie wygłosił zasłużony promotor szkolnego teatru, Jan Galecki: „Umilował naszą ziemię podlaską, w szkole wydziałowej w Białej w latach 1822-1826 pobierał naukę i tu w dzisiejszym parku, patrząc na wysychłe fosy, wyniosły zamek, dumal o jego przeszłości. W niezwykłej scenerii wałów zarośniętych cienistymi lipami, w ciszy zamku obronnego, oficyn, kaplic i grot, snuły się młodemu Kraszewskiemu obrazy minionych wieków, wojen i nieszczyś. Tak J. I. Kraszewski, uczeń naszej Akademii stawał się pisarzem.”

Szczepan Kalinowski

CIĄG DALSZY W NASTĘPNYM
NUMERZE GOŚCINIA



PLENER MALARSKI w Zaborku

W dniach 14-19 października za sprawą gościnności Lucyny i Arkadiusza Okoniów odbył się w Zaborku plener malarski. Jego uczestnikami byli studenci II, III, IV i V roku, warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, z pracowni malarstwa prowadzonej przez prof. Stanisława Baję i dr Arkadiusza Karapudę, w składzie: Paweł Bachanek, Magdalena Kossakowska, Dominika Kossakowska, Adolf Laskowski,

Agnieszka Zabrodzka, Katarzyna Michalik, Katarzyna Maczkowska, Łukasz Zedlewski, Anna Pszonka, Marta Sobierajska, Emilia Czerniewicz, Katarzyna Dyjewska, Maria Krawczyńska, Agnieszka Zawiasa, Katarzyna Wiesiołek, Justyna Szymańska, Olga Zuchowska, Patrycja Kuras, Monika Lipiec, Aleksandra Koper, Julia Łukasiak.

Plener obok oczywistego charakteru integracyjnego miał

także na celu zapoznanie jego uczestników z szeroko rozumianym pejzażem Podlaskiego Przełomu Bugu zarówno w warstwie wizualnej, jak i kontekstu historii i tradycji pogranicza. Przede wszystkim istotne wydawało się zaprezentowanie uczestnikom pleneru wielokulturowego charakteru Podlasia Południowego. Dlatego oprócz zajęć malarskich opartych o pracę z natury, odbyły się także wycieczki do Muzeum Podlasia Południowego w Białej Podlaskiej, Stadnyń

Koni w Janowie Podlaskim, Muzeum Pojezierza Łęczyńskiego-Włodawskiego we Włodawie, Monasteru św. Onufrego w Jabłecznej, Sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej, czy też nad rzekę Bug. Tygodniowy, niezwykle płodny artystycznie, pobyt na Podlasiu umilała uczestnikom pleneru nadzwyczajna gościnność pensjonatu „Uroczysko Zaborek”, za którą plenerowicze serdecznie dziękują gospodarzom: Lucynie i Arkadiuszowi Okoniom.

AK



Gmina Sosnowka



Jesienne spotkanie z muzyką biesiadną

14 października br. do świetlicy wiejskiej w Przechodzie na „Jesienne spotkanie z muzyką biesiadną” przybyli miłośnicy muzyki, śpiewu i tańca. Głównym organizatorem imprezy był zespół Biesiadnicy z Żeszczynki przy współpracy Gminnego Ośrodka Kultury oraz wójta Krzysztofa Bruczuka. Na spotkanie przybyło wielu zaproszonych gości a wśród nich m.in.: wicestarosta bialski Jan Bajkowski, wójt gminy Piszczac Jan Kurowski, komendant miejskiej Policji w Białej Podlaskiej Dariusz Szkodziński, ks. Bogusław Mich, proboszcz parafii Żeszczynka, przewodniczący Rady Gminy Krzysztof Prystupa, radny ze wsi Przechód Sławomir Kusznerek, soltys Da-

riusz Pisarzewski oraz mieszkańcy wsi i okolic.

Spotkanie rozpoczęli gospodarze, czyli Biesiadnicy, którzy wprowadzili słuchaczy w klimat biesiadnej zabawy. Potem pojawiła się Stanisława Łogonowicz, lokalna poetka i malarka. Opowiedziała o historii powstania zespołu i zaprezentowała kilka swoich wierszy o jesieni.

W dalszej części spotkania zaprezentowały się zaproszone zespoły: Na Swojską Nutę z Zahorowa, Tęcza z Dąbrowicy Dużej oraz Dworzanki z Piszczaca. Przy repertuarze tych zespołów nie można było usiedzieć na miejscu, dlatego byli tańce i wspólny śpiew do późnych godzin wieczornych. Podczas spotkania, można było także zobaczyć



indywidualne wystąpienia wokalne i instrumentalne. Oprócz uczt dla duszy, gospodarze zadbali również o ucztę dla ciała. Członkinie zespołu Biesiadnicy przygotowały poczęstunek. „Jesienne spotkanie z muzyką biesiadną” zostało zorganizowane ze wsparciem finansowym ze strony sponsorów. Byli nimi:

Teresa i Józef Sokółowscy, apteka – Mariola Majewska, weterynaria – Andrzej Więcek i Kazimierz Marek, Sławomir Pieniak, Piotrans – Piotr Fróńczuk, Elżbieta i Robert Doroszewiczowie, Krystyna i Zbigniew Chomiuk oraz Andrzej Prudczuk.

Jolanta Mikulska



Terespol

Piknik w parku

W ostatnią sobotę września w świeżo odrestaurowanym, dzięki pozyskany przez Urząd Miasta Terespol funduszom z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego, parku miejskim odbył się mini festyn pod hasłem „Rodzina, szkoła i miasto wolne od przemocy”. Mieszkańcy miasta i okolic spędzili, przy słonecznej pogodzie mile popołudnie. Im-

preza rozpoczęła się otwarciem wyremontowanej jednej z tzw. „hali”. Następnie burmistrz Jacek Danieluk zaprosił zgromadzonych gości, z posłem Stanisławem Żmijanem pod pamiątkowy kamień, na którym uroczystie została odsłonięta tablica poświęcona Tadeuszowi Kościuszcze. Inicjatorem powstania tablicy jest Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orla Białego



w Terespolu. W międzyczasie Stowarzyszenie Bugowiacy utworzyło swoją izbę pamięci, ulokowaną w wyremontowanej „hali”, w której mieści się wiele eksponatów historycznych, regionalnych i przyrodniczych. W tym czasie w parku trwał już piknik. Było bezpłatne wesołe miasteczko, przygrywał zespół Oni Troje z Teatru Profilaktycznego z Krakowa, który czarował świetnymi akustycznymi aranżacjami polskich i anglojęzycznych przebojów bluesowo-rockowych. Wystąpił również, z programem

muzycznym poświęconym profilaktyce uzależnień, ceniony muzyk Jacek Musiatowicz, któremu na gitarze towarzyszył syn. Sporą atrakcją były warsztaty plastyczne dla dzieci i rodziców oraz konkurencje sportowe, organizowane przez instruktorów z MOK, oraz malowane na płycie gipsowej przez Grzegorza Puczkę efektowne graffiti. Organizatorami pikniku byli: Urząd Miasta Terespol, Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Terespolu i członkowie Klubu AA oraz MOK Terespol. (a)



Gmina Międzyrzec Podlaski



21 października br. odbył się siódmy Przegląd kapel i zespołów ludowych. Impreza miała miejsce w remizie w Berezie. Występy zaproszonych zespołów przyciągnęły rzesze widzów, którzy nie ukrywali zachwytu nad talentem i doбором repertuaru prezentujących się artystów ludowych. Podczas przeglądu zorganizowanego przez Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzec Podlaskim oraz zespół Ale Baby z kapelą z Berezy zaprezentowało się 13 zespołów. Z gminy Międzyrzec Podlaski wystąpiły: Ale Baby z kapelą z Berezy, Marzenie z kapelą z Krzewicy, Nadzieja z Mań, Przyjaciele z kapelą z Berezy i okolic, Leśne Echo z Zaścianek, Sami Swoi z Tluśca, Echo z Przychód, Jutrzenka z kapelą z Rogoźnicy. Udział wzięły także zespoły spoza międzyrzeczkiej gminy, tj. Czerwone Korale z Zahajek, Bokinczanki z Bokinki Królewskiej, Świerżanki ze Świerża, Melodia z Domaszewnicy, Worsianki z Wors. Występy arty-

Przegląd kapel i zespołów ludowych w Berezie



styczne porwały do wspólnego śpiewu wszystkich gości, wśród których nie zabrakło przedstawicieli władz parlamentarnych w osobie posła Stanisława Żmijana oraz władz gminnych: wójta Mirosława Kapłana, sekretarza Bartłomieja Kurkusa, skarbnika Bogdana Woszkiele, kierownika referatu infrastruktury Leszka

Mikołajczuka. Po części artystycznej dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury. Imprezę zakończył wspólny poczęstunek przygotowany przez członkinie zespołu Ale Baby oraz zabawa taneczna przy dźwiękach zespołu muzycznego Roman's. VII przegląd zostanie w pamięci jako udana impreza, która

w szczególnie sposób przyczyniła się do popularyzacji tradycyjnych piosenek oraz krzewienia kultury regionalnej. Popołudnie spędzone z zespołami ludowymi przyniosło wiele pozytywnych wrażeń, dlatego już dzisiaj organizatorzy zapraszają za rok na kolejną edycję przeglądu. (a)



Festiwal Złote Mrówkojady

6 i 7 października odbył się drugi etap projektu Alter OFFka. Po Filmowym Podlasiu przyszedł czas Złote Mrówkojady. Impreza składała się z zajęć edukacyjnych oraz zintegrowanej imprezy kulturalnej o charakterze filmowo-koncertowej. Wydarzenie rozpoczęło się w sobotę warsztatami filmowymi i muzycznymi. Warsztaty filmowe prowadził Radek Dąbrowski (aktor, dziennikarz, operator kamery) z Białegostoku wspólnie z żoną Iłoną, który pokazywał uczestnikom jak m.in. zrobić dobre ujęcie w terenie. Natomiast Paweł „Gunsess” Oziabło i Piotr „Rosess” Oziabło wspólnie z młodymi obiecującymi terespolskimi muzykami pracowali na gitarach, perkusji, basie i klawiszach. Warsztaty, zarówno muzyczne jak i filmowe trwały także w niedzielę. Po zajęciach przyszedł czas na projekcje filmowe i koncerty. Złote Mrówkojady jest to festiwal kina niezależnego, który odbywa się od 6 lat w Lublinie a jego replika po raz kolejny zawiłała do Terespolu. W niedzielę wyświetlone zostały, w restauracji Galeria Smaków, filmy pochodzące z tegorocznego lubelskiego Festiwalu. Obecni byli jego organizatorzy: Andrzej Rusin oraz Emilia Żukowska, którzy wprowadzili widzów w temat kina niezależnego. Po projekcjach, w ramach repliki Festiwalu Złote Mrówkojady, wystąpił bar-

dzo znany i popularny w Białorusi (również w Polsce) zespół rockowy Ściana, którego wspierał terespolski młodzieżowy zespół Snatch. Chłopaki z Brześcia, dali niesamowity występ, który zapadnie na długo w pamięci publiczności. Utwory takie jak „Kolychanka” czy „Można być” to szlagiery podczas występów. Dodatkowym atutem projektu AlterOFFka jest umożliwienie występów przed lokalną publicznością. Utwory takie jak „Kolychanka” czy „Można być” to szlagiery podczas występów. Dodatkowym atutem projektu AlterOFFka jest umożliwienie występów przed lokalną publicznością. Utwory takie jak „Kolychanka” czy „Można być” to szlagiery podczas występów.

Wydarzenie - Złote Mrówkojady w Terespolu - jest drugim etapem (pierwszym było Filmowe Podlasie Atakuj!) zadania pt. „AlterOFFka w Terespolu”. Projekt realizowany jest dzięki dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie. Współorganizatorzy – MOK Terespol. Program repliki VI Festiwalu Złote Mrówkojady w Terespolu: Sonda o kobietach, reż. Mateusz Głowacki 30'; Dzieciak, reż. Bartek Tryzna 9'; Kiedy ranne wstają zorze, reż. Mateusz Głowacki 30'; Pokój, reż. Sławomir Shuty, Maciej Bochniak 29'; Paparazzi, reż. Piotr Bernas 33'; Odwyk, reż. Krzysztof Jankowski 23'. Poza festiwalem wyświetlony został film Zamknij Oczy reż. Paweł Łukomski.

(a)



Gmina Sławatycze

Piknik z ziemniakami

21 października na placu przy wiejskiej świetlicy w Jablecznej odbył się piknik pieczonego ziemniaka. Imprezie towarzyszyły liczne zabawy i konkursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Uczestnicy pikniku bawili się dobrze, m. in. odbył się konkurs rzutu łotką do tarczy, strzał na bramkę do celu; jednakże największe emocje wzbudziło przeciąganie liny pomiędzy radną a sołtyką wsi Jableczna. Zwycięzcy poszczególnych konkurencji zostali nagrodzeni przez fundatora pikniku, którym był Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach.

Impreza zakończyła się pieczeniem ziemniaków i kielbasek na ognisku. Można było skosztować również miejscowego specjału przygotowanego przez Stanisława Chorażego, jakim był „jableczeński kociołek”. Uczestnicy pikniku byli zadowoleni z milej i rodzinnej atmosfery, jaka panowała w trakcie imprezy.

(a)





Biała Podlaska

15 lat Stowarzyszenia Amazonek

Hucznie obchodzono uroczyny w Białkopodlaskim Stowarzyszeniu Amazonek. Zarząd stowarzyszenia wspólnie z Urzędem Miasta zaprosił na to wydarzenie 16 października. Kilkaset pań i sympatyków Amazonek do tego prelegenci opowiadający

o trudnych, ale i tych weselszych przeżyciach, związanych z osobistą walką z chorobą, jak i pełne uczucia opowieści o członkach rodziny, którzy tą walkę przegrali. Jedno jest pewne. Nowotwór nie jest śmiertelny, da się go pokonać. Białskie Amazonki są

tego świetnym przykładem. Na uroczyste spotkanie w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego panie zjawiły się prosto z Marszu Różowej Wstążki, jaki miał miejsce ulicami śródmieścia Białej Podlaskiej. Przewodnicząca stowarzyszenia Bożena Grąszko podziękowała za liczne przybycie, uczestnictwo oraz wspólne trwanie i wzajemne się wspieranie. Dzielne Amazonki z Białej Podlaskiej promują profilaktykę, badania i akcje mające na

celu wcześniejsze wykrycie raka. To jedna z podstaw zwiększenia szansy na skuteczne wyleczenie. Kobiety po usunięciu piersi (mastektomii) żyją, a niejednokrotnie dopiero zaczynają żyć i spełniać swoje marzenia. Panie wiedzą, jak krucha potrafi być codziennosc. Spotkanie zakończyło się wręczeniem wyróżnień oraz prezentu w postaci laptopa, jaki otrzymał Zarząd Stowarzyszenia od senatora Grzegorza Biereckiego.

Mariusz Maksymiuk - Radio Biper

Gmina Konstantynów

Apel ekologiczny

Szkoła Podstawowa im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii jest placówką, gdzie prowadzi się szeroką działalność proekologiczną. 4 października społeczność szkolna, czyli: przedszkolaki, uczniowie, nauczyciele i pracownicy szkoły uczestniczyli w apelu ekologicznym pod hasłem „Pomagamy Ziemi każdego dnia”. Program słowno-muzyczny został przygotowanym przez uczniów klasy VI pod kierunkiem wycho-

wawczyny Bogusławy Weremczuk. Celem jego było aktywizowanie uczniów do działań na rzecz ochrony przyrody i najbliższego środowiska oraz uświadomienie dzieciom zagrożeń wynikających z postępującej degradacji otoczenia. Podsumowaniem apelu była prezentacja multimedialna, z której zgromadzeni dowiedzieli się, w jaki sposób można oszczędzać naturalne zasoby Ziemi.

Katarzyna Nowik



Gmina Janów Podlaski

Pokazano najpiękniejsze araby

13 i 14 października w Stadninie Koni w Janowie Podlaskim odbył się siódmy Jesienny Pokaz Koni Arabskich Czystej Krwi. Organizatorami imprezy byli: Klub Jeździecki Janów Podlaski, Stadnina Koni Janów Podlaski, Polski Związek Hodowców Koni Arabskich. W programie pokazu znalazły się konkurencje sportowe: ujeżdżenie, skoki przez przeszkody, Classic Pleasure, Hunter Pleasure, Native Costume, historyczne stroje polskie. Podczas imprezy organizatorzy przygotowali wiele wyjątkowych atrakcji. Koncert skrzypcowo-gitarowy w wykonaniu Joanny i Marka Suligów „Harmony Farm”. Obejrzeć można było również dwie wystawy: fotografii Sebastiano Vitale z Włoch, oraz ekspozycję tek bibliofilijskich z reprodukcjami rysunków prof. Andrzeja Strumiłło, przedstawiającymi konia arabskiego. Poza tym odbył się pokaz taekwon-do uczniów Zespołu Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim.

(a)





Razem przez pół wieku

13 października w sali konferencyjnej Urzędu Miasta po raz drugi w tym roku świętowano złote gody 41 par z miasta i gminy Biała Podlaska, które zawarły małżeństwa w drugiej połowie 1962 r. Spotkanie z władzami samorządowymi poprzedziła msza święta w kościele pw. Narodzenia NMP przy ul. Brzeskiej, skąd autokar przewiózł jubilatów na plac Wolności. Obok szczęśliwych par byli też ich bliscy. Wspólnie przeżyte pół wieku to symbol wierności i miłości rodzinnej, to dowód wzajemnego zrozumienia i istoty związku małżeńskiego, to wzór i piękny przykład dla młodych pokoleń wstępujących w związku małżeńskie. Małżeństwo kojarzy się z trudem codziennej pracy i wyrzeczeniami dla dobra rodzin, z wychowywaniem dzieci, z nieprzespanymi nocami, gorzkimi łzami i radością, z siwizną na skroniach. Wójt gminy Wiesław Panasiuk w towarzystwie prezydenta miasta Andrzeja Czapskiego uhonorowali jubilatów medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie”, przy-

znymi przez prezydenta RP. Z gminy Biała Podlaska otrzymali je: Zofia i Józef Gierelo ze Śwóř, Janina i Stanisław Kalitka z Woskrzenc Małych, Leokadia i Jan Kolodziejak z Jaźwin, Franciszka i Piotr Kurjaniuk z Ortela Książęcego II, Irena i Jan Kuryk ze Sławacinka Starego, Zofia i Adolf Laszuk z Surmacz, Genowefa i Franciszek Maksymiuk z Łukowców, Zofia i Tadeusz Olesiejuk z Łukowców, Władysław i Stefan Tomaszuk z Wólki Plebańskiej oraz Danuta i Edward Weremko z Dokudowa II. Gratulujemy. Spotkaniu towarzyszyła sympatyczna atmosfera. Były gratulacje, kwiaty, pamiątkowe dyplomy, życzenia oraz tradycyjna lampka szampana. Wójt złożył jubilatom najlepsze gratulacje, że zdołali przeżyć ze sobą tak długo, mimo że zwykajne dni wypełniały też troski i smutki. – Życzę Wam zdrowia, cierpliwości, miłości i szcunku ze strony najbliższych. Oby każdy dzień zaczynał się i kończył uśmiechem – stwierdził wójt Wiesław Panasiuk.

Istvan Grabowski



Gmina Rokitno

Małżeńskie jubileusze

Prawdziwą miłość poznaje się nie po jej sile, lecz po czasie jej trwania. Te słowa Roberta Paulet towarzyszyły obchodom

50 – lecia pożycia małżeńskiego, które odbyły się 23 października w Gminnej Instytucji Kultury w Rokitnie. Medalami „Za dłu-

goletnie pożycie małżeńskie” odznaczeni zostali: Anna i Julian Daniluk z Rokitna, Janina i Bronisław Karwowsky z Koleczyna kolonii, Irena i Jan Mielnik z Cieleśnicy PGR, Marianna i Jan Romaniuk z Lipnicy, Wanda i Witold Sokoluk z Klonownicy Dużej, Krystyna i Mirosław Szu-

rowscy z Koleczyna, Jadwiga i Paweł Juszczyk z Lipnicy, Wanda i Henryk Zieliński z Dera.

Jubilaci otrzymali okolicznościowe dyplomy i kwiaty. Nie zabrakło tradycyjnej lampki szampana i słodkiego poczęstunku. Czas zebrany umiliili uczniowie Zespołu Szkół w Rokitnie, którzy przygotowali część artystyczną oraz Jadwiga Dawidziuk, która zaprezentowała wiersz napisany specjalnie na tę okazję. Dopelnieniem spotkania była projekcja filmu „Pratulin”, opowiadającego historię Błogosławionych Męczenników Podlaskich. Pokaz był możliwy dzięki uprzejmości Kurii Diecezjalnej. Wspólnie z małżonkami świętowali: ks. Zbigniew Karwowski, wójt Jacek Szewczuk, przewodnicząca Rady Gminy Helena Nieścioruk, skarbnik gminy Bogusław Frąńczuk, sekretarz gminy Bożena Żuk oraz kierownik USC Stanisław Chomicz.

(a)





ZŁOTE GODY W WISZNICACH

14 października w Gminnym Ośrodku Kultury i Oświaty w Wisznicach świętowano jubileusz 50 – lecia pożycia małżeńskiego 17 par. Uroczystość poprzedziła msza święta odprawiona w intencji małżonków celebrowana przez ks. dziekana Sławomira Olopiaka. Podczas zorganizowanej przez kierownik USC Dorotę Nowosielską i wójta Piotra Dragana uroczystości, jubilaci odnowili przysięgę małżeńską, po czym otrzymali medale od prezydenta RP, dyplomy gratulacyjne i kwiaty od organizatorów

oraz specjalne podziękowania od ks. dziekana Sławomira Olopiaka i pamiątkowe różańce wykonane przez ks. kanonika Jana Gogłozę. Przedstawiciele samorządu i duchowieństwa złożyli małżonkom życzenia dobrego zdrowia, spokoju, pomyślności, pociechy z dzieci i wnuków.

– 50 lat to wiele, ale jakże szybko minęły te lata. Minęły we wspólnej trosce o zapewnienie codziennego bytu rodzinie, w trosce o dobre wychowanie dzieci i ich przyszły los. Było na pewno w ciągu tych długich lat

wiele dni radosnych i pięknych. Było też i wiele dni smutnych, przykrych, a nawet tragicznych. Wszystkie te przeżycia – radości i smutki, troski i obowiązki związały was jeszcze bardziej. Teraz możecie podsumować swoje 50-letnie wysiłki i stwierdzić, że nie poszły one na marne; że dalszcie z siebie wiele rodzinie, państwu i społeczeństwu wychowując swe dzieci na pociechę dla siebie i wiernych obywateli naszej ojczyzny oraz twórczo pracując na rzecz środowiska, w którym przyszło wam żyć – mówi wójt Piotr Dragan.

– Obecnie tak wiele małżeństw z krótkim stażem rozwodzi się. Gdy patrzy się na

jubilatów widać, że nie mieli łatwo w życiu, jednak wspólnym wysiłkiem potrafili znaleźć kompromis, szacunek, wytrwałość. Byli także wychowani w innej kulturze, w innych wartościach. A tego teraz chyba brakuje młodym – podsumowuje Dorota Nowosielska, kierownik USC w Wisznicach.

Odnaczeni medalami Za długoletnie pożycie małżeńskie zostali: Zuzanna i Marian Chatysowie, Lidia i Mieczysław Dziadoszowie, Helena i Stanisław Gromyszowie, Jadwiga i Jan Jakubiukowie, Zuzanna i Jan Kononiukowie, Marianna i Marian Kraszewscy, Teresa i Eugeniusz Krupscy, Regina i Henryk Matczukowie, Halina i Feliks Osiejukowie, Feliksa i Krzysztof Pajczukowie, Janina i Zdzisław Sugierowie, Janina i Stanisław Szpakowie, Janina i Józef Szubarczykowie, Irena i Józef Turukowie, Janina i Kazimierz Wojtowiczowie, Teresa i Władysław Zieniołowie oraz Helena i Ferdynand Żurawowie. Podczas uroczystości nie zabrakło toastu za jubilatów i gromkiego „Sto lat” odśpiewanego przez chór Radość z Wisznic oraz występów artystycznych dzieci i pokazu zespołu tanecznego z wisznickiego gimnazjum.

AM

Gmina Sławatycze

Złote i diamentowe gody

Uroczystość jubileuszowa złotych i diamentowych godów w gminie Sławatycze odbyła się dnia 28 października br.

w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach. Wspólnie przeżyte pół wieku świętowały następujące



pary: Maria i Jan Ustymowicz, Eugenia i Jerzy Graboś, Danuta i Tadeusz Popko, Genowefa i Franciszek Kuniewicz. Jubileusz 60-lecia obchodzili: Sabina i Kazimierz Łuszczewscy oraz Natalia i Antoni Kuryluk. Dostojnych jubilatów i ich rodziny przybyłych na tę doniosłą uroczystość przywitał kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Gerard Skalski. Słowo uznania za przeżycie w małżeństwie tak wielu wspólnych lat popłynęły z przemówienia wójta Dariusza Trybuchowicza skierowanego do drogiej par jubilatów wraz z życzeniami doczekania kolejnych pięknych rocznic w dobrym zdrowiu oraz otoczeniu bliskich osób. Pary obchodzące jubileusz złotych godów zostały odznaczone medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie” przyznanymi przez prezydenta RP Bronisława Ko-

morowskiego. Aktu dekoracji dokonał wójt w asyście przewodniczącego Rady Gminy Józefa Chomiczewskiego. Wszyscy otrzymali księgi pamiątkowe, a piękniejsze połowy bukiety kwiatów.

Po odśpiewaniu gromkiego „sto lat”, odbył się słodki poczęstunek wraz z symboliczną lampką szampana. Podczas poczęstunku wysłuchano koncertu życzeń dedykowanego jubilatowi, który poprowadził dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Bolesław Szulej. Imprezę uświetnili Elżbieta i Franciszek Gruszkowscy. Miłym akcentem był występ wnuczek pary jubilatów, które swoim śpiewem poruszyły serca wszystkich zebranych.

Spotkanie odbyło się w sympatycznej, rodzinnej atmosferze, a gratulacjom i życzeniom nie było końca.

(a)

Sejmik Klubów Olimpijczyka, Regionalnych Rad Polskiego Komitetu Olimpijskiego i szkół polskich olimpijczyków

Inowrocław okazał się niezwykle gościnnym gospodarzem sejmiku. Organizatorzy na czele z prezydentem Ryszardem Breją, sprawili, że goście, którzy przyjechali z całego kraju czuli się wspaniale. Duży wkład w sprawne przeprowadzenie sejmiku miała

i dobrze będą służyć ruchowi olimpijskiemu. Już teraz mowa była o kolejnym podobnym spotkaniu za dwa lata. Miejsca jeszcze nie ustalono, ale Wiola Zbytek na jubileuszowy, piętnasty sejmik zaprosiła w imieniu władz do Kalisza Pomorskiego. Wśród goszczących



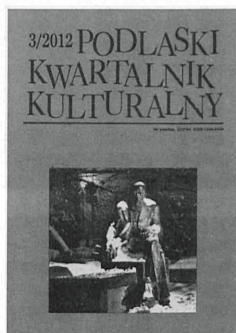
Służba Więzienna. Hasłem przewodnim było: „Rola sportu w procesie wychowania”. Sejmik w Inowrocławiu tradycyjnie stał się miejscem wymiany doświadczeń, a także okazją pochwalenia się sukcesami, jakie poszczególne terenowe ogniska ruchu odgrywają w promowaniu olimpijskich ideałów, zasad fair play czy w upowszechnianiu sportu. Rozmowy, prezentacje przygotowanych przez siebie filmów i kolekcji fotografii, wymiana danych adresowych bez wątpienia zapoczątkują bliższymi kontaktami poszczególnych klubów, rad regionalnych oraz szkół

na sejmiku był obecny również Klub Olimpijczyka z Terespolu reprezentowany przez Kasię Polaczuk i Krystynę Pucer. Gospodarze przygotowali wiele atrakcji towarzyszących Sejmikowi. Były zawody lekkoatletyczne (memoriał Tadeusza Kaźmierskiego) na przepięknym inowrocławskim stadionie (w ceremonii ich otwarcia, obok gospodarzy miasta uczestniczył sekretarz generalny PKOl Adam Krzesiński); była też wyprawa do pobliskiej Kruszwicy gdzie zwiedzaliśmy Mysłą Wieżę i pływaliśmy statkiem po pobliskich jeziorach. Jednak naj-

większe wrażenie wywarła wizyta w areszcie sledzmy. Poznałyśmy warunki pobytu za murami oraz zasady jego funkcjonowania. Miałyśmy również okazję zapoznać się z działalnością funkcjonującego od lat w miejscowym areszcie

Klubu Olimpijczyka „Paragraf”. Dziękujemy w sposób szczególny kpt. Mariuszowi Budnemu i por. Arnoldowi Stankiewiczowi oraz ich przełożonym za tę pouczającą wizytę.

(a)



Literackie perełki

*nocami Kraszewski
wyprostowuje kości
trzeszczą jak trzcina
w sąsiednich kamieniczkach
mistrz wstaje z ławeczki
i przelicza gwiazdy
też ma apetyt na poezję*

Tak się zaczyna wiersz Marka Pietrzeli *Nocne przechadzki Kraszewskiego*, który jest wstępem do kolejnego wydania Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego. Prawda, że magicznie? Hm ... wiecie co, cale to wydanie jest magiczne. Raz, że jesień szaleje wokół, a dwa, bo ten numer w lwiącej części poświęcony jest twórcy „Starej baśni”. Zaraz po wierszu, napelnieniu magią spaceru z mistrzem, wkraczamy prosto w dziewiętnasto-wieczną Białą („Wielki świat małego miasteczka – najbardziej biała powieść Józefa Ignacego Kraszewskiego”), małe miasteczko podlaskie, przepelnione turkotem kół konnych pojazdów wszelkiej maści, tupotem damskich pantofelków należących do miejscowych elegantek, wrzeszcz gwarem zakurzonej ulicy.

Rozmarzeni, wyniesieni pod chmury, mamy szansę dopełnić się poezją poświęconą mistrzowi, autorstwa nie tylko podlaskich

poetów, a pośród nich znakomitą wierszem Henryka Kozaka pt *Romanów*. Ozdobą dla wierszy są wspaniałe ryciny dworu w Romanowie. Część poświęconą mistrzowi zamykają dwa prozatorskie teksty, Chcecie wiedzieć jakie? Nie powiem, zobaczcie sami. A najlepiej przeczytajcie tę część Kwartalnika w pogodny jesienny dzień, na Placu Wolności w Białej Podlaskiej, na ławeczce obok Kraszewskiego. Gwarantuję totalny odlot. W dziale „Prezentacje” tekst Jadwigi Mizzińskiej i Kozackie obrachunki”, traktujący o poezji Henryka Kozaka. Dalej *Chi ... chi ... chi ... każda z nas jest czarownicą Adrianny Trzepiota* - nostalgiczna opowieść o ... też nie powiem, zobaczcie sami. Szepnę tylko na ucho, że tekst jest opatrzonej ilustracją mojego ulubionego grafika Arkadiusza Sawczuka.

Nie i w końcu to, co lubię naj, czyli wiersze. W tym numerze swoim spojrzeniem na świat dzieli się z nami poeta z Międzyrzecz Podlaskiego - Ryszard Kornacki.

*Wieczorem dziedek bajkę gadał
długą i straszną jak smok
o Jaśku co był partyzantem
w topolowych mgłach (...)*

Fajne no nie? A jest tu jeszcze sporo takich perełek. Z kolei pragnę zwrócić uwagę na artykuł Marii Makarskiej - o poezji Leszka Sokolowskiego. Czemu akurat ten tekst proponuję? hm bo traktuje on o twórczości poety, którego pisanie mówi prosto do serca. Nie, nie przesadzam. Sądzę, że po lekturze artykułu nie jeden czytelnik Kwartalnika rozpocznie poszukiwania wierszy wspomnianego autora. Jest tu jeszcze wiele innych artykułów godnych uwagi, o których nie wspomnę, gdyż pragnę zachęcić do przejrzenia i „utonięcia”, co i mnie się przytrafiło, w jesienną atmosferę tegoż numeru.

Mirosław Chodnicki





Gmina Biała Podlaska

Półówka w Ortelu Książęcym

Bialskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych jest już na półmetku prac remontowych ponad półtorakilometrowego odcinka drogi powiatowej w Ortelu Książęcym. Trasa prowadzi z Białej Podlaskiej do Piszczacza i dalej do Kodnia. Wypada tylko żalować, że remontowany jest jedynie krótki odcinek na ponad 40-kilometrowej trasie. Droga powiatowa nr 1068L (ul. Siodorska) - Ogrodniki - Piszczacz remontowana jest na odcinku długości 1,625 km. Kwota, za jaką PRD wykona prace na tym odcinku, to nieco ponad 524 tys. zł. Inwestorem jest Zarząd Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej

Mariusz Maksymiuk - Radio Biper

Terespol

Wycieczka do Białowieży

18 października uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Terespolu wyjeżdżali na wycieczkę do Białowieży. Wyjazd był zorganizowany w związku z konkursem Segregujesz-zyskujesz. Klasa III z dwójki zebrała największą ilość plastikowych butelek i uzyskała dofinansowanie do wycieczki z Urzędu Miasta Terespol.

W Białowieży dzieci zwiedzały piękne ekspozycje zwierząt w Muzeum Przyrodniczo-Leśnym, spacerowały po parku i oglądały długowieczne

dęby. Następnie udali się do Rezerwatu Żubrów w Puszczy Białowieskiej. Tam na własne oczy mogli zobaczyć: koniki polskie - tarpany, wilki, rysia, dziki, jelenie, losie, sarny, żubronie i oczywiście króla puszczy - żubra. Bezpośredni kontakt z przyrodą i zwierzętami pod ochroną na pewno przyczyni się do zachowań ekologicznych dzieci. To była wspaniała lekcja przyrody. Wycieczka była bardzo udana. Pozostały miłe wspomnienia i pamiątki.

(a)



Powiat bialski

Akademia umiejętności

W Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy ruszyły 16 października działania w ramach ogólnopolskiego projektu unijnego „Młodzieżowa Akademia Umiejętności 2”. W projekcie bierze udział 15-osobowa grupa młodzieży kształcąca się w zawodzie kucharza. Pierwsze zajęcia, które prowadzi doradca zawodowy Dorota Sorbian-Przybysz, to warsztaty reorientacji zawodowej obejmujące planowanie ścieżki edukacyjnej i zawodowej. Ich celem jest pomoc w wytyczeniu kierunku dalszych działań w kontekście rozwoju zawodowego uczestników oraz przygotowanie ich do aktywnego

funkcjonowania na rynku pracy. Podczas zajęć opracowane zostały indywidualne plany działań dla każdego z uczestników projektu. Kolejne zajęcia to warsztaty aktywizacji zawodowej, których celem jest edukacja uczestników w zakresie wchodzenia i poruszania się na rynku pracy, wpojenie prawidłowych postaw i zachowań w trakcie poszukiwania pracy oraz zasad tworzenia dokumentów aplikacyjnych. Na czas projektu młodzież ma zapewnione wyżywienie oraz zwrot kosztów dojazdu na zajęcia. Koordynatorem projektu jest Małgorzata Zajac, a wychowawcą grupy Katarzyna Denek.

MZ





Terespol



Po wiedzę do biblioteki

O tym, że wiedzę o historii Polski, czy szkielety żaby, można zdobyć nie tylko w szkolnej ławie, przekonali się redaktorzy szkolnej gazetki „Na Wariackich Papierach” z terespolskiej jedynki. Ponad dwudziestoosobowa grupa uczniów wraz z opiekunami Kamilią Korneluk i Markiem Ferensem, wzięła udział w niezwykle ciekawych zajęciach przygotowanych w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Białej Podlaskiej. Szkolni dziennikarze najpierw

wzięli udział w trzech typach zajęć, przygotowanych przez pracowników Multicentrum. Jedną grupę poznawała najdawniejszą historię Polski, podglądając wspaniałe stroje i przedmioty codziennego użytku, pochodzące z epoki. Druga grupa natomiast poznawała życie gadów i płazów, oglądając zarówno film na ten temat, jak i wykonując ćwiczenia z wykorzystaniem komputera. Dzieci z trzeciej grupy z kolei wykonywały modele z klocków

K'Nex. Podczas zajęć wykorzystane były różne formy pracy, co wyjątkowo podobało się uczniom. Także piękne i kolorowe wyposażenie Multicentrum sprzyja zdobywaniu wiedzy, które połączone jest bez wątpienia z zabawą. Dalsza część wizyty odbywała się w dziale dziecięco-młodzieżowym biblioteki, gdzie uczniowie mieli możliwość obejrzenia bogatego księgozbioru oraz zdobycia informacji o zasadach obowiązujących każdego czytelnika. Szkolni redaktorzy wzięli także udział w ciekawych zabawach przygotowanych

przez pracownice biblioteki. Do gustu przypadły im zwłaszcza podchody i poszukiwanie wyznaczonych książek. Nie ulega wątpliwości, że wyremontowana, niezwykle barwna i znakomicie wyposażona biblioteka zachęca zarówno starszych, jak i młodszych do częstszych odwiedzin. Dzieci zgodnie twierdziły, że marzą, aby w ich szkole była właśnie taka biblioteka. Pobyt w Miejskiej Bibliotece Publicznej niezwykle spodobał się wszystkim redaktorom, którzy już planują kolejną wizytę.

KK



Gmina Rokitno

POWIATOWY PRZEGLĄD TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ SENIORÓW

Po raz dziesiąty seniorzy z powiatu białskiego spotkali się w gminie Rokitno na Powiatowym Przeglądzie Twórczości Artystycznej. Tym razem impreza, której organizatorami byli: Starostwo Powiatowe, wójt gminy Rokitno oraz Gminna Instytucja Kultury odbyła się w 21 października w Michałkach. Zebranych powitali: Alicja Jawoszek, dyrektor Gminnej Instytucji Kultury oraz wójt Jacek Szewczuk. Spotkanie rozpoczęło wspomnienie o błogosławionym Janie Pawle II. Zespół śpiewaczy Podlasianki z Rokitna

przygotował program słowno-muzyczny poświęcony osobie polskiego papieża. W tegorocznym przeglądzie oprócz reprezentantek gospodarzy udział wzięli przedstawiciele gmin: Leśna Podlaska, Piszczac Łomazy, Kodeń i Janów Podlaski. Obecne były zespoły: Worgulanki z Worgul, Na Swojską Nutę z Zahorowa, Śpiewam, bo lubię z Łomaz, Jarzębina z Zabłocia, Pawłowianki z Nowego Pawłowa oraz duet Czesława Rogalska - Ryszard Boś z Janowa Podlaskiego. Po występach przyszedł czas na wspólną

zabawę. W trakcie spotkania w Michałkach publiczność miała okazję, dzięki uprzejmości kurii diecezjalnej siedleckiej oraz pro-

boszcza parafii w Rokitnie ks. Zbigniewa Karwowskiego, obejrzeć film „Pratulin”.

AS



Prezentacje Literackie

PODLASKIEGO KWARTALNIKA KULTURALNEGO

Nr 42 (redakcja mig; regionalia@mbp.org.pl)

Anna Korólczyk
(Turów)

tak trudno powiedzieć
czego się boję
choć lęk budzi wiele

boję się twojego
wniebowzięcia
nocami umierasz nagle
w mojej głowie
czuję wtedy
realny ból
gdzieś w okolicy
mostka

Tato
obietaj
że nigdy nie odejdziesz
bez uprzedzenia

nie będę ślubować
że nigdy w życiu
ślubu nie wezmę
bo w mojej głowie
mam już białą sukienkę
i kwiaty
i plany na przyszłość
a potem w kołysce
małą córeczkę

nie będę ślubować
że ślubu nigdy nie wezmę
bo chcę być
czyjąś drugą połówką
i dzielić z kimś szafę
i serce

ale w miłość prawdziwą
na razie nie wierzę

może zmienię zadanie
po twojej kolacji

twoje dłonie
zawsze były blisko
podsuwały pod zmęczoną głowę
miękką poduszkę
pełną gęsih piór
i twojej obecności

widocznie
nawet ZAWSZE
kiedys się kończy

twoje oczy
nadal są zbyt niebieskie
by je zapomnieć

jeździemy na tym samym wózku
albo na rowerze
z trudem utrzymując równowagę
i zachowując spokój

brak jakiegokolwiek normy
jest naszą normą
i nieważne
czy jesteś raz na wozie
czy akurat pod nim

moja cierpliwość
staje się grzechem
gdy z czułością akceptuję
twoje niedoskonałości

ale jeździemy
tym samym rowerem
i kiedys w końcu będzie
z górki

i nagle sufit stał się podłogą
po której stąkam
bardzo pewnym krokiem
tylko czasem
trochę pijanym

marzenia o spokoju zgasły
zapłonęły te

o płomieniach każdej nocy

bo nagle sufit stał się podłogą
po której stąkam
z tobą

dawno nie było tu
tak bardzo cicho
w milczeniu echem odbija się
tekst śpiewanej wczoraj
piosenki
melodia gdzieś zasnęła
jak ja na mokrej poduszce

moje myśli
krzyczą bezgłośnie
żebym je stąd zabrała
chciałabym
wiesz przecież

dawno nie było tu
tak cicho
jak po śmierci
starej poetki

pisać do ciebie
to jakby śpiewać szeptem
żeby nie zbudzić
wczorajszych snów
tych o lataniu
i tych o wolności

nie lubisz wierszy
wiem to doskonale
dlatego piszę do ciebie
szeptem z daleka
byś tego nie słyszała
a tylko czuła

zaśpiewaj mi coś
o miłości
wiem
że boisz się to powiedzieć

wiersze są dziećmi smutku
- tak zawsze myślałam
dziś wiem
że to wytwory tęsknoty
i szczęścia

moje mają twój nos
moje niebieskie oczy
i zdecydowanie za dużo mówią

pozostań moim uśmiechem
na twarzy

gdy mówisz
jak daleko mi do normy
ludzi bardzo nudnych
i bardzo zwyczajnych

bądź promieniem
naszej pierwszej wiosny
i powtarzaj do znudzenia
jak tęskniłeś za słońcem

pozostań w moich myślach
tak długo
jak ja mam mieszkać
w twoich

w inne układy nie wchodzę

Rodzicom

będę do was milczeć
tak jest najbezpieczniej i ciszej
milczeniem opowiem
o wszystkim
co mi do tej pory nie wyszło
a potem zamknę się
w niewidzialnym pokoju
i zapłaczę

zaciśniętymi ustami
powiem wam
jak bardzo jest mi źle
że nie potrafię żyć
choć tak bardzo chcieliście mnie
tego nauczyć
w milczeniu kiedys odejść

przygryzę wargi
by pełnymi krwi ustami
ostatni raz was pożegnać
zobaczycie jak bolesna była
moja miłość

pomilczę do was o tym
jak bardzo głośno was kocham

przekraczając prędkość
(co najmniej o jakieś dwa lata)
roztrząskałam się o rzeczywistość

pomogłeś pozierać do kupy
kilka zapomnianych spraw
i namówiłeś na skok
w głęboką wodę

zgodziłam się
tylko pod warunkiem
że kiedys rzucisz się ze mną
pod koła pierwszego lepszego
samochodu

instykt podpowiada
że przetrwamy



Niecodziennym wydarzeniem w Janowie Podlaskim był występ chóru akademickiego „Żgoda”, działającego przy brzeskim oddziale Związku Polaków na Białorusi. Śpiewają w nim Polacy i Białorusini, katolicy i prawosławni, propagującym i dyrygentem jest dr muzykologii Ruslan Poluchin. Sąsiedzi z Bugu zostali zaproszeni przez Stowarzyszenie Turystyczno – Kulturalne, działające od 5 lat w Janowie Podlaskim. Wspaniały koncert rozpoczął się 28 października br. w niezwykłym kościele p.w. św. Jana Chrzciciela hymnem „Jeszcze Polska nie zginęła”. W programie były pieśni narodowe, religijne, patriotyczne i inne. Aż siedemnaście utworów zabrzmiało w języku polskim, łacińskim, białoruskim i staro-cerkiewnosłowiańskim. Licznie zebrana publiczność wysłuchiwała stojąc „Gaude Mater Polonia” z XIII wieku. Następnie prowadząca powiedziała „z uwagi na miejsce i czas przed Dniem Zadusznym zaśpiewamy modlitwę za wszystkich waszych i naszych bliskich zmarłych, katolików, unitów i prawosławnych. Za tych, którzy przez kilka stuleci w tej świątyni modlili się do Pana Boga. Wspomnijmy również Jana Korsaka i wszystkich janowskich powstańców z 1863 roku, Czesława Tańskiego pioniera polskiego lotnictwa, żołnierzy Polskiej Organizacji Wojskowej z 1918 r., Żołnierzy Wojska Polskiego poległych w bitwie koło Janowa Podlaskiego w 1920 r. w wojnie polsko-bolszewickiej.

Zaśpiewali „Żeby Polska była Polską”



Wspominamy poległych i pomordowanych z rąk niemieckich i sowieckich mieszkańców Janowa i okolic, w tym trzech oficerów WP zgładzonych w Katyniu i 19 członków Armii Krajowej na Majdanku. Wspomnijmy też janowskich zmarłych księży, którzy odprawiali tutaj Msze Święte; o. Bogumiła Janowicza, Wacława Pieniaka, Henryka Majewskiego, Tadeusza Caruka, Mieczysława Skorodziuka, Zbigniewa Bieńkowskiego i ostatniego strażnika tego kościoła – ks. Rektora Józefa Starka.”

Po wzruszającej zapowiedzi chór zaśpiewał modlitwę za zmarłych w języku staro-cerkiewnosłowiańskim „Światy Boże” (T. Miszuris). Następnie w kolejności zabrzmiała „Alleluja” (P. Palka), „Ale Verum” (W. A.

Mozart), „Aeterna Crisin Munera” (J. Różycki), „Ale Maria” (M. Jasiński), jakże znana PRL „Żeby Polska była Polską” (W. Korcz, J. Pietrzak), „Modlitwa o pokój” (N. Blacha), „Ojczyzna ma” (M. Soban), „Preludium” (S. Gocczyński), „Marsz Kosynierów” (K. Hoffman), „Dunka na dwa serca” (K. Dębski), „Nie lękajcie się” (P. Palka). Dużym zaskoczeniem były życzenia dla byłego organisty z tego kościoła Tadeusza Michałowskiego, który zakończył we wrześniu 100 lat życia. Przed wojną w latach 30-tych grał w orkiestrze pułkowej w Brześciu. Śpiewacy z Brześcia nie zapomnieli też o Władysławie Juszcuk z Ostrowia, którą również w tym roku ukończyła 100 lat. Dla jubilatów oraz dla wszystkich, którzy przyszli na

ten koncert zabrzmiały „Mnogaja leta” (dużo, dużo lat życia).

Na zakończenie chór zain-tonował „Rotę”, którą śpiewali wszyscy obecni. Były owacje na stojąco, bisy, życzenia i prezenty. Było to wspaniałe wydarzenie kulturalne i miłe spotkanie z 43-osobową delegacją z Brześcia. Zebrani przed występem wysłuchali wystąpienia prezesa Oddziału Brzeskiego ZPB Hanny Paniszewej. Jest ona też opiekunką Drużyny Harcerskiej przy społecznej Szkole Poleskiej im. Ignacego Domeyki w Brześciu. Krótko i zwięźle opowiedziała o swojej działalności wśród młodzieży i starszych. Wśród delegacji była też prezes stowarzyszenia Twórców Ludowych przy ZPB O/Brześć, Stanisława Karpol. Warto nadmienić, że tuż przed koncertem była też wyeksponowana wystawa IPN z Lublina „Bogu i Polsce – Harcerstwo niepokorne i niezależne w PRL (1945-1990)”. Opowiedział o niej prezes Lubelskiego Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej – harcmistrz Andrzej Małysz.

Po koncercie zaproszeni goście udali się na skromny poczęstunek „czym chata bogata” do Starej Plebanii, gdzie oprócz herbaty były też: pyszne kanapki, bigos, smalczyk z przyprawami, do tego pikantne ogórki z MIKI oraz swojskie wyroby. Do kawy podano ciasta, ciasteczka, wafelki itp. oraz lampkę szampana. Wszystko to zostało przygotowane przez panie wolontariuszki z Janowa Podlaskiego, Wygody, Nowego Pawłowa, Jakówek, Nepli i z Huszczy. Panowie również wspierali inicjatywę technicznie, organizacyjnie i finansowo. Nie sposób wszystkich wymienić, z resztą nie chcieli. Za to podziękowali im śpiewająco mieszkańcy Brześcia po polsku i białorusku. Była to wspaniała, serdeczna, spontaniczna i ciepła biesiada. Niestety, czas był ograniczony. Czekal wynajęty autokar, którym goście pojechali do Terespoła na dworzec PKP. Na odchodne powiedzieli, że chętnie jeszcze przyjadą do Janowa, o ile będą zaproszeni.

Ryszard Boś

Foto. Katarzyna Kusznerczuk



Jabłka W POTRAWACH I PRZETWORACH

Jabłka w swoim składzie zawierają witaminy, składniki mineralne, kwasy organiczne i błonnik. Spożywane na surowo mają niską wartość energetyczną. W postaci surowej i soku doskonale wpływają na stan skóry, wygładzając i ujędrniając ją.

Mają też znaczenie lecznicze, polecane jako środek wzmacniający i regulujący trawienie. Dieta jabłkowa odświeża organizm i oczyszcza krew. Najbardziej wartościowe są spożywane na surowo lub w postaci soku i kwasu jabłkowego. Jabłka wykorzystuje się do sporządzania potraw – zup owocowych, wypieków, deserów, soków i przetworów.

BURAKI PASTERYZOWANE Z JABŁKAMI

Składniki – 5 kg buraków, 2 kg jabłek, 3 łyżeczki kwasu cytrynowego lub ¼ szklanki octu 6 %.

Wykonanie – dokładnie umyte buraki ugotować do miękkości, ostudzić, obrać i zetrzeć na tarce o średnich otworach. Obrane jabłka zetrzeć na tarce o dużych otworach, dodać do buraków. Ocet lub kwas cytrynowy wymieszać ze szklanką przegotowanej wody, dodać do startych produktów, wymieszać. Nakładać do wyparzonych słoików, mocno uciskając, by nie zostawiać pustych przestrzeni. Napełnione słoje zamknąć i pasteryzować około 25 minut.

SŁODKA MARYNATA Z JABŁEK

Składniki – nieduże jabłka (mogą być różne odmiany),

przyprawy – nasiona kminku, goździki, skórka cytrynowa, tymianek, zalewa – na 1 litr wody pełna łyżeczka kwasu cytrynowego lub ¼ szklanki octu 6 %, 4 łyżki cukru, pół łyżeczki soli.

Wykonanie – Jabłka dokładnie umyć w ciepłej wodzie a następnie w zimnej wodzie. Na dno słoików ułożyć przy-

Jabłka układać ciasno, aby jak najwięcej zmieścić w słoju. Zagotować wodę z cukrem i solą, dodać ocet lub kwas. Gorącą zalewą napełniać słoje z jabłkami i pasteryzować około pół godziny.

ZAPIEKANKA Z RYŻU I JABŁEK

Składniki – 1 szklanka ryżu, szklanka wody, 6 dag masła, 1 szklanka mleka, 2 jajka, 2 łyżki cukru, szczypta mielonego cynamonu i soli, 1 kg jabłek, 2 łyżki tartej bułki.

Wykonanie – ryż ugotować na sypko z wodą, mlekiem, masłem i odrobiną soli. Jajka ubić z cukrem i szczyptą cynamonu. Miękki ryż dodać do ubitych jajek i wymieszać. Jabłka obrać, pokrajać na ćwiartki, wydrążyć gniazda nasienne. Ćwiartki jabłek pokrajać w plasterki, dodać do ryżu, wymieszać. Naczynie do zapiekania wysmarować masłem i wysypać tartą bułką. Do formy wyłożyć wymieszane składniki, wygładzić powierzchnię, skropić tłuszczem i wstawić do nagrzanego piekarnika na około 30 minut. Po upieczeniu wyłożyć zapiekanke na półmisek, posypać łyżką cukru. Można też podać oddzielnie słodką śmietankę do polania.

ŁAZANKI Z NALEŚNIKÓW ZAPIEKANE Z JABŁKAMI

Składniki – 25 dag mąki, 2 jajka, 1 szklanka mleka, pół szklanki wody, 1 łyżka cukru, szczypta soli, 4 łyżki oleju sojowego lub słonecznikowego, 1 kg jabłek, 15 dag cukru, 1 opakowanie cukru waniliowego, 2 łyżki masła, 1 szklanka śmietany, 3 łyżki tartej bułki, 1 jajko, masło do posmarowania formy.

Wykonanie – żaroodporne naczynie wysmarować masłem. Mąkę przesiać i wysypać do miski. Jajka umyć i 2 z nich dodać do miski z mąką, dodać też cukier, sól i 3 łyżki oleju, wymieszać trzepaczką lub ubić mikserem. W trakcie ubijania dodać wodę. Z przygotowanego ciasta smażyć naleśniki. Ostudzone naleśniki pokrajać na łazanki. Jabłka umyć, obrać wydrążyć gniazda nasienne i pokrajać w cienkie plasterki. Rozdrobnione włożyć do rondla, dodać cukier i skropić stopionym masłem, krótko podduś. W przygotowanym żaroodpornym naczyniu układać warstwami łazanki, jabłka posypane cukrem waniliowym. Ostatnią warstwę powinni stanowić łazanki. Powierzchnię wyrównać. Jajko ubić lekko trzepaczką, połączyć ze śmietaną. Przygotowanym sosem zalać łazanki

z jabłkami, posypać tartą bułką i zapiec w piekarniku.

KWAS JABŁKOWY ZE SPADÓW

Składniki – 0,5 kg jabłek, 2 dag rodzynek, cukier do smaku, 1 litr wody.

Wykonanie – Jabłka umyć, oczyścić, drobno pokrajać, włożyć do kamiennego garnka lub słoja, dodać rodzynek. Zalać letnią przegotowaną wodą, przykryć i pozostawić na 24 godziny, po czym zlać do czystych butelek. Zamknąć i pozostawić na 2-3 dni w chłodziarce.

OCET Z JABŁEK

Składniki i wykonanie – jabłka umyć, wykroić części uszkodzone, pokrajać na kawałki i włożyć do kamiennego garnka lub słoja, zalać przegotowaną ostudzoną wodą, tak aby przykryła owoce. Dodać cukier – na 1 litr wody 1 łyżka stołowa. Naczynie przykryć gazą i pozostawić w ciepłym miejscu do sfermentowania. Po zakończeniu fermentacji, płyn zlać do czystych butelek (fermentacja trwa około 4 tygodnie). Przechowywać w chłodnym miejscu, w chłodnej piwnicy lub w drzwiach chłodziarki.

DŻEM Z DYNI I JABŁEK

Składniki 1 kg dyni, 50 dag kwaśnych jabłek, 70 dag cukru, kilka goździków, mielony cynamon, kwas cytrynowy

Wykonanie – dynię oczyścić z pestek, obrać, pokroić na kawałki. Umyte jabłka obrać, pokroić na cząstki, usunąć gniazda nasienne, włożyć wraz z dynią do rondla i rozparować pod przykryciem. Gdy będą miękkie zdjąć pokrywę i dalej dusić około 30 minut. Dodać cukier, przyprawy i ponownie podgrzewać aż zgęstnieje. Gorący dżem przełożyć do wyparzonych słoików, zamknąć.

JABŁKA W SYROPIE

Składniki – 3 kg jabłek, 1 kg cukru, 1 litr wody, kawałek wanilii, kilka goździków.

Wykonanie – Z wody, cukru i przypraw ugotować syrop. Umyte jabłka obrać, usunąć gniazda nasienne i pokroić w ósemki. Wrzucać partiami do gorącego syropu i obgotować. Wyjąć, ułożyć w słoikach i zalać gorącym syropem, zamknąć. Pasteryzować około 25 minut.

Bożenna Warda

Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli

Nietypowe hobby

Repliki dawnej broni

Mieszkaniec Eugeniusza Mroza przy ul. Łukaszyńskiej w Białej Podlaskiej przypomina prywatną galerię sztuki. Ciekawostką jest fakt, że wszystkie eksponaty wykonał samodzielnie. Setki godzin, przeznaczone na malowanie i majsterkowanie w garażu, traktował jako formę odreagowania stresów. Praca sprawiała mu przyjemność, nosła ukojenie. Tak jest zresztą do dziś.

Rysowanie i malowanie pociągało E. Mroza od najmłodszych lat. Z tego powodu wybrał naukę w liceum sztuk plastycznych w Nałęczowcu, którego różnym splotem okoliczności nie ukończył. Nie przeszkodziło mu to wcale doskonale zdolności w domu. Metodą prób i błędów nauczył się przygotowywania blejtramów, gruntowania płótna i malowania farbami olejnymi.

Zamiast liceum plastycznego ukończył szkołę zawodową ze specjalnością ślusarza. Wprawdzie pracował długie lata jako

plastyk-dekorator w ZPW „Bia-wena”, ale umiejętności obróbki metalu bardzo mu się przydały, zresztą nie tylko w pracy zawodowej. – Zainteresowałem się starą bronią z XVII, XVIII i XIX wieku i miałem ochotę sam się z nią zmierzyć – mówi E. Mróz. – Piętrzyło się jednak wiele przeszkód, głównie natury technicznej. Brakowało mi dokładnych danych, planów, opisów działania. Przez wiele lat gromadziłem potrzebną literaturę. Teraz mam projekty, zdjęcia, rozwiązania techniczne umożliwiające wykonanie każdej strzelby czy pistoletu kapiszonowego albo skalkowego.

Repliki broni wykonane przez Eugeniusza Mazura z powodzeniem można by wykorzystać jako rekwizyty w filmie historycznym. Wprawdzie nie nadają się do strzelania, ale są dokładnym odwzorowaniem oryginałów w skali 1:1. Rękojeści z drewna grabowego są starannie



obrobione i zdobione kawałkami mosiądzu. Wszystkie części metalowe zrobione zostały ręcznie ze stali, wypolerowane i ozdobione kawałkami mosiądzu. Na ścianie pokoju wisi para kapiszonowych pistoletów pojedynkowych z końca XIX wieku. Tuż obok spotkać można pięknie zdobiony pistolet skalkowy z początków XIX wieku używany przez wojsko, kupców i podróżnych.

W zbiorze rusznikarza-amatora są też dubeltówki i sztucery myśliwskie z zamkiem kapiszonowym z połowy XIX wieku. Ponadto oryginalne noże i kordelasy myśliwskie z bogato zdo-

bionymi rękojeściami.

Domowa kolekcja obrazów i dawnej broni nie była jeszcze eksponowana. Autor robił je przede wszystkim dla zaspokojenia własnej ciekawości i sprawdzenia wiedzy teoretycznej z praktyką. Teraz myśli o pokazaniu swych zbiorów. Być może okazja ku temu będzie któryś z letnich festynów. Pan Eugeniusz marzy o stworzeniu w Białej Podlaskiej klubu pasjonatów dawnej broni. Byłby on niezłym przyczynkiem do zgłębiania wiedzy historycznej.

Istwan Grabowski
Foto. autor

Gmina Zalesie

Turniej tenisa szkół podstawowych



19 października w Szkole Podstawowej w Dobryniu Dużym rozegrano indywidualny turniej tenisa stołowego na szczeblu gminnym. Na zawody przybyli reprezentanci wszystkich szkół

w gminie Zalesie. Zawody rozegrano w dwóch kategoriach wiekowych, z podziałem na chłopców i dziewczęta. Mecze odbywały się systemem pucharowym do dwóch wygranych setów.

Końcowa klasyfikacja przedstawia się następująco:

W KATEGORII DZIEWCZĄT klasy IV i młodsze

- I m-ce* Julia Reszotnik
/SP Wólka Dobryńska
II m-ce Martyna Gryciuk
/SP Dobryń Duży
III m-ce Julia Kędziora
/SP Berczówka

W KATEGORII CHŁOPCÓW klasy IV i młodsze

- I m-ce* Kacper Pyndryk
/SP Dobryń Duży
II m-ce Filip Maciejewski
/SP Wólka Dobryńska
III m-ce Filip Lach
/SP Wólka Dobryńska

W KATEGORII DZIEWCZĄT klasy V – VI

- I m-ce* Karolina Adamczyk
/SP „Mała Akademia”
w Kijowcu

- II m-ce* Natalia Pyndryk
/SP Dobryń Duży
III m-ce Izabela Tyminińska
/SP „Mała Akademia”
w Kijowcu

W KATEGORII CHŁOPCÓW klasy V – VI

- I m-ce* Albert Bystrzycki
/SP „Mała Akademia”
w Kijowcu
II m-ce Dawid Oniszczyk
/SP Wólka Dobryńska
III m-ce Wojciech Perzyna
/SP „Mała Akademia”
w Kijowcu

Zawodników nagrodzono pamiątkowymi dyplomami, natomiast wszystkich uczestników po zakończeniu zawodów zaproszono na słodki poczęstunek.

Zwycięzców dwóch pierwszych miejsc w poszczególnych kategoriach będą reprezentować gminę na zawodach międzysobowych w Terespolu. Organizatorem oraz sędzią zawodów była Marzena Niedźwiedz. (a)



Pięciokrotni mistrzowie świata

W mistrzostwach świata dwóch federacji uczestniczyli w drugiej połowie września reprezentanci ULPKS Gaj Zalesie. Najpierw wystartowali w słowackim Bardziejowie (federacja GPC-RAW), a tydzień później w niemieckim Herzbergu (federacja WUAP). Spisali się znakomicie, zdobywając w sumie aż siedem medali, w tym pięć złotych.

Dwa najwartościowsze zawisy na szyi Franciszka Szabluka, który zwyciężył w obu mistrzostwach w kategorii masters 55-59 lat 90 kg, najpierw z wynikiem 160 kg, następnie 190 kg. Na Słowacji wygrał także Paweł Miginko w kat. junior 67,5 kg, natomiast w Niemczech – Katarzyna Chaciec w kat. open 82,5 kg, ustanawiając nowy rekord Polski – 105 kg, a także Kamil Lipiński w kat. T 16-17 lat 75 kg z rezultatem 120 kg.

Srebrny medal w mieście w drugich mistrzostwach wywalczył Ireneusz Czupryn, który z wynikiem 117,5 kg był drugi w kat. masters 55-59 lat 82,5 kg, zaś brązowy medal w Bardziejowie zdobył Robert Kasjaniuk – trzeci w kat. junior 82,5 kg. Wyjazd zalesian wsparła firma Eko-Bug z Kobylan oraz wójt gm. Zalesie Jan Sikora. (mif)

Międzyrzeczka Trójka liderem II ligi

Znakomicie rozpoczęli sezon siatkarze z Międzyrzeczki Podlaskiego. Po wywalczeniu historycznego dla swojego miasta i naszego powiatu sukcesu, jakim był awans do drugiej ligi, UKS Międzyrzeczka Trójka odniósł w trzech pierwszych kolejkach komplet zwycięstw. Najpierw pokonał w hali Zespołu Placówek Oświatowych nr 3 czwartą zespół poprzedniego sezonu Żyrardówiankę Żyrardów 3:1, by w następnych meczach w takim samym stosunku uporać się z MOS Wola Warszawa oraz Centrum Augustów. Dzięki uzyskaniu maksymalnej ilości punktów podopieczni trenera Marcina Śliwy zajmują w tabeli pierwsze miejsce.

Oto skład międzyrzeczkiej drużyny – rozgrywający: Tomasz Nowacki, Damian Roszkowski.

Atakujący: Patryk Sobiechczak i Wiktor Musiał; środkowi: Bartosz Jesień, Jacek Wieczorek, Karol Kondraciuk; przyjmujący: Rafał Ostapowicz, Sylwester Kasjaniuk, Paweł Łęgowski i Rafał Rybak; libero: Jakub Sadowisk i Konrad Szaruga. (mif)

Przy stołach i na boisku

Uczennice i uczniowie wszystkich rodzajów szkół rywalizowali w Sworach i Wisznicach w indywidualnym tenisie stołowym dziewcząt i chłopców. Do eliminacji rejonowych Igrzysk Młodzieży Szkolnej zakwalifikowali się: kl. IV i mł. – 1. Aleksandra Łukaszuk (SP Grabanów), 2. Karolina Piotrowicz (SP Piszczac), 3. Dominika Szmytko (SP Misie) oraz 1. Jakub Ustymowicz (SP Tucznia), 2. Jakub Zarczynski (SP Strzyżyniec), 3. Paweł Bartosiak (SP Grabanów); kl. V-VI – 1. Julia Czerniewska (SP Grabanów), 2. Klaudia Chalimoniuk (SP Hrud), 3. Zuzanna Wsół (SP Tułściec) oraz 1. Dawid Ustymowicz (SP Tucznia), 2. Łukasz Naumiuk (SP Dąbrowica Duża), 3. Paweł Pietruk (SP Rogoźnica).

Natomiast w Gminnej gracie jeszcze będą: 1. Paulina Antyborzec (PG Koden), 2. Kamila Olichowicz (PG 1 Piszczac), 3. Ewelina Tyminska (PG Rokito) oraz 1. Kamil Matysiak (PG 1 Drelów), 2. Adam Krygier, 3. Marcin Wasilewski (obaj PG Tucznia), a w Licealiadzie: 1. Magdalena Pińczak, 2. Aleksandra Gaszewska (obie LO Międzyrzecz Podl.), 3. Magda Jaltuszyk (ZSE Międzyrzecz Podl.) oraz 1. Bartłomiej Jaszczuk (ZSE Międzyrzecz Podl.), 2. Konrad Rymuska (LO Wisznice), 3. Piotr Kozaczuk (ZSE Międzyrzecz Podl.).

Licealiści rozegrali także lekkoatletyczną ligę. Wygrały ją w tym roku uczennice Liceum Ogólnokształcącego w Wisznicach oraz uczniowie Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu. Awans do eliminacji rejonowych wywalczyli: LO Wisznice – Agata Chilczuk, Ewelina Pouch, Patrycja Chomiuk, Anna Parulska,

Paulina Linkiewicz, Natalia Osipiuk, Paula Karpiuk, Daria Świdzińska, Sylwia Samoluk, Milena Brygola, Kamila Kalinowska, Aleksandra Chilczuk, Katarzyna Jakubiuk i Anna Punda (opiekun Piotr Osipiuk); LO Terespol – Piotr Wowczeniuk, Łukasz Ślawiński, Karol Krzysztofowicz, Mateusz Matejek, Marcin Gawryluk, Dawid Pietrasik, Adam Dobrowolski, Bartek Sosnowski, Mateusz Wiktoruk, Adam Bukowski, Mariusz Leonienko, Paweł Daniluk, Damian Kirczuk i Karol Słowiński (opiekun Andrzej Korbal). (mif)

Nasi biegacze w czołówkach biegów ku czci podlaskich lotników

Reprezentująca AZS UMCS Lublin mieszkanka Terespoli Izabela Trzaskalska została zwyciężczynią kategorii open kobiet w przeprowadzonych w parku radziwiłłowskim w Białej Podlaskiej XXII Ogólnopolskich Biegach im. Bohaterskich Lotników Podlasia, stanowiących jednocześnie Grand Prix Polskiego Związku Lekkiej Atletyki.

Oprócz niej miejsca na podium w rywalizacji młodszych grup wiekowych zajęli: rocz. 2004/05 – 2. Zuzanna Hołownia (SP Huszcza), 3. Zuzanna Piątkowska (SP Chotyłów) oraz 1. Dawid Waskiewicz (SP Łomazy), 2. Paweł Lewczuk (SP Wisznice), rocz. 2002/03 – 2. Justyna Bajkowska (SP Łomazy), 3. Klaudia Szyk (SP Swory) oraz 2. Kacper Plandowski (SP 1 Terespol); rocz. 2001 – 3. Ewelina Przyłucka (SP Łomazy) oraz 1. Mateusz Zagajski (SP Ślawatycze), 2. Adam Wawrzyszewicz (SP 1 Terespol); rocz. 2000 – 2. Kamil Gryciuk (SP 1 Terespol); rocz. 1998/99 – 2. Paula Plandowska (PG 1 Terespol) oraz 1. Bartosz Sosiodko (PG 1 Terespol), 3. Mateusz Fila (PG Konstancynów); rocz. 1996/97 – 1. Joanna Świdzińska (PG Wisznice), 3. Patrycja Korybska (PG Wisznice); rocz. 1994/95 – 3. Adam Dąbrowski (LO Terespol). (mif)

Dwa medale Moniki Chwałewskiej w Anglii

Szkolona w Łomazach Monika Chwałewska wywalczyła w angielskim Brighton dwa medale zawodów Pucharu Świata. Oba znajdując się w składach drużynowej reprezentacji Polski. Srebrny w walkach, brązowy w układach formalnych. Trenowana przez Artura Romaniuka zawodniczka rywalizowała także w indywidualnych układach formalnych I dan +60 kg. Po zwycięstwach nad Kelly O'Donovan (Irlandia), Melanie Mayer (Kanada) i Sofią Gadea (Argentyna), przegrała w ćwierćfinale z Georgią Moore (Nowa Zelandia) i ostatecznie zajęła piąte miejsce.

(mif)

Pod koszem rządzi Konstantynów

Bezkonkurencyjne okazały się zarówno uczennice, jak i uczniowie Szkoły Podstawowej w Konstancynie w rozegranych na orliku białskiego II LO im. E. Plater rejonowych eliminacjach koszykarskiej Basketmanii. Zwyciężył także męski zespół Gimnazjum w Konstancynie. Wszystkie drużyny awansowały do finałów wojewódzkich w Lublinie.

Składy: SP Konstancynów – Emilia Waszczuk, Natalia Celińska, Natalia Kopaczuk, Mariola Pietraszuk, Natalia Ostapiuk, Laura Kasak, Magda Łyczewska, Marlena Dorofiejuk, Gabriela Andrzejuk i Kamila Jakoniuk oraz Mateusz Struk, Marek Jańczak, Jakub Mirończuk, Kacper Wysocki, Mateusz Karpowicz, Michał Zaleski, Mateusz Strojek i Maciej Jakoniuk (opiekun Dariusz Domitrz); PG Konstancynów – Mateusz Danilewicz, Mateusz Fila, Kacper Filipiuk, Artur Jakoniuk, Daniel Roszkowski, Dawid Paluszka, Adrian Kaprowicz, Daniel Malinowski, Przemysław Narazuk i Szymon Filipiuk (opiekun Piotr Wozniak). (mif)



Terespol

Biegi uliczne memoriał im. Wincentego Kozłowskiego

Organizatorem był Klub Olimpijczyka przy ZSO nr 1.

Przy słonecznej pogodzie zawody rozpoczęły się z pełnym ceremoniałem olimpijskim. B. Sosnowski, P. Hurman, D. Pietrusik, A. Marchlewska wciągnęli flagę olimpijską. Sztafeta z ogniem przekazywanym z rąk do rąk trafiła do rąk olimpijczyka Mariana Sypniewskiego, który wspólnie z Weroniką zapalił znicz olimpijski. Zebrani minutą ciszy uczcili pamięć śp. Wincentego Kozłowskiego. Delegacja młodzieży w składzie: J. Gurko, A. Dobrowolski, K. Komockaja udala się na cmentarz w celu złożenia wiązanki kwiatów i zapalenia zniczy na grobie W. Kozłowskiego. Głos zabierali zaproszeni goście: dyr. ZSO nr 1 T. Oleszczuk, burmistrz J. Danieluk oraz dwukrotny brązowy medalista olimpijski z Moskwy i Barcelony, mistrz Świata z Hamburga, dwukrotny brązowy medalista Mistrzostw świata z Wiednia (ind.) i Essen (druż.). Obecnie działacz sportowy, pracownik PKOl, sędzia międzynarodowy Marian Sypniewski. Wszyscy oni życzyli zawodnikom dotarcia do mety, zwycięstwa najlepszym. Wyrazili również nadzieję, że być może wśród biegających są również przyszli medalści olimpijczy. Zapelowali również o walkę fair play. M. Sypniewski wygłosił formułkę dokonując jednocześnie oficjalnego otwarcia zawodów.

Organizatorzy podsumowali konkurs na plakat promujący biegi terespolskie i bieganie. W klasach I – III zostały wyróżnione prace: K. Mikołajczuka, M. Czarnoleckiej, P. Kowal, B. Stefaniuka. I miejsce: A. Chaber, II m – K. Wereniewicz, III m – M. Wereniewicz. W kategorii kl IV – VI wyróżnienia otrzymali: B. Nikoniuk, A. Dołęga, R. Czerko, M. Prokopiuk, A. Korzeniewska, Z. Taraśiuk, I m – J. Iwaniuk, II m – M. Denis, III m – M. Juszcuk.

Pierwszy honorowy strzał oddał M. Sypniewski. W poszczególnych kategoriach wiekowych najlepsi okazali się: 2004 – 2005 r.: 1. N. Dyczkowska – Berezówka, K. Kajka – Woskreszenie, 2. L. Umniejsa – Berezówka, E. Kobylarz – Kijowice, 3. J. Czerko – nr1 Terespol, P. Lewczuk – Wisznice. 2002 – 2003 r.: 1. W. Polak – nr 3 Biała Podl., M. Korneluk – nr 2 Terespol, 2.

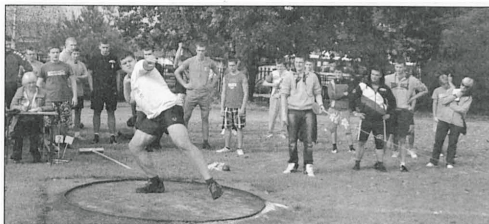
K. Stefaniuka – nr3 Biała Podl., K. Płandowski – nr1 Terespol, 3. W. Kaździol – Woskreszenie, W. Pawłowicz – Rokitno. 2001 r.: 1. O. Jaroszek – Rokitno, M. Zagajski – Sławatycze, 2. M. Nowosielska – Leśna Podl., A. Wawrysiewicz – nr1 Terespol, 3. N. Moszkowska – Piszczac, J. Tymon – nr1 Terespol. 2000 r.: 1. K. Pilczuk – nr1 Terespol, S. Andrusiewicz – nr 3 Biała Podl., 2. P. Jawoszek – Rokitno, K. Gryciuk – nr1 Terespol, 3. K. Komacha – Piszczac, E. Osipowicz – nr1 Terespol. 1999 r.: 1. K. Mazurek – Wisznice, B. Sosidko – nr1 Terespol, 2. M. Kamińska – Janów Podl., R. Klimek – Wisznice, 3. O. Kendracka – Wisznice, M. Mitura – Leśna Podl. Rocznic 1997 – 1998: 1. N. Korszeń – Wisznice, A. Romaniuk – Swory, 2. E. Nejman – nr1 Terespol, C. Haczur – Wisznice, 3. P. Korybska – Wisznice, A. Jakubiuk – Rokitno. Dziewczęta rocznic

1996 – 94: 1. D. Szpura – ZDZ Biała Podl., 2. S. Mrozińska – LO Janów Podl., 3. Daria Świdzińska – LO Wisznice. Chłopcy rocznic 1996: 1. M. Sobolewski – ILO Biała Podl., 2. T. Sidoruk – ZSZ nr 2 Biała Podl., 3. K. Dekiert – LO Terespol. Rocznic 1995 – 94: 1. S. Goławski – ZSZ nr 2 Biała Podl., 2. A. Dobrowolski – LO Terespol, 3. B. Sosnowski – LO Terespol.

W zawodach wystartowało 488 osób. Wszyscy w dobrej kondycji dotarli do mety, a tam czekały piękne medale, dyplomy i nagrody. Ci, którzy nie zwyciężyli z podziwem i nadzieją patrzyli na najlepszych. Może za rok ja dostąpię zaszczytu i stanę na podium? Z jeszcze większym podziwem obserwowali naszego sympatycznego olimpijczyka, a on dwoił się i troił. Wręczał nagrody, rozdawał autografy, pozwalał na wspólnych fotografiach, odpowiadał na pytania. Jednym słowem miał ręce pełne roboty. My jako organizatorzy mieliśmy możliwość spotkania i zaprezentowania dziecin i młodzieży sportowca, który odegrał znaczącą rolę w sporcie na najwyższym światowym poziomie. Robiliśmy to z podziwem i z dumą przedstawialiśmy, tym bardziej, że dane nam było gościć człowieka, który tego „innego” świata zakosztował. Starał się się uświadomić, że chociaż życie Jego było niezwykle barwne, pełne podróży, to jednocześnie na co dzień pełne treningów, potu i wielu, wielu wyrzeczeń. Pan Marian zdradził zawodnikom trzy reguły niezbędne do osiągnięcia sukcesu tj.: po pierwsze – praca, po drugie – praca i po trzecie praca.

Sponsorami zawodów byli: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Urząd Miasta Terespol, „Mirpol” J. Kotowska, Kwaciarnia „Stokrotka” S. Dac, Pizzeria „Solare” R. Bancarzewski, Z. Drobysz, W. Mazurkiewicz, radna powiatu – E. Iwaniuk, Nasze Delikatesy, D. Biliński, Bar Fresh – T. Czapski, M. Iwaniuk – radna miasta Terespol. W imieniu młodzieży startującej w zawodach serdecznie dziękujemy! Organizatorzy składają serdeczne podziękowanie tym, którzy wsparli nas organizacyjnie: Policji, niezawodnej młodzieży liceum, paniom E. Węgiera i D. Żądło, BSZS. (a)





Liga lekkoatletyczna

Finał miasta Biała Podlaska w licealiadzie chłopców i dziewcząt przeprowadzony został 2 października na stadionie III Liceum Ogólnokształcącego.

Kolejność zdobytych miejsc:
Dziewczęta

1. IV LO Biała Podlaska, op. Andrzej Chwedoruk, 966 pkt.

Drużyna w składzie: Agata Sadowska, Anita Derkacz, Adriana Rogalska, Anna Piotopa, Violetta Darczuk, Anna Lewkowicz, Faustyna Kowalska, Marcelina Bojarczuk, Joanna

Wereszko, Eliza Sadowska, Kozak Natalia, Mileszczuk Beata, Anna Waczura, Katarzyna Śmiecińska, Luiza Kuszneruk.

2. I LO Biała Podlaska 948 pkt.

3. II LO Biała Podlaska 867 pkt.

4. III LO Biała Podlaska 816 pkt.

5. ZS ZDZ Biała Podlaska 756 pkt.

6. ZSZ nr 1 Biała Podlaska 735 pkt.

7. ZSZ nr 2 Biała Podlaska 542 pkt.

8. Katolickie LO Biała Podlaska 143 pkt.

Chłopcy

1. I LO Biała Podlaska, op. Maciej Hetmańczyk, 1184 pkt.

Drużyna w składzie: Piotr Staszewski, Marek Michalczuk, Karol Głowacki, Dariusz Kowaluk, Filip Kowalewski, Paweł Semeniuk, Michał Sobolewski, Paweł Sobolewski, Łukasz Ulita, Damian Kuna, Maciej Bartkowski, Adrian Krysko, Paweł Kaplan, Grzegorz Kowalczyk, Dominik Kaczor.

2. IV LO Biała Podlaska 1046 pkt.

3. ZSZ nr 2 Biała Podlaska 972 pkt.

4. ZSZ nr 1 Biała Podlaska 907 pkt.

5. III LO Biała Podlaska 892 pkt.

6. II LO Biała Podlaska 842 pkt.

7. Katolickie LO Biała Podlaska 154 pkt.

Za pierwsze miejsce drużyny otrzymały puchary BSZS w Białej Podlaskiej, a wszystkie drużyny dyplomy. BSZS w Białej Podlaskiej dziękuje dyrekcji Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Białej Podlaskiej oraz nauczycielom wychowania fizycznego za wzorowe przygotowanie i przeprowadzenie zawodów. (a)

Najlepsi tenisiści stołowi



Finał powiatu bialskiego w indywidualnych rozgrywkach tenisa stołowego dziewcząt i chłopców klas IV i młodszy V-VI przeprowadzony został 22 października w Sworach.

KAT. DZIEWCZĘTA
klasy IV i młodsze:

1. Aleksandra Łukaszuk – SP Grabanów (awans do rejonu)

2. Karolina Piotrowicz – SP Piszczac (awans do rejonu)

3. Dominika Szmytko – SP Misie (awans do rejonu)

4. Julia Popis – SP Małaszewice

5-6. Honorata Hołowieniec – SP Sosnówka, Gabryjela Grzeszczyk – SP Misie

7-8. Marta Olesiejuk – SP Swory, Julia Sokolowicz – SP Horodyszcze.

KAT. DZIEWCZĘTA
klasy V – VI

1. Julia Czernierowska – SP Grabanów (awans do rejonu)

2. Klaudia Chalimoniuk – SP Hrud (awans do rejonu)

3. Zuzanna Wsót – SP Tłuszciec (awans do rejonu)

4. Karolina Najdybor – SP Tucznia

5-6. Joanna Makaruk – SP Tłuszciec, Natalia Pyndryk – SP Dobryń Duży

7-8. Małgorzata Bujnik – SP Rossosz, Agata Lewczuk – SP Sosnówka

KAT. CHŁOPCY
klasy IV i młodszy

1. Jakub Ustymowicz – SP Tucznia (awans do rejonu)

2. Jakub Zarzeczny – SP Styrzynieć (awans do rejonu)

3. Paweł Bartosiak – SP Grabanów (awans do rejonu)

4. Tomasz Chwałczuk – SP Horodyszcze

5-6. Mateusz Chwałczuk – SP Horodyszcze, Kacper Śledź – SP Tłuszciec

7-9. Dawid Górnikowski – SP Komarno, Mateusz Dąbrowski – SP Rzeczycza, Dawid Krzyżanowski – SP Chotyłów.

KAT. CHŁOPCY
klasy V-VI

1. Dawid Ustymowicz – SP Tucznia (awans do rejonu)

2. Łukasz Naumiuk – SP Dąbrowica Duża (awans do rejonu)

3. Paweł Pietruk – SP Rogoźnica (awans do rejonu)

4. Kamil Wachowicz – SP Hrud

5-7. Filip Chilczuk – SP Sosnówka, Mateusz Łatoch – SP Rzeczycza, Kacper Przybylski – SP Sosnówka

8-9. Dawid Orluk – SP Leśna Podlaska, Szymon Wojciuk – SP Komarno.

Za miejsca I – IV zawodnicy otrzymali w każdej kategorii dyplomy, za I miejsca zawodnicy otrzymali puchary ufundowane przez BSZS w Białej Podlaskiej. (a)



**Gmina Kodeń**

Uliczne biegi po Ziemi Kodeńskiej

1 października br. po raz dziewiąty w Kodniu odbyły się Uliczne biegi po Ziemi Kodeńskiej. Wystartowali uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów z powiatu białskiego. W tegorocznych biegach wystartowało w 12 kategoriach wiekowych 182 biegacze. Za zajęcie I miejsca przewidziano puchary, za miejsce I-III pamiątkowe medale, za miejsca I-VI dyplomy. Impreza została zorganizowana przy współpracy Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie, Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, Urzędu Gminy Kodeń, zespołu Placówek Oświatowych w Kodniu oraz Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Kodniu. Organizatorzy ufundowali puchary, medale, dyplomy i napoje uczestnikom biegu.

Trasę biegu zabezpieczali funkcjonariusze Straży Granicznej w Kodniu. Nad prawidłowym startem i przebiegiem imprezy czuwali nauczyciele wychowania fizycznego z ZPO w Kodniu.

Oto wyniki poszczególnych kategorii:**500 m dziewczęta kl. I-II**

1. Justyna Zaniuk – Sławatycze
2. Oliwia Wrembel – Kodeń
3. Emilia Magier – Kodeń
4. Amelia Radecka – Kodeń

5. Gabriela Filimon – Kodeń
6. Ola Marecka – Kodeń

500 m chłopcy kl. I-II

1. Patryk Suwałski – Sławatycze
2. Michał Zagajski – Sławatycze
3. Bartosz Miśkowiec – Kodeń
4. Bartosz Zakonek – Kodeń
5. Bartosz Sączuk – Kodeń
6. Bartosz Jakimowicz – Kodeń

500 m dziewczęta kl. III-IV

1. Marta Wołosz – Kodeń
2. Klaudia Boguszczyńska – Sławatycze
3. Karolina Piotrowicz – Piszczac
4. Aleksandra Miszczyk – Chotyłów
5. Wiktoria Rojek – Kodeń
6. Wiktoria Jabkiewicz – Kodeń

500 m chłopcy kl. III-IV

1. Jakub Osypuk – Kodeń
2. Bartosz Moszkowicz – Piszczac
3. Mikołaj Mazaniuk – Sławatycze
4. Paweł Andrzejuk – Piszczac
5. Ernest Okseniuk – Kodeń
6. Jakub Falkiewicz – Kodeń

700 m dziewczęta kl. V

1. Natalia Sigieniewicz – Piszczac
2. Natalia Moszkowska – Piszczac
3. Marta Onyszczuk – Kodeń
4. Roksana Potajczuk – Kodeń
5. Patrycja Semeniuk – Kodeń
6. Aleksandra Czarnaćka – Kodeń

700 m chłopcy kl. V

1. Mateusz Zagajski – Sławatycze
2. Dominik Chomiczewski – Sławatycze
3. Mateusz Niczyporuk – Chotyłów
4. Dawid Szabalski – Kodeń
5. Norbert Robak – Sławatycze
6. Sebastian Patrejko – Piszczac

700 m dziewczęta kl. VI

1. Klaudia Pilipczuk – Terespol

2. Anna Sławiencka – Chotyłów
3. Katarzyna Komacha – Piszczac
4. Adrianna Borysiewicz – Chotyłów
5. Sara Zagajski – Sławatycze
6. Wanesa Zielonka – Terespol

700 m chłopcy kl. VI

1. Kacper Kowal – Terespol
2. Patryk Samoszyk – Kodeń
3. Patryk Lewczuk – Piszczac
4. Sebastian Kornas – Kodeń
5. Jakub Małachowicz – Kodeń
6. Patryk Ruciński – Kodeń

800 m dziewczęta kl. I-g.

1. Weronika Jakusko – Terespol
2. Klaudia Zalewska – Chotyłów
3. Ewelina Węzowska – Piszczac
4. Andżelika Eyczewska – Piszczac
5. Magdalena Klimuk – Piszczac
6. Patrycja Eyczewska – Kodeń

1000 m chłopcy kl. I-g.

1. Adrian Seger – Piszczac
2. Andrzej Zagajski – Chotyłów
3. Grzegorz Gołczewski – Piszczac
4. Szymon Zaniuk – Sławatycze
5. Maciej Dedes – Piszczac
6. Karol Wojewoda – Kodeń

800 m dziewczęta kl. II-III g.

1. Ewa Nejman – Terespol
2. Anna Buczyło – Terespol
3. Aleksandra Radecka – Kodeń
4. Magdalena Dylik – Kodeń
5. Ewelina Hordijk – Piszczac
6. Marta Sierpatowska – Piszczac

1000 m chłopcy kl. II-III g.

1. Patryk Bałajewski – Chotyłów
2. Damian Zagajski – Sławatycze
3. Piotr Rozwadowski – Sławatycze
4. Arkadiusz Kondraciuk – Piszczac
5. Mateusz Własiuk – Piszczac
6. Dawid Chomiczewski – Sławatycze





Powiat bialski

Turniej siatkarski w Roskoszy

W dniach 8 – 10 października br. w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy odbył się VI Ogólnopolski Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt OHP. W turnieju uczestniczyły drużyny reprezentujące Wojewódzkie Komendy oraz Centra Kształcenia i Wychowania OHP. Każda drużyna składała się z czterech zawodniczek oraz jednego opiekuna. W turnieju wzięło udział 120 osób. Głównym celem turnieju była popularyzacja i upowszechnianie sportu wśród młodzieży, rozwój umiejętności związanych z piłką siatkową, wspólna integracja oraz wychowanie poprzez sport. Imprezę otworzyli: dyrektor ECKiW OHP Marcin Kopciwicz oraz przedstawiciel Komendy Głównej OHP z Biura Edukacji i Organizacji Jednostek Opiekuńczo-Wychowawczych OHP Anna Derlukiewicz. Zawodniczki rozegrały wiele pasjonujących i zaciętych meczy, nad przebiegiem, których czuwały sędziowie wydelegowani przez Wojewódzki Związek Piłki Siatkowej. Wszystkie mecze stały na bardzo wysokim poziomie. W atmosferze prawdziwej sportowej rywalizacji drużyny dzielnie walczyły o każdy punkt.

Zwycięzcą turnieju została drużyna z Kędzierzyna-Koźla (Opolska WK OHP), II miejsce zajęła reprezentacja z Włocławka (Zachodniopomorska WK OHP), a III miejsce wywalczyła młodzież z Nowego Dworu

Gdańskiego (Pomorska WK OHP). Na dalszych miejscach uplasowały się kolejno drużyny z: Podkarpackiej WK OHP, Góry (Dolnośląska WK OHP) oraz z Pińczowa (Świętokrzyska WK OHP), które zamknęły pucharową szóstkę najlepszych reprezentacji. Na oficjalnym zakończeniu turnieju zwycięzcy odebrali z rąk dyrektora Biura Edukacji i Organizacji Jednostek Opiekuńczo-Wychowawczych OHP Sławomira Męciny, dyrektora ECKiW OHP oraz dyrektora Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Białej Podlaskiej Marka Doroszuca puchary, medale i cenne nagrody rzeczowe a wszystkim uczestnikom wręczono dyplomy oraz zestawy kosmetyków. W czasie wolnym od sportowej rywalizacji ECKiW OHP zorganizowało wycieczkę do najstarszej i jednej z najpiękniejszych stadnin koni w Janowie Podlaskim, która słynie z hodowli koni czystej krwi arabskiej. Zwiedzano także Sanktuarium Maryjne w Leśnej Podlaskiej, gdzie w ołtarzu XVIII-wiecznego barokowego kościoła parafialnego znajduje się cudowny obraz Matki Bożej zwanej Leśniańską. W programie imprezy znalazło się też miejsce dyskotekę i wieczorek integracyjny, dzięki któremu młodzież mogła lepiej poznać się przy ognisku i na nowo przeżyć emocje turnieju.

Małgorzata Zajac





Tenisowa licealiada

Final powiatu bialskiego w indywidualnych rozgrywkach tenisa stołowego dziewcząt i chłopców – licealiada przeprowadzonych 23 października w hali LO Wisznice. System rozgrywek pucharowych do dwóch wygranych setów.

Dziewczęta

I – Pińczuk Magdalena – LO Międzyrzec Podlaski, op. Anna Kamińska (awans)

II – Gaszewska Aleksandra – LO Międzyrzec Podlaski, op. Anna Kamińska (awans)

III – Jaltuszyk Magda – ZSE Międzyrzec Podlaski, op. Leszek PuszkarSKI (awans)

IV – Ignaciuk Agnieszka – LO Wisznice, op. Tomasz Jung

V-VI – Koronka Adriana – ZS Janów Podlaski, op. Mariusz Ochnik; Wołoski Ilona – ZSCKR Leśna Podlaska, op. Honorata Godlewska

VII-IX – Leończuk Magda – ZS Janów Podlaski, op. Mariusz Ochnik; Zalewska Angelika – ZSE Międzyrzec Podlaski,

op. Leszek PuszkarSKI; Karpiuk Paula – LO Wisznice, op. Tomasz Jung

X-XI – Samsoniuk Klaudia – ZS Małaszewice, op. Waldemar Wasiluk; Mentel Magdalena – ZS Małaszewice, op. Waldemar Wasiluk

Chłopcy

I – Jaszczuk Bartłomiej – ZSE Międzyrzec Podlaski, op. Leszek PuszkarSKI (awans)

II – Rymuśka Konrad – LO Wisznice, op. Tomasz Jung (awans)

III – Kozaczuk Piotr – ZSE Międzyrzec Podlaski, op. Leszek PuszkarSKI (awans)

IV – Iwaniuk Mateusz – ZSCKR Leśna Podlaska, op. Honorata Godlewska

V-VI – Iwaszko Michał – LO Wisznice, op. Tomasz Jung; Wołoski Hubert – LO Międzyrzec Podlaski, op. Anna Kamińska

VII-VIII – Mościcki Karol – ZSP Międzyrzec Podlaski, op.

Tomasz Olesiejuk; Charkiewicz Oskar – ZS Małaszewice, op. Waldemar Wasiluk

IX-X – Chomiuk Adrian – ZS Małaszewice, op. Waldemar Wasiluk; Kamiński Jarosław – ZSP Międzyrzec Podlaski, op. Tomasz Olesiejuk

Za I miejsca zawodnicy otrzymali puchary BSZS w kat. dziewcząt i chłopców, miejsca I-IV dyplomy. Awans do rejonu po trzech zawodników w kategorii dziewcząt i chłopców.

(a)



Gmina Koden

Zawody spinningowe na Bugu

6 października zarząd koła wędkarskiego z Kodnia zorganizował czwarte towarzyskie za-

wody spinningowe na rzece Bug w Kodniu. Wędkowano od godz. 13 do 18.

Pogoda dopisała, zawodnicy również. Ryby, pomimo niskiego stanu wody, złowiono przyzwoicie. I miejsce i puchar wójta gminy Ryszarda Zania zdobył Jerzy Popko z koła Sławatycze za bo-
lenia o wadze 2800 g. II miejsce i puchar członka Zarządu Powiatu Bialskiego Mariusza Kiczynskiego otrzymał Mirosława Sacharczuk

z koła Koden za bo-
lenia o wadze 2760 g. III miejsce i puchar prezesa koła wędkarskiego w Kodniu Wiesława Witkowicza otrzymał Karol Kocowski z koła Koden za szczupaka o wadze 1460g. V miejsce zdobył Władysław Hałaszk z sandacza o wadze 1330 g.

Puchar za największego złowionego okonia wręczył wiceprezes koła Eugeniusz Bojczewski. Otrzymał go Jerzy Popko ze Sławatycz. W zawodach udział

wzięło 70 zawodników (w tym 3 kobiety) z 14 kół wędkarskich.

Pamiątkowe dyplomy i nagrody wręczał prezes koden-
skiego koła Wiesław Witkowicz. Sebastian Pitak z bialskiego sklepu „Sandacz” przekazał spinning i torbę wędkarską do rozlosowania wśród zawodników.

Zawody zakończono ogniskiem, podczas którego serwowano produkty regionalne.

(a)





Ogród pałacowy I Wojna Światowa



Stacja Kraszewskiego



9 PAL

Quiz Gościńca

Produkty tradycyjne

1. Która z wymienionych jednostek sprawuje nadzór nad jakością handlową produktów tradycyjnych?
A/ Inspekcja Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych,
B/ Państwowa Inspekcja Sanitarna,
C/ Państwowa Inspekcja Weterynaryjna,
2. Który z wymienionych procesów wytwarzania produktu nie jest traktowany jako proces produkcji pierwotnej?
A/ Sortowanie jabłek,
B/ Krojenie i pakowanie marchewki,
C/ Suszenie zboża,
3. Który z wytworzonych produktów nie zalicza się do produktów produkcji podstawowej:
A/ Surowe mleko,
B/ Grzyby hodowlane
C/ Mięso wieprzowe.
4. Od którego z wymienionych podmiotów wprowadzających żywność do obrotu przed rozpoczęciem działalności będzie wymagane zatwierdzenie zakładu?
A/ Podmioty prowadzące działalność na rynku w ramach dostaw bezpośrednich,
B/ Gospodarstwa agroturystyczne świadczące usługi żywieniowe,
C/ Podmioty prowadzące ubój i rozbiór mięsa,

Bożenna Warda - LORD

Odpowiedzi prosimy nadsyłać do dnia 15 grudnia 2012 r. na adres redakcji Gościńca.

Rozwiązanie Quizu Gościńca nr 7-8/2012

- 1 - A
2 - C
3 - B
4 - A

Prawidłowe odpowiedzi nadesłali: Bogumiła Zań z Kodnia, Małgorzata Ciok z Wólki Łóżeckiej, Tomasz Wojcieszuk z Kodnia oraz Tadeusz Krawczyk z Zabłocia.

Nagrody książkowe zwycięzcom konkursu prześlemy pocztą. Serdecznie gratulujemy!



gościńiec
białski

NUMER ZAMKNIĘTO
31 października 2012 r.
Egzemplarz bezpłatny
Nakład 1500 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator - Jan Jańczuk, Elżbieta Chwalczuk - sekretarz redakcji
Współpracują: Barbara Brodacka, Teresa Bartosiewicz, Dorota Demianiuk, Marek Ferens, Istvan Grabowski, Aniela Halczuk, Kazimierz Halczuk, Ewa Jarosiewicz, Anna Jureczek, Szczepan Kalinowski, Beata Kuprys, Kamila Korneluk, Jolanta Kwiatek, Iwona Łuciuk, Grzegorz Michałowski, Agata Sudewicz, Bolesław Szulej, Anna Józwiak, Łukasz Pogorzelski, Bożenna Warda, Łukasz Węda, Danuta Wowczeniuk, Małgorzata Zajac.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 343 75 31; fax: 83 343 36 09;
e-mail: gosciniec@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl, starbial@pro.onet.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Skład i druk: Drukarnia „CALAMUS” s.c. w Białej Podlaskiej

Znaczek personalizowany

Twój osobisty znaczek pocztowy

Na specjalną okazję



Na prezent



Na pamiątkę



Znaczki personalizowane to znaczki z miejscem, na którym możemy nadrukować Twoje zdjęcie lub dowolną grafikę. Znaczki możesz wykorzystać jako opłatę pocztową za nadanie listu albo zachować na pamiątkę.

Poczta  Polska

O szczegóły pytaj w urzędach pocztowych.

Informacja: 83 / 342 56 30, 342 56 38

